**37.** Ibid., **Chapters V and VI.**

Chy Commence **L’HISTORE DE  
GILLE DE CHYN,** Signor del  
Berlaymont

***\fol.* /]**

5

**io**

**15**

**20**

**25**

30

**Vous qui raison saveis entendre  
Et d’un bon dit merite rendre,**

**Or escouteis s’il vous est bel  
L’aventure d’un damoisel  
Ki jadis fu en Tournezis  
Neis et conceiis, et seris  
De hardement et de proêce,**

**D’umilitei et de larguece,**

**D’onnor, de sens et de bòntei;**

**Bien doit estre en auctoritei.**

**Onques Ector ne Achyllés,**

**Ne Patroclus ne Ulixés,**

**Polynetes ne Tydeus,**

**Ne Tyocles ne Adrastus,**

**Li fort roy dont on tant parole,**

**Dont cil clerc lisent en escole,**

**Rois Alixandres ne Porrus,**

**Gadifers ne Emelidus  
A cui mainte aventure avint,**

**Ne furent teil ne tant n’avint,**

**Com a cestui que je veul dire.**

**Cist est des autres rois et sire  
D’amors et de chevalerie,**

**A desor tous la signorie.**

**Gilles de Cyn est apelés,**

**Partout estoit bien renommés,**

**Le cief de son commencement**

**Voz conterai assez briément:** [II\

**Ançois que il fust chevaliers  
Qu’il fu vallez et escuiers,**

**Com fais il fu, de queil maniere.**

**Qui veïst son samblant, sa chiere,**

**II desist bien qu’il ne vosist  
Nule coze [cui] Dix fesist.**

**In these footnotes reference in each case is to the unique MS (cf. Intro. p. 1). Words  
or portions thereof omitted without being replaced are indicated conventionally in the text.  
34 quí**

Et neporquant, de sa faiture  
Estoit mout grans, et par mesure  
Grandez espaulez et pis Ié

35

**4o**

45

50

**En piésj en jambez ne en mains  
N’ot que refaire cest du mains.  
Mais descaus ert et desrasmés,  
Saulez de dras et deslavés;**

**De lui acesmer n’avoit cure:**

**Adès faisoit contre nature.**

**Mout estoit de foible sanlance;  
Nus n’eûst de lui esperance  
Que ja deûst terre tenir  
Ne a nul bien deust venir.**

**Tout si ami et si parent  
La haoient mout durement,**

**Car a nul bien ne s’atornoit;**

**Et sez peres tant le haoit  
Qu’il ne voloit a lui parleir  
Ne nul sanblant d’amor mostreir.**

55

Tant c’a .i. jour de Pentecoste^-  
C’est une feste qui mout coste—

I. chevaliers que je mout pris,

Qui mout iert preus et de grant pris,  
Gossiiins d’Oysi avoit non,

**60**

Chevaliers est de grant renon,

Le prist, si l’emmena o soi,

Armes li done et grant conroi;  
Chevalier en fist ricement.

65

[mout] l’adouba honestement  
Ançois que le seùst sez pere  
Ne la bone Mehaus, sa mere.

Si tost com il fu adoubés,

Et qu’il fu chevaliers només,

Et ses pouvres dras remua,

**70**

Quant son afaire remira  
Adont mua toute s’enfance,

Biax fu, de noble contenance;

Qui l’esgardast, il deïst bien:

‘Cist ne puet falir a grant bien.’

Ne targa puis mie gramment  
[Que] il ot .i. tornoi[e]ment,

38 Verse omitted— 64 mont — 76 Qui, tomoiment

**8o**

85

**90**

95

**100**

**105**

**110**

**115**

Droit a la Garde Saint-Remi.

Cis chevaliers dont je vous di,

Gossuins d’Oysi li vaillans,

Li prex, li cortois, li sachans, [111]

Dist a ses homez qu’il ira,

Son nouvel chevalier menrra,

Et s’ira son pere veoir.

Drois est c’on li face savoir  
Comment ses fix est chevaliers.

Puis apela .ii. escuiers  
Qui son message iront conter.

Isnelement lez fait monter;

Bien leur carce que il diront  
Quant il au pere, a Chyn, venrront.

Li escuier montent errant,

Vers Cyn se traient maintenant.

Le pere truevent qui venoit  
Dou moustier, qui oï avoit  
Le Diu service, et sa molliers;

Aveuc lui ot .x. chevaliers  
Qui au tornoy aler devoient.

Quant lez escuiers venir voient  
Bien lez conneurent, sez atendent.

Li escuier a piet descendent,

Le signor de Cyn saluerent  
Mout hautement; puis li conterent  
Que li sires d’Oisy venoìt,

Et o lui son fil amenoit,

Fait l’avoit chevalier nouvel.

Quant il l’oï mout li fu bel;

Au cuer en ot joie mout grant,

Mais n’en vost faire nul sanlant.

Ains lor respont: ‘Soie merci.

Quant venront il? Sont lonc dechi?’

‘Nennil, sire, nous lez veïsmez  
Monter quant ceste part venismes.’

‘Dame,’ dist il, ‘car commandez  
Que li mangiers soit aprestés  
Isnelement et bons et biaus;

Nos fiex est chevaliers nouveaus;

Bien en devomez faire feste.’

La dame fu preus et honeste:

‘Sire,’ fait ele, ‘volentiers,

Puis que nos fiex est chevaliers

Feste en devomez faire grant.’

Son seneschai apele errant;

Puis [li] a dit: ‘Ceste despense  
Mé-le seur toi, et si en pense;

Bien en saras venir a cief.’

‘Volentiers/ dist il, ‘par mon cief,

Quant il voz plaist, ma doce dame,

Si m’aït Saint-Espirs a l’ame.’

Li senescaus fu de grant foi:

Tous ses serjans apele a soi,

Cascun commande son mestier,

Qui a cuisine avoit mestier.

Le mengier font et bien et bel.

Atant es vous lor damoisel,

Le seignor d’Oizi et sa gent;

Recuelli sont et bel et gent.

Dedens Cyn mainent mout grant joie  
N’i a .i. tout seul c’on i voie,

Petit ne grant, que on i sace,

A son pooir feste ne face.

Qui vous vorroit tout aconter  
Anuis seroit del raconter,

Et de la feste et dou mangier  
C’on fist le jour par grant dangier.

Mais jougleor et damoiseles,

Garçon, menestrel a vïeles,

Furent loué mout ricement;

Tuit s’en partirent lïement.

Tout le jor en Cyn sejornerent,

La nuit grant joie demenerent  
Desi au demain, ce me samble.

De Chyn se partirent ensemble;

Aveuc le fil en vait li pere,

Bonement lez conduist li mere;

Et quant ce vint au departir  
Se li a dit: ‘Au Saint-Espir  
Commanc ton cors, Gille, biax fiex,

Qui sor tous est humlez et piex.’

Et aprés ce redist itant,

Oiant trestous par bel samblant:

**i6s**

**170**

**17 5**

**180**

**185**

**190**

**195**

‘Ja Dix qui sans pecié fu nés,

Jhesus li vrais rois couronnés,

Ne t’en laist il, fix, revenir  
Se tu a bien ne dois venir.’

Gilles de Cyn tant cevaucha  
Vers le tornoi qu’il aproisma  
Plus pres de .ii. arbalestrees.

Ja i avoit selez tornees,

Chevaliers pris et gaaigniés;

Bien fu li tornois commenciés.

Gilles de Chin a pié descent  
Et li autre font ensement.

Desor .i. mantel l’ont assis  
Vallet ne sai ou .v. ou sis;

Ot entor lui preus et adrois. [V\

Li sirez d’Oysi, ce fu drois,

Li a sez esperons cauciés;

Premiers li a es piez laciés,

Puis proie a Diu par son commant  
Que dés ilueques en avant  
Ait sor tous chevaliers victoire,

Et s’ait en lui sens et memoire.

Puis li vestirent maintenant  
Ses vallet .i. hauberc tenant,

Fort et bien fait de graille maile,

Aprés li lacent la ventaille;

Son hyaume metent sor son cief.

Dire vous puis tot de receif  
Quant fu armés bien sanla estre  
Chevaliers de mout grant poêstre.

Rasses de Gavre çaint s’espee  
Dont il fist puis mainte mellee;

Aprés li baillent son ceval,

Gilles saut sus de son estal:

Onques a estrier n’en sot gré.

Maint chevalier l’ont esgdrdé  
Qui dïent tuit a .i. effors:

‘Giiles est mout legers et fors.’

Un escu d’or au col li pent;

Cil qui a lui armer entent  
Paint i ot .i. lïon d’asur,

N’ot si seant dusquez a Sur.

Quant il li ont pendu au col  
Ne sambla pas vilain ne fol.

En sa main destre prist sa lance,

U il ot une connissance  
D’un vert samis que li dona  
Se[s] sirez quant' il l’adouba.

Vers le tornoy s’en vait errant  
Gilles a esperon brochant;

Li sires d’Oisi et sez pere  
Li sont au dos; sa bone mere  
Lor emproia quant s’empartirent  
De li, quant il au tornoy vinrent,

Que il fussent garde de lui.

Mout font bien sa priere andui.

II n’escrie pas pour jouster,

Ançois s’esmuet por encontrer  
A .v. chevaliers qui venoient  
Por assambleir; quant il le voient  
Poignent a lui et il a iaus.

Gilles, li chevaliers nouviaus, WI\

Fiert le premier si qu’il abat  
Ceval et chevalier tout plat,

Dusqu’el camois brise sa lance;

Trestout l’estone en esmaiance.

Ainc le ceval ne resgarda  
—Ce saciez vous: bien s’en garda—

Mais del tronchon qui li remaint  
Y a des autres feru maint.

Quant cil li faut si trait l’espee  
Entr’iax commencent la meslee.

Tous .v. lez a mis a la voie,

Tout si ami en orent joie.

Ses pere une hante li donne  
Et Gillez de Cyn esperonne  
Le bon ceval ou il seoit  
Quant .i. cevalier venir voit.

A lui jousta, si le feri  
Si roidement qu’il l’abati  
Parmi la crupe dou destrier;

Ains le ceval n’i vost baillier;

Et puis le tierc et puis le quart.

Le jor ot Giliez maint regart;

Ses pere mout grant joie en maine,

Li sirez d’Oizi le pormaine.

**208 se**

255

**a6o**

**265**

**270**

**275**

**280**

**Por sa bele chevalerie  
Nul ne le voit qui bien ne die:**

**‘C’est chi li [mieudrez] chevaliers  
Qui onques fust, et li plus fiers,**

**Cist a de lonc passé Rollant.**

**S’il vit longes, d’or en avant  
Ce ert li mie[u]drez qui puist estre,**

**Cist ert dez autrez sire et mestre.’**

**En tant com li tornois dura  
Gilles de Cyn ne reposa,**

**N’onquez ne vost son elme oster  
Por home qu’en seûst parler;**

**Ançois** va le **tornoi cerquant,**

**De renc en autre esperonnant.**

**Ne jouste a nul qui ne se pleigne,**

**De chevaliers jonque la** plaigne.

**Trestout demandent: ‘qui est ils”**

**Qui le connoist dist: ‘ce est cil  
Gilles de Cyn, li prex, li biax:**

**Hui main fu chevaliers noviax.**

**Au tornoi a si bien jousté  
De toz en a le pris porté;**

**Ainc chevaliers de son eage  
N’ot grignor pris de vasselage.’**

**Trestot ie jor ensi erra  
Gilles de Cyn, que ne** fina  
**Desi que li tornois depart.** WH\

**Mout a envis adont s’en part.**

**Li chevalier, et .i. et autre,**

**Trestout et d’une part et d’autre,**

**Li donent du tornoy le pris.**

**Bien est Gilles d’armez empris,**

**Fortune i a mise sa prise,**

**Nus ne le voit qui ne le prise;**

**Li sirez d’Oisi l’enmena,**

**Et ses pere qui mout l’ama.**

**Une lance ot de remanant  
Que il ot prise maintenant;**

**Celi li ont des puins ostee,**

**Mout a envis l’en ont sevree,**

**Car mout voleíitiers l’emploiast  
Se [liu] eiist et on laissast.**

**249 miendreez — 253 miendrez — 288 lui**

|  |  |
| --- | --- |
| **20** | **VERSES 289-332 De .c. cax de lance ou de plus** |
| **29O** | **Fu le jor dignes; sez escus, Celui li ont del col osté,**  **A merveillez l’ont esgardé; Depeciez estoit et fendus, Jamais nen iert a col pendus,** |
| **295** | **Por besoigne que on en face.**  **A pié descent ens en la place, Son hiaume prendent .ii. vallet, Desarmé l’ont .i. petitet.**  **Fu d’armez froissiez el vïaire** |
| 3**°°** | **Con est bien drois que il i paire: Maint cop a pris et maint doné, Le jor a bien esperoné.**  **Puis monte en .i. sien palefroi, Son ceval traient devant soi;** |
| 3**°S** | **A Douay vinrent cele nuit.**  **A son hosteil ot grant deduit, Nus de joie faire n’i lasse.**  **De chevaliers i ot grant masse Et grant plentei de l’autre gent,** |
| **310** | **Et luminaire bel et gent,**  **Giglez et harpez et vïelez, Garçon, menestreil, damoiselez, Gens de joie de mainte guise, Qui tout furent a son servise;** |
| 3**iS** | **Et il lor done a lor talent De son avoir mout ricement. Par maint paŷs li cris en vait Que Gilles de Cyn l’a mix fait Au tornoy que nus chevaliers,** |
| **.320** | **Tant soit de pris, hardis ne fiers.**  **Li menestrel et li garçon,**  **Dont il i ot a grant fuisson, Emportent partout lez novelez;**  **A Chin en vont; mout furent belez A la mere qui le porta;**  **Dedens son cuer grant joie en a.**  **E**1 **demain matin se leverent Gilles et cil qui 0 lui erent,**  **Vers Cyn s’en vont a lor repaire.** |
| 325 |
| 33**°** | **Tant voz puis je por voir retraire; Quant la mere le vit venir,**  **De plorer ne se peut tenir** |

[VI*1*I\

34°

345

35°

355

3**6°**

365

**370**

**Por la joie qu’ele ot si grant,  
Baise son fil trestot errant,  
De sez larmez moulle sa face**

**D’iluec aprés en .xv. dis,**

**Au Ghé de Meuvres, ce m’est vis,  
Ot .i. tornoy grant et plenier.**

**De pluisors terres chevalier  
I sont venu et assamblé.**

**Ce jour n’i fu pas a emblé  
Gilles de Cyn, saciez pour voir,**

**A maint home s’i fist savoir;**

**Mout i jousta, mout i feri,**

**Maint chevalier i a bati,**

**Maint bon ceval i gaaigna  
Maint em prist et maint en dona.  
Por droit noient en ont besoingne;  
Nus ne li rueve ne li doigne:**

**Li menestreil et li garçon,**

**Et li croisié et li prison,**

**Le porsuient par le tornoi,**

**Aprés lui mainent grant effroi;  
‘Berlaimont’ crie, c’est s’enseigne.  
Li uns a l’autre au doit l’enseigne:  
‘Voiez, voiez queil chevalier!**

**Com cis fait le tornoi ploier,**

**Par son cors seul tout le remue.  
Faucons ne nus oisiax de mue  
A prendre oisel n’est si maniers.**

**Cil n’est pereceus ne laniers;**

**Nus ne l’encontre qui le voie  
Volentiers, ne li face voie.**

**Bien fiert de lance et miex d’espee!’  
Le jor reçoit mainte colee,**

**Maint’ en prist et mainte en dona;  
Par le tornoi mout grant pris a,  
Decha et dela va mout tos,**

**Si compeignon li sont au dos  
Qui le porsuient volentiers.**

**Sez helmez n’estoit pas entiers  
Ançois estoit esquartelés  
Et sez escus escantelés,**

**En pluisor lius estoit perciez,**

336 *Verse omìtted in MS*

**D’un eur en autre depeciés;**

**Qui le portast au mercié vendre  
N’en peûst pas .vi. deniers prendre.**

**Tout parolent de sa proêce,** [IX]

**De sa bonté, de sa larguece.**

**Li chevalier qui l’esgardoient  
A grant merveille le tenoientt  
Comment il peut tant cop sofrir,**

**Tont trestomer et tant guencir,**

Et **comment nus cevax li dure,**

**Qui tant a de malaventure.**

**Iii. ans toz plains ainsi ala  
Gilles de Chyn, que ne fina  
De marce en marce de l’errer,**

**Por son pris guerre et aloser.**

**Onques a nul tornoiement,**

**S’il i eiist chevaliers cent,**

**Qu’il ne** fust **li mie[u]dres tenus;**

**Mout est essauciez sez escus,**

**Par tout le mont est renomés  
Et de maintez damez amez  
Dont il n’estoit encor veûs;**

**Sovent estoit ramenteûs  
Ses vasselages et ses pris;**

**Bien est enseigniez et apris  
De trestoz bons enseignemans;**

**Onques chevaliers de son tans  
N’ot teil pris de chevalerie:**

**Pluisor l’en portent grant envie.**

**405 Gillez de Cyn li biax, li prous,**

**Qui tant par est cevalerous,**

**Et ert tant de grant signorie  
Et point de sa bacelerie,**

**Ii. compaignons ot aveuc lui  
410 De grant noblece, sans anui:**

**Charlez de Fraisnez fu només  
Li uns, mout estoit renomés  
De tres grant prouece et d’onor;**

**Trestot li grant et li minor  
415 L’amoient por sa cortoisie.**

**Cil ert o lui de sa maisnie.**

**380**

**385**

390

39S

**400**

**393 miendres**

Li autres ert de íuevraing nés,

Bons cevaliers, preus et senés;

Mon signor Havel l’apeloient  
420 Cil qui bien nomer le savoient.

Chevaliers est de grant proêce,

Cil n’ot mauvaistié ne parece.

Cil sont de sa maisnie andoi;

Mout sont bien asanlé tout troi.

425 Un jour ala por son pris querre

A .i. tornoy en [Avauterre]

Gilles de Cyn, qui mout ama  
Les armez tant com il dura.

Mesires Gerars du Castel, [X\

430 I. chevaliers de grant revel;

Cis fu peres le bon Gillon,

De Saint Aubert le bon baron,

Gerart l’apelent Malfillastre

435 Por ce que faunoié l’avoit

Quant fu petis et en enfance.

De celui n’ert nule detance  
C’on a cel tans seust millor,

**450**

445

**440**

Fors Gilles de Cyn, le signor  
De toz les autrez chevaliers;

Mais cil Gerars n’est pas laniers—

Ce saciez vous por voir sans faille—

En grant estor ne en bataille  
Ne convenist il plus preu querre,

Bons a tornoi et bons a guerre.

Gerars Malfillastres li frans,

Li prex, li gentix, li soufrans,

A cel tornoi tout ensement  
Ala mout acesmeement.

Vi. compaignons o lui mena  
Ou il durement se fïa;

Et s’ot o lui .ii. vïeleurs,

.1. son d’amors cantent entreurs,

I. dïemence par matin.

Cevauçoient tout lor cemin  
Tout droit le premier jor de may,

426 avanterre — 434 Ferse omitted in MS. — 436 Verse omitted in MS

Qu’erbe est vers et florissent glay,

Que tote riens trait en verdour.

Li vïeleur .i. son d’amour  
A haute vois mout cler cantoient,

O les vïelez s’acordoient.

A .i. bosket aconsivirent  
Gille de Cin; quant s’entrevirent  
Grant joie ensanle demenerent:

Plus de .xx. fois s’entracolerent  
Gilles de Cyn li combatans  
Et Gerars du Castel, li frans.

A cel tornoy furent ensamble  
Compaignon d’armes, ce me samble.

Lonctans dura lor compeignie  
Qui ne pot estre departie,

Ains s’entramerent bonement  
De fine amor et loiaument.

Cel jor meïsmez que vous di  
Qu’il furent assamblé ainsi  
Passerent parmi .i. castel,

A grant merveille rice et bel,

.1. gentil conte de Duras;

Par devant orent lor harnas.

La contesse est a sa puje

Ou o sez puceles s’apuie. [XI\

Ele estoit sengle en .i. blïaut,

Sa trece esparse por le chaut,

Deffublee estoit et sans ghimple,

Mout bele dame iert et simple,

Jouene ert et de petit de tans,

Car n’avoit pas .xviii. ans.

Quant le harnas vit trespasser  
Isnelement fait demander  
Cui est li harnas; on li conte.

Li escuier n’en ont pas honte  
De nomer lor signor, ne doute.

Dïent: ‘Li harnas et la route  
Est Gille de Cyn le baron,

Entre lui et son compeignon  
Monsignor Gerart du Casteil.’

Quant ele l’ot mout li fu beil,

Car mout avoit oï parler  
Et soventes fois remembrer  
De Gille de Chyn la proéce,

Le sens, la valor, la larguece,

Mais ne l’avoit onques veii.

Quant or li est ranaenteû  
Mout en est lie a desmesure,

Mais ensi fait qu’on n’en ait cure,  
Et nonporquant une estincele  
Le point au cueur, sous la mamele,  
Qui tout le cors li fait fremir,

Muer color et empaslir.

Souvent fremist tote et tresaut,

En petit d’eure a froit et caut,  
Degiete soi, soufle et baaille;  
Amors le tient qui le travaille.  
Mais ne set preu qui si l’argue,

Qui son Corage li remue;

Demente soi, ne set que faire,  
Comment puist couvrir cest afaire.  
Por lez pucelez mout se cuevre,

I. poi de hardement recuevre.

Quant recovré ot hardement,  
A ses puceles dist briément:

‘Alons desor cest pont seoir,

Savoir se nous porrons veoir  
Ces .ii. chevaliers trespassans ?’  
Mout fu la contesse gaitans.

Si tost comme l’ot dit s’en va,

Ses pucelez o soi mena,

Dont ele avoit assez de beles.  
Venuez sont les damoiseles  
O la contesse sor le pont.

Tantost com venues i sont,

Gilles et tout si compeignon  
Vienent cantant une canchon.

Li doi devant cantant aloient,

Por esbanoier le faisoient.

Tantost a la contesse vinrent,

Jus des palefrois descendirent,

Vers li s’en vinrent erramment,  
Salúee l’ont hautement.

La contesse ert cortoise et sage,  
Norrie estoit de bon usage;

Contre iaus se lieve et lor salu  
Lor a bonement respondu.

Aprés demande qui il sont,

55°

555

**560**

**565**

**570**

575

**580**

585

**Dont il vienent et ou il vont,**

**Por ce que ne connoist nul d’iaus.  
Gilles de Cyn li damoisiaus,**

**Qui de parler n’avoit pas honte,  
Assez a peu de mos ii conte  
Qui il sont et ou il aloient,**

**Et dist que chevalier estoient  
Qui aloient por lor pris querre  
As tornois par estrajngez terre:**

**‘En no paŷs nous fu conté  
D’un grant tornoi[e]ment a Tré  
Ou mout doit chevaliers avoir.  
Nous i alomez por savoir  
Se ce est verítés ou non.’**

**‘Sire,’ fait ele, ‘vostre non,**

**S’il vous plaist, volentiers saroie;  
Et plus a aise en seroie,**

**Car miex en saroie parler  
Se m’en voloit nus demander.’  
‘Dame,’ fait il, ‘par mon droit non  
Gilles de Chyn m’apeîe on,**

**Et cestui autre damoisel,  
Monseignor Gerart du Castel.’  
Trestoz ses compeignons noma.  
Quant ele l’ot, grant joie en a,  
Quar mout estoit en grant pensser  
D’oïr Gille de Cyn nommer,**

**Mais aussi fait qu’il ne l’en caille.  
‘Signor,’ faìt ele en fin sans faille,  
‘Por la vostre bonté vos proi  
Que voz dignés ensamble o moi,**

**Si ferés mout grant cortoisie.’**

**La contesse forment les prie,**

**Si lor a dit: ‘Se voz volés  
Encor anuit venir porés,**

**As vespres, trestout a loisir.’  
‘Dame,’ fait il, ‘vostre plaisir  
Ne doit pas estre mis arriere;**

**Nos ferons tuit vostre priere.’**

**Sus el palais amont lez mainne,  
D’iaus honerer forment se paine.**

**O li disnerent bonnement,**

**Servi furent mout ricement;**

**Dez mes n’esteut il ja parler,  
Mout en i ot, sans deviser,**

Et vin d’Ausai a grant fuison.

*ixiin*

Li escuier et li garchon  
En orent tuit a grant plenté:

Servi furent a volenté.

595 La contesse fait aporter,

En liu de fruit, por deporter,

Claus de genofre, et nois mugates,  
Dates, fighes, pommez grenates.  
La contesse est bien enseignie:

600 Cascun par droite drùerie,

Tout en riant o beie ciere,

Done fremail o ausmoniere.

Lor palefrois ont demandé,  
Congiet ont pris, puis sont monté.  
605 Gilles a daarrains monta;

La contesse li envoia,

Par une suie damoisele  
U se fioit, qui mout ert bele,  
Celeement par acointance,

610 Une chainture et une mance,

Qu’il fust a li a cest tornoy.  
‘Ma damoisele, je l’otroi,’

Respont Gilles, ‘ses chevaliers  
Sui et serai mout volentiers.

**615**

A mon pooir le veul servir;

Diex le me laist bien desservir!’  
Au recevoir parfont l’encline,  
Atant se part de sa meschine.

**620**

Du casteil issent a grant joie,  
Droit au tournoi mainent lor voie.  
Por lor joiaus grant joie font,

De la contesse parlant vont,

De sez meurs et de sa bonté;  
Cascuns i a del sien noté,

**625**

Souvent reprendent sa simplece,  
Sa grant biauté et sa larguece;

La grant biauté qu’en li estoit  
Gilles de Chyn lor recordoit.

Tant ont lor droit cemin tenu  
Qu’entour la Messe sont venu,

De la contesse ensi parlant  
Et lez meurs de li recordant;

Gilles parloit de sa biautei  
Et li autres de sa bontei.

Lor vallés orent envoié,

Qui erent sage et enseignié,

Le jor devant por hosteil prendre;  
En contre vienent au descendre.  
Dez palefrois sont descendu  
Ensi comme ja entendu.

Mout poi i sont puis arresté  
Quant on lor dist que devant Tré  
Est li tornois grans et pleniers;  
Assez i avoit chevaliers  
Et brisie ja mainte [ljance.

Gilles de Cyn tenoit la mance  
C’on li avoit le jor donnee,

Et la çainture a or ouvree;

A sa char nue l’a tost çainte  
Qui n’estoit pas saule ne tainte.  
D’aler as vespres li est tart,

Puis dist a monssignor Gerart:  
‘Sire,’ fait il, ‘car en issons,

La fors as cans savoir devons  
Por coi nus somez ci venu,

Trop i avons lonc plait tenu.’

Atant lor armez demanderent,  
Li escuier lor aporterent  
A lor voloir isnelement,

Lor caucez lacent errament  
Puis ont lez haubers endossés.  
Gilles est premerains montés,

Sa mance n’a pas oulïee:

A son brac destre l’a fremee  
Si que parmi son col repaire;

Cil n’avoit soing de porter haire.

Si compaignon montent aprés,

De l’asambler sont mout engrés.  
De Tré s’en issent maintenant,

Lor banieres portent devant  
Doi escuier bien acesmé;

Tantost se sont issu de Tré;

Les hiaumez ont sor lez ciez mis.  
Ja lez avoient desconfis  
Cil de la, car plus i avoient  
Chevaliers; ses en amenoient  
Plus que le pas ne lez galos  
Li quens de Cleve et cil de Los;

Cacent devant plus d’un arpent.  
680 Gilles de Cyn son escu prent,

En sa main destre prent sa lance  
Bien atornee de faitance,  
Berlaimont a .ii. fois crïé.

Tout premerains a encontré  
685 Le conte de Los, ce me samble;

Gilles de Chyn a lui assamble  
Si durement, el fons d’un val,  
Parmi la crupe dou ceval  
L’abat a terre lai(n)dement.

690 Si compaignon tout ensement

Cascuns le sien abatu a;

Tous li tornois si arresta.  
Berlaimons i est de grant pris,

Et li Castiaus, ce m’est avis,

695 N’i estoit mie mis arriere;

Maint en laissent en la porriere.  
Mout est Berlaimons essauciez,  
Souvente fois i est huciés  
Dez hiraus qu’aprés lui estoient.  
700 Le conte de Duras tenoient

Mout criielment icil de Trieve;  
Gilles les voit, forment s’i grieve.

*[XV]*

De la contesse li souvient,  
De la mance qu’a son brac tient  
705 Et la çainture qu’il a çainte;

II donra ja colee mainte.

La ou Duras oï crïer  
Fait le ceval le cief torner,

Cele part vait a esperon;

710 Ja li donra le gueredon

De son boire et de son mengier,  
Tout premerains li vait aidier.  
‘Berlaimont’ crie, ‘Berlaimont.’  
Gilles de Chyn el premier front  
715 Fiert celui qui tenoit le conte

Si durement qu’il le desmonte  
Del bon ceval ou il seoit.

Sor son helme teil li donoit  
Del cop l’estordist et enivre.

72° Le conte de Duras delivre;

689 laindement

De ciax de Treve prendent quatre.  
Qui la veïst Gille combatre  
Et maintenir le branc d’achier,  
Destre et senestre rens cerquier,  
Nes et vïairez, dens brisier,  
Hiaumez fausser, escus perchier,  
Bien peust dire sans mentir  
Qu’onquez ne vit .i. si entir  
De hardement ne de proêche;

Car la u ses cevaus s’adrece  
Le fuient tuit et li font leu  
Com brebis fuient devant leu.

Une liue tote pleniere

Les met Gilles de Cyn arriere,

Cil de dela mout i perdirent;

Atant lez vespres departirent.

Gilles de Cyn repaire arriere;  
Si compaignon a sa baniere  
Se raloient et bien et bel;

Mesirez Gerars du Chastel  
Venoit delez lui cevauchant  
Desor .i. grant ceval amblant;

De la grant cace parlant vont  
Et del gaaing que il fait ont:

Iiii. chevaliers orent pris

Et dis cevax de mout grant pris,

Que li escuier amenoient;

De lor gaaing carcié estoient,

Desi a l’osteil ne finerent.  
Isnelement se desarmerent;

Gilles sa mance n’i oublie  
Mais ne sot pas nomer s’amie;

Ains l’a, ce m’est vis, acolee  
Celi qui li avoit donnee,

Plus de .c. fois en .i. tenant,

En sauf l’a mise maintenant.

La chainture pas ne remue  
Qu’il avoit chainte a sa car nue,  
Par desseure revest ses dras.

E vous le conte de Duras.

Lui disime de chevaliers,

Preus et cortois, biax et legers,  
Vienent Gille de Cyn veoir.

Toute sa terre a son voloir

Et quenqu’il a, çou est la some,  
Mout bonement li abandone.  
Gilles .v.c. mercis l’en rent,

Se li a dit tot ensement

Qu’a son voloir puet de lui faire.

Li cons a son castel repaire;

Ensi se sont entr’encontré,

Mout ont entr’iax grant amisté.  
Li mengiers fu pres, s’ont lavé  
Et li estrange et li privé.

Quant furent au mengier assis  
Mes orent, ne sai .v. ou .vi.,  
Grans et pleniers a lor voloir;  
Mout orent bien lor estovoir.  
Trop orent rice luminaire:

Li osteus resplent et esclaire  
Com s’il fust none ou mïedis.  
Beles parolez et biaus dis  
I sont assez et grant deduit:

Li menestrel toute la nuit,

Li uns cante, l’autrez vïele,

Li tiers estive et calemele,

Li quars dez aventurez conte;  
Cascuns fait ce qu’a lui amonte.  
Et quant fu tans d’aler gesir  
Li íit sont prest, si vont dormir.  
Qui que dormist, Gilles villa,  
Onquez de l’uel ne someilla:

Cius est de mout caude estincele,  
Car lui sovient de la plus bele  
Creature qui ainc fust nee;

Cele du mont la plus senee  
Li vint devant en son esgart.  
Avis li est que il l’esgart  
Et que il visaument le voie,

Tout autresi com en sa voíe  
Le vit le jor en son venir.

Li prent de li a souvenir,

De son parler, de s’acointance;  
Ne trueve nule mesprenance:  
Tout li est bon, tout li est bel.  
Ele l’a mis en mal trepel;

A soi meïsmez se complaint  
D’amors qui le justice et vaint;  
Ne set onquez que il puist faire,

Nule cose ne li puet plaire,

Torne et retorne mout sovent,

La çainture mout grief li vent,

Et la mance que li dona;

La pucele qui l’aporta  
Beneïst souvent et maudist.

Ne set qu’il fait, ne set qu’il dist,  
Une heure rit, une heure pleure;  
Tout aussi com la cantepleure  
Fait l’un lié et l’autre dolent,  
Gille de Cyn tout ensement,

Et lié et joious tout ensanle,

A grant dolor sa joie asanle.  
Joious est mout de s’aventure,

De la mance et de la chainture;  
Mais de tant Gilles se recorde  
C’a soi meïsme se concorde  
Cele qui li bailla, si dist  
Que il por li d’armez fesist  
A cel tornoi, ce li est viere,

Et qu’il le prist en teil maniere.  
Dolans en est, ne set que dire,  
Pris va ses cuers, ne li puet d’ire;  
En ceste yre et en ceste mort  
Li oeul li cloent, si s’en dort.

Gilles de Chyn ensi dormi  
Dusqu’au demain qu’il esclarchi,  
Que li saint sonent a l’eglise  
Por afaire le Diu servise.

Gilles se lieve qui est tart,

Et si a monsignor Gerart  
Fait lever; si vont au moustier  
Por Diu merci querre et proier,  
Qu’il lez consaut et doint honor.  
Ne fu mie lonctemps li plais,  
Arriere en vont isnelement  
No chevalier; mout bonement  
Lor cauces lacent a l’osteil.

Adont avoient .i. us teil  
Que il par matin tornoioient;  
Devant le caure(e) s’asanloient.  
Mesire Gerars du Casteil  
Monta premerains sor Fauveil,

I. sien ceval que il avoit,

Que il mout durement amoit.

855 Gilles de Chin aprés monta,

Sa mance devant lui porta.

De Tré s’en issent a grant joie;

Lés le bosquet d’une sapoie  
Se sont, ce m’est vis, atornei.

[XVIII]

860 Mout petitet i ont estei

Quant on lor dist que il s’armassent,  
Devant la vile tornoiassent,

Car mout avoient cil de la  
Plus chevaliers de chiaus de cha;

865 Aler pooient a folie.

Cil qui le dist ne menti mie,

Bien en avoit tenu le conte,

Car par dela erent .ix. conte,

Et sont en une terre plaines:

870 Li quens d’Eres, li quens de Saines,

Li quens de Cleve et cis de Los,

Qui d’armez eurent mout grant los;

Li quens d’Aubourc, li quens du Mont  
Estoient .i. petit amont;

875 Et li quens d’Ostarde septimes,

Et li quens de Vale witismes;

Ix. sont au conte de Julers.

Mout chevaliers i ot delés  
Qui n’estoient ne duc ne conte,

880 Qui vous feroie lonc aconte.

Decha ert li quens de Namur;

Bon chevalier, preu et seûr,

Ot en lui, et de bone main;

Et si fu li dus de Louvain,

885 Qui mout estoit de grant hautece

Et chevaliers de grant noblece;

Li dus de Lembourc est aprés,

De l’assambler est mout engrés,

Et li quens de Duras li quars;

890 Gilles et mesires Gerars,

A cui proêce et honours monte;  
Cascuns d’iaus .ii. vaut bien .i. conte;  
Et li gires de Trassignies.

Lor bataillez totez rengies,

895 Erent iluec en .i. tropel

Lés le haiete d’un boskel,

Et [d’jautres chevaliers assés.

897 autres

Ja i ara escus quassés!

Li quens des Mons et cil de Bourc  
S’asa[n]lent au duc de Lembourc  
Mout durement en une plaigne.

La ot bassie mainte enseigne,

La veïssiés maint bon vassal  
Caïr de sele et de ceval,

Et mainte hante peçoier,

Et maint bon ceval estraier,

Regnes routes et sans signor;  
Onquez ne vi estor millor!

*[XIX]*

Li quens de Cleve et cil de Los,  
Por verté dire le vous os,  
Assanlerent a esperon;

Cil doi misent en mal randon  
Le duc de Lembourc et sez gens;  
Desoz lui fu grans li bestens.

Ne pooit mais terre tenir,

Tout le covenoit soustenir,

Quant li rices dus de Louvain  
Le secourut parmi .i. plain,

Mout durement tot a eslés,

Et li quens de Namur aprés.

Li bons quens de Duras sans faille,  
Toute rengie sa bataille,

I. grant arpent, ce m’est aviere,

A ciaus de la remis arriere.

Li quens de Sainnes et ses gens:

Qui li veïst mesler ses rens  
Et ces ensaignez escrïer  
Et ces banierez venteler,

Ainc hom ne vit si bon tornoi.

Li quens de Julers Adefroi  
Assanle a iaus o sa baniere,

Tout le tornoi remet arriere  
Dusqu’au bosquet de la sapoie.  
Gilles de Chyn veut c’on le voie:  
‘Berlaimont’ crie, ‘Berlaimont!’

Le conte a encontré du Mont  
Qui seóit sor .i. bon destrier,

Ainc hom de char ne vit tant chier;  
Miserins ot non, molt fu buens,

Teil cevàl n’ot ne rois ne quens.  
Gilles de Cyn le fiert de plain,

De l’ante roide de sa main  
Si roidement abatu l’a  
Plus de .iiii. fois se pasma.

Par les regnes le ceval prent,

A un sien escuier le rent  
Qui a garison le mena,

Desi au harnas ne fina.

Gerars Malfillastres li frans,

Li biax, li gentix, li soufrans,

Lors y a fait une forclose,

Si com cil qui bien faire l’ose,

Le conte de Cleve feri  
Si durement qu’il l’abati.

Le bon ceval dona son hoste  
Qui dalez lui estoit encoste,

Si conpaignon autretel font;

Gilles escrie ‘Berlaimont’

Et Gerars ‘le Castel’ escrie.

Qui la veïst chevalerie  
Esbaudir et metre en avant,

Ne d’Olivier ne de Rollant  
Ne li estuet il sousvenir.

Cil qui la ne pueent soufrir,

Cui qu’il soit lait ne cui qu’il place,  
Lez piez lor lievent de la place,

Tous les enmaine desconfis.

Tous en soiez seiirs et fis:

Ains tex tornois ne fu veiis;

Sovent i fu ramenteûs  
Et ‘Berlaimons’ et ‘li Castiax.’

Gilles de Cyn li damoisiax,

Qui a merveillez bien le fist,

Le conte d’Aire iluecques pHst;

Deus siens compeignons le livra;

A Tré sor Meuse l’envoia.

Mesire Gerars du Chastel  
I reconquist iluec Fauvel,

Le ceval le conte de Sainnes,

Qui mout pooit soufrir grans painez.  
Gilles de Cyn bien se combat,

Maint bon chevalier i abat,

Maint bon ceval i gaaigna.

Li dus de Louvain l’esgarda  
Qui merveillez le prise et loe.

Le rice conte de Nassoe

**990**

995

**IOOO**

**1005**

**1010**

**1015**

1020

**1025**

**Ala Gilles de Cyn ferir  
Si durement, par teil aïr,**

**Que l’escu du col li percha,**

**E lui meïsme abatu a  
En .i. larris mout durement.**

**Li quens de Nassoe ot grant gent  
Qui bien estoit duit[e] de guerre;  
Quant lor signor voient a terre  
Cele part poignent erramment  
Por lui rescorre durement.  
‘Berlaimont,’ crient cil de cha  
Et ‘Nassoe,’ cil de dela.**

**Sor le conte ot grant fereïs  
Et d’espees grant capleïs.**

**Gilles de Cyn bien se maintint,**

**Le branc d’acier en sa main tint;  
Sor ces hiaumez grans cox en done,  
Tote la campeigne en resone;**

**Cui il consiut bien est ferus.**

**Saciez de voir que ses escus,**

**Qui au col li pent a senestre,**

**N’ala mie le jor en destre;**

**Car entor lui n’a tant d’entier  
Ou on contast .i. seul denier  
Entre la boucle a en amont.**

**Mais quant il crie ‘Berlaimont’**

**Nus hom de char ne l’ose atendre;  
Par force va le conte prendre.**

**Li compaignon le desarmerent,  
A Tré sor Meuse le menerent.**

**Li bons tornois atant depart.**

**Gillez a monsignor Gerart  
En est alez inelepas.**

**Arrier en vont le petit pas,**

**Desi a l’ostel ne finerent.**

**Lez .ii. contez iluec troverent,  
Raiens se sont delivrement,**

**.L. mars cascuns i rent  
De raençon; sont delivré  
Li doi conte par verité,**

**Fors le harnas cui riens ne monte.  
Ensi se partent d’iaus li conte.  
Trestout le jor demoré sont;**

**Lor autre prison raiens s’ont.**

*[XXI]*

**1040**

io45

**1050**

io55

**io6o**

**1065**

**1063 acesme**

**Lor hoste paient(e) ricement  
A s6n voloir et lïement,**

**Et si donnent as menestreus,**

**A ciax qu’il sevent auquez preus,  
Roncis et dras et palefrois.**

**En lor ostex est grans effrois  
Et de croisiez et de prisons,  
Toute en est plaine la maisons;  
Et il donerent tot a gré,**

**Ensi se partirent de Tré.**

**Xx. cevaus ont de remanant:**

**II samblent estre marcheant  
Qui vont a foire ou au marcié,**

**Si sont li escuier carcié.**

**Deus grans traitïez a droiture  
De lor harnas la route dure;  
D’errer ne finent li dansel  
Desi qu’il vinrent au castel  
Le gentil conte de Duras.**

**Venus estoit en eslepas,**

**La contesse li demandoit  
De celui qui miex fait l’avoit  
A cel tornoi mout bonement,**

**Et il li dist cortoisement:  
‘Certez,’ fait il,** T. **chevaliers  
Prex et cortois, biax et legers;  
N’a pas .xx. ans en son eage.**

**Ne mais si cortois ne si sage  
Ne sai por voir en nul paŷs;  
N’est pas vilains ne esbahys,**

**Et si porte par connissance  
D’amors en son brac une mance  
Bien acesme[e] et bien polie,**

**Ne fu mance si emploïe.**

**Gille de Cyn l’ápela on,**

**Çou me dient si compeignon,**

**Ét il meïsmez le me dist.**

**As vespres grant bonté me fist:**

**II me rescoust, jo n’ere pris,  
Desor nous toz en a le pris;**

**Le conte prist de devant moi  
Ens en la presse del tornoi,**

**Le conte d’Aire qui mout vaut,**

|  |  |
| --- | --- |
| 38 | VERSES 1074-1116 Par cui proéche pas ne faut, |
| 1075 | Et puis le conte de Nassoe.’  Si faitement li quens le loe. ‘Et s’a 0 lui .i. damoisel Assés vaillant, gentil et bel; Chevaliers ert preus et adrois, |
| 1080 | ‘Le Casteil’ crie a grant effrois. Demena ier treustout le jour, Onques nel vi hors del estour; N’a deus si prex en nule terre Pour esbaudir tornoi ne guerre.’ |
| 1085 | Ques que li quens ensi parloit Arriere garde et si voit L’escu Gillon de Chyn venir. Ne set que il puist devenir; De joie cele part s’en vait, |
| 1090 | Tout le harnas arrester fait. Ii. siens vallés a apelés. ‘Alez,’ fait il, ‘si m’ostelés Cest harnas tost isnelement. Gardez qu’il aient a talent.’ |
| 1095 | Onque il veulenî demander,  Nel couvigne plus commander.  Li quens de Duras l’escu prent Entre ses bras mout docement,  A la contesse l’aporta; |
| 1100 | ‘Dame/ dist il, ‘esgardez cha, Veci l’escu au chevalier;  Ne le tenés mie a lanier Qui teil escu fors d’estor porte.’ Quant la contesse l’escu voit |
| 1105 | Si depecié, bien s’aperçoit Qu’il est mout prex, n’en nule guise Ne puet s’amors miex estre mise. Mout li est bon et mout li plaist; Ne respont mot, ançois se taist. |
| II10 | A vous Gille de Cin atant Desor .i. palefroi amblant, Monsignor Gerart delés lui.  A pié descendent ambedui Car mout erent de bone escole; |
| 1115 | Li quens de Duras lez acole Plus de .c. fois, mout bonement. |

1125

**U3o**

H35

**1140**

ii45

**1150**

ii55

**n6o**

**Baut et joiant vont lïement,**

**Main a main entrent en la sale,**

**Qui n’estoit pas tainte ne pale.**

**Ainc gens ne furent mix venu,**

**Mout ricement sont receû.**

**La contesse est contre iaus venue  
Qui de tres fin cuer les salue:**

**‘Signor,’ fait ele, ‘bien vigniez.’**

**Gilles, qui fu bien enseigniez,**

**Li respondi premierement,**

**Car mout estoit en grief torment  
Qu’il li peûst son penser dire;**

**Ne set qu’il puist faire ne dire,**

**Mais mout crient et doute le conte.  
Çou li deffait auques son conte  
Qu’il aveuc iaus est en present;**

**Ne li puet dire son talent.**

**Mout se porpense en mainte guise,  
Amors le destraint et justise;**

**Ne seit qu’il onques faire puisse.**

**Pres va sez cuers ne muert d’anguisse,  
Car a sez iex devant lui voit  
La riens qui plus l’a en destroit,**

**Et si voit devant lui la garde.**

**Avis li est que il l’esgarde  
Et qu’il sace tout son afaire;**

**Cele part n’ose sez iex traire.**

**La contesse est de Fautre part  
Qui de tel mal ra bien sa part.**

**A une part s’en vont seoir;**

**Or porra dire son voloir.**

**Mesire Gerars et li quens  
Repueent dire toz lor buens.**

**Un poi se sont assis en sus  
De lor compaignons; tot li plus  
Se vont seant par le palais.**

**Cil vïeleur vïelent lais,**

**Cançonnetez et estampiez;**

**Ce lor amende auques lor viez.**

**Or est Gilles de Cyn a aise,**

**Ne set cose qui li desplaise  
Quant a sa dame parler puet;**

**Nule doleurs ne le commuet.**

**A la contesse mercis rent  
Plus de .vc. de son present**

*[XXIII]*

**1165**

**1170**

H75

**n8o**

**1185**

**1190**

**1195**

**iaoo**

**Qu’ele li fist par sa pucele;**

**Puis dist que de caude estincele  
L’avoit espris et alumé,**

**Car onquez mais n’avoit amé;**

**Mais or aim’ il a desmesure,**

**Ne set a tort ou a droiture.**

**La contesse l’a entendu,  
Cortoisement a respondu:**

**‘Mesire Gilles, je vous aim,**

**Ne de nul autre ne me claim.**

**Par bone amor, sans vilonnie,**

**Me poés bien nomer amie,**

**Mais autrement pas ne l’otroi.**

**Une cose tenez de moi  
Que vous vanteres ne soiés:**

**De moie part bien le saciez  
Que ja nus chevaliers vanteres  
N’iert bien amés, ne sorparleres.**

**En vostre cuer l’amor tenés,**

**Nient en la langhe; ce savés  
Que puis que l’amours est seue  
A .iiii., ou a .iii. conneiie,**

**Ne puet pas** eStre **longement  
Sans grant anui et sans tourment.  
S’auques volez de vo preu faire  
Gardez vous bien de teil afaire,**

**Que vous n’en soiez entrepris;**

**N’en croisteroit ja vostre pris.’**

**Gilles entent qu’ele dist voir  
Et qu’ele est mout de grant savoir.  
‘Dame,’ fait il, ‘por Diu merci  
Ja ne puisse mouvoir de ci;**

**Que Diex piez et mains me confonde  
Se j’aim riens tant en tout le monde  
Que vostre cors; ne noveliers  
Ne fui je ainc, ne sorparliers.**

**Et se je l’avoie estei,**

**Par Diu le roi de maïstei,**

**Por vostre amor le guerpiroie.**

**Certez mout a envis feroie  
Nule cose que je seiisse  
Que vers vous faire ne deusse.  
Vostres sui liges et serai,**

**A mon pooir vous servirai  
En trestous les lius ou je iere.’**

[XXIV\

12,10

1215

1220

1225

**1230**

I235

**1240**

**1245**

**Puis met sa main a s’aumoniere,**

**Si en traist fors d’or .i. anel,**

**Ainc hom de car ne vit tant bel.**

**A la contesse le bailla,**

**Et puis aprés li conseilla  
Tout belement et par douçour:  
‘Enseignez sont de nostre amour  
Par cele foi que je vous doi  
Ne manderés, se l’anel voi,**

**Nule coze que je ne face,**

**Cui qu’il soit lait ne cui qu’il place.’  
La contesse cel anel prent,**

**Mout volentiers le sien li rent  
Qu’elle avoit en son doit mis.  
‘Gilles,’ fait elle, ‘biax amis,**

**Cestui gardez de moie part.’**

**Atant lor parlemens depart.**

**Li mengiers fu pres, s’ont lavé;  
Li escuier aighe ont donné.**

**Cil senescal ces napes metent,**

**Qui del servir bel s’entremetent.  
Aveuc ie conte s’est assis  
Mesires Gerars, ce m’est vis,**

**Li preus, li cortois, li vaillans,**

**Qui tant par est d’armez poissans.  
Aveuc la contesse menga  
Gilles de Cyn, qui plus l’ama  
Que riens nule qui soit vivans,  
Dedens son cuer est mout joians  
Car el mont n’a si bele dame,**

**Ne plus cortoise, en nul roiame,**

**En parler, en dit, ne en fait.**

**Gilies de Cyn bien se refait  
De l’esgarder, que plus l’esgarde  
Et plus esprent; vis est qu’il arde.  
De l’esgarder bien se refont,**

**Mais nul autre deduit n’i ont.  
Congié prendent aprez mangier;  
Gilles, qui ne sot losengier,**

**A la contesse a congié pris  
Com cil qui bien estoit apris  
De toute riens et enseigniez.**

**Saciez qu’il n’est pas engigniez,**

**Car il s’en va au gré de tous**

*[XXV]*

**1255**

**1260**

**1265**

**1270**

**1275**

**1280**

**1285**

**Fors la contesse, qui trestous  
Les jors du mont le retenist  
Mout volentiers se il vosist.**

**Sor .i. ceval li quens monta,**

**Une grant piece conduit l’a;**

**Et lez autres puis s’en partirent,  
Ens en lor terre s’en revinrrent.  
Tout lor gaaing departi ont,**

**A lor osteus puis si s’en vont.**

**Gillez de Cyn riens ne retint  
C’un seul ceval de tous lez .xx.;**

**Cil fu le bon conte del Mont,**

**Mais il n’a teil en tout le mont  
Por corre a plain, tertre ne vâus;  
Miserins ot non li cevaus.**

**La contesse est remese arriere  
En sa cambre, ce m’est aviere,  
Trestoute seule sans mescine;**

**Quant voit el bort de sa cortine  
Unez vairez armez portraitez**A **.iii. bares de gueulez faitez,**

**Mout li samblent ricez et belez.  
Dedens la cambre a sez pucelez  
En est alee tout pensant.**

**Ilueques trueve .i. síen sergant  
Qui sez hom estoit de son cief;**

**La contesse tout de recief  
Ens en sez cambres l’emmena,**

**Les vairez armez li moustra;  
Devisees li a mout bien  
Que il n’i mesprenge de rien.**

**Avoir li carge bonement;**

**A Gant l’envoie justement  
Cez armez faire deviser—**

**Mout li proie de tost haster—**

**Et couvreturez de senez  
De fin vair faitez demanés,**

**Cote a armer tout a droiture  
Si com ii voit en la pointure.**

**Li sergans est mout tost montés  
Quant li avoirs li fu contés;**

[XXVI\

**1300**

13°5

**1310**

**1315**

**1320**

**1325**

**A esperon mout tost s’en va,**

**Desi a Gant ainc ne fina.**

**A son hostel l’escuchier trueve;**

**Ensi com la contesse cueve,**

**Ses armez faire li devise.**

**Riens ne mesprent en nule guise  
Car il ert mout de grant savoir.**

**Aers le met de son avoir,**

**Qu’i les face bonez et rices,**

**Qu’il n’estoit pas avers ne cices.**

**Li escuchiers, sans plus de plait,  
En mains d’uit jors l’escu a fait  
Et couvreturez de sez armez;**

**Cote a armer: desi a Parmez,**

**Ne de Wissent dusquez a Rome,**

**Ou jusques la que terre a some,  
N’o[t] si ricez, mien escïent,**

**Ou plus n’eùst or ou argent.**

**Li sergans fu de bon afaire:**

**X. grossez lancez a fait faire,**

**De sez armez taindre mout bien.  
Soutiex estoit sor toute rien:**

**En fainc lez a envolepees,**

**Bien loi[ï]es et atornees  
Que on ne voie la painture.**

**Par .i. sergant tot a droiture  
Lez envoia a une vile  
Pres de Duras; mout sot de guile.  
Iluec lez fait reponrre et metre,  
Mout par s’en sot bien entremetre.  
Quant les armez sont atornees  
Ainsi com lez ai devisees,**

**En .i. sac met sa menue wevre,**

**De blance toile l’escu cuevre  
Por ce c’on le façon n’en voie.  
Arriere en vient tote sa voie,**

**Aveuc lez lancez met l’escu  
Que il n’en soient deceu;**

**Puis s’en repaire a la contesse.  
Venue estoit de la grant messe,  
Entre li et .i. chevalier**

*[XXVIIÌ*

**1308 no — 1315 loies**

1335

**1340**

1345

135°

1355

**1360**

**1365**

**1370**

Que la contesse avoit mout chier,  
Car nez estoit de la contree  
Dont la dame fu amenee  
Quant ele vint en mariage.

Plains ert de mout grant vasselage  
Et s’estoit mout de grant savoir,  
Mais il n’ert pas ricez d’avoir:

Au grant tornoi de Tré fu pris,

De debte estoit mout entrepris.  
Venus estoit por demander,

Si com maint povre baceler  
Qui n’ont mie grans fiez de terre,  
Aloient lor raïnçon querre.

La contesse l’asseura  
Que sa raenchon paiera.

Es voz le sergant u descent  
Au pié du pont isnelement.

A .i. garçon a fait tenir  
Son ronchin tres qu’au revenir.  
Entre sez bras porte sa male;

Grant joie en fait parmi la sale.  
Dusqu’en la cambre ne fina,

Sa dame vit, sel saliia.

Quant ele l’ot mout en fu lie:

Tant est joians ne respont mie;  
Ains li demande qu’il a fait.

Cil li respondi: ‘Je ai fait

Tout ce que voz me commandastez

Je fui la u voz m’envoiastez.’

‘As tu fait ce que tu consis ?’

‘Oïl, dame, je voz plevis.’

‘Ou sont? Moustre, jel veul veoir  
Se tu l’as fait a mon voloir.’

Cil ne fu pas fox ne vilains:

Dedens sa male met sez mains,

Le couvreture hors a traite,

Aprez en a la cote traite;

A la dame lez a mostrees.

Quant ele lez a esgardees:

‘Mout li est bon et bien li siet,’

Et li sergans s’en fait mout liet.  
L’escu demande, et cil li conte,

Et lez lancez, et quenqu’il monte;  
Tout li conte, riens n’i oublie.

**1385**

139°

1395

**1400**

**1405**

**1410**

**i4i**5

**La contesse s’en fait mout lie  
Car mout par est li oevre bele;**

**Son chevalier prison apele,**

**Si li a dit qu’en gueredon,**

**Poreuc qu’il ait plus rice don,**

**Qu’il de par li voist presenter  
Gille de Cyn sans demorer  
Ces vairez armez, sans relais,**

**Si qu’il les port a toz jors mais.**

**‘A enseignez li mosterrés  
Cest anel d’or, si li dirés  
Que je li manc et di par non  
Qu’en l’aŷde de vo prison,**

**Au tornoi ou il ert premiers,**

**Soit de par moi vos chevaliers  
Se il m’amor veut retenir.**

**Ne vous en puet nus max venir.’**

**Li chevaliers, quant il l’entent,**

**A l’anel prendre sa main tent;**

**Mout tost le met en s’aumosniere.**

**La contesse, ce m’est avjere,**

**I. bon ceval li carce et livre,**

**Fort et isnel et bien delivre,**

**Totez armez por tornoier,**

**Que il convient a chevalier,**

**Que il aveuc presentera  
Gille de Cyn quant le verra.**

**Avoir li carce por despendre,**

**Tout quenqu’il en vost onques prendre,  
Et .x. sergans qui conduiront  
Sez armez et sel serviront.**

**Atant s’en est mis a la voie  
Li chevaliers cui Dix porvoie;**

**A la contesse a congié pris  
Bien est enseigniez et apris.**

**De son present furnir se paine.**

**Diex l’en laist faire bonne paine.**

**Signor, .i. grant tornoi[e]ment  
Avoient pris, mien escïent,**

**A Trasseignïez li baron.**

**De pluisors terres environ  
I sont li chevalier venu,**

**1. et autre, grant et menu,**

*[XXVIII\*

**1420**

14\*5

H30

1435

**1440**

1445

145°

1455

**Mout i ot chevaliers ensanle;**

**Tant en i ot mais, ce me sanle,**

**A cel tornoi querre l’ala  
Li chevaliers qui presenta  
Les armez que j’ai devisees  
Qui puis furent tant renommees.  
Gilles de Chyn li damoisiax,**

**Qui tant par est cortois et biax,**

**I est venus o sa compeigne,**

**Lor caucez lacent en la pleigne.**

**Li chevaliers, quant l’aperçoit,  
Bien le connut; quant il le voit  
Un poi de lui se traist en sus.  
Qu’on nel connoisse, s’est repus  
Pres d’un bosquet el fons d’un val.  
Iluec fait couvrir son ceval  
Et fors traire l’autre armeure;**

**Lués errament, tot a droiture,  
L’escu descouvri et lez lancez  
Por sus metre les connissancez.  
Puis a lez vallez commandez,**

**Qu’il aveuc lui ot amenez,**

**Qu’il atengent tant qu’il venra,  
Monsignor Gille querre ira.**

**Atant s’est a la voie mis  
Li chevaliers, ce m’est avis;**

**Ains ne fina dusc’a la place,**

**La ou Gilles sez caucez lace.**

**A pié descent du palefroi,**

**Tout belement et sans desroi  
Monsignor Gillon salua,**

**Et puis aprés si l’apela  
Qu’a conseil voist a lui parler;  
Gilles i va sans demourer.**

**Li chevaliers molt bien li conte  
Son message, n’en a pas honte;**

**En enseignez li tent l’anel,**

**Gille de Cyn mout li fu bel.  
Dedens son cuer grant joie en a,  
Entre ses dens a Diu prïa  
Que fors le mece de cel jour  
A joie, a leece, a honour,**

**Et que tel oevre li lait faire  
Qu’il puisse a la contesse plaire.**

*[XXIX]*

**I**

147°

H75

**1480**

t48s

**1490**

1495

**1500**

**Or est Gilles de Chyn a aise,  
Son chevalier acole et baise,**

**Por lui demaine mout grant feste.  
Avis li est que trop arreste:**

**‘Ou sont lez armez? Menés m’i.’**

**Li chevaliers li respondi:**

**‘Mout volentiers, sire, montés.’**

**Ses palefrois fu enselez,**

**Gilles saut sus isnelement.**

**Sez compeignons dist bonement:  
‘Signor,’ fait il, ‘or voz armez,**

**En poi de terme me rarez.’**

**Li chevaliers devant s’en va,**

**Gilles le suit, qui mout ama  
A faire ce c’on li commande,**

**Et puis que sa dame li mande.  
Grant oirre vont, ainc n’arresterent  
Desi la ou lez armez erent.**

**Gilles les voit, mout s’en fait lié,  
Del palefroi descent a pié.**

**Isnelement s’en est armez,**

**Si est sor le ceval montez,**

**Qui de sez armes fu couvers;**

**Ne resambla mie convers.**

**Desor son cief son hiaume met  
Cil qui de l’armer s’entremet,**

**A son col son neuf escu pent,**

**En sa main une lance prent,  
Cascuns dez autres une emporte.  
Proueche qui Gille enorte  
L’en fait aler isnelement,**

**A esperons mout vivement.**

**Li jors fu biax et clers li tans.  
Gilles, qui ne fu pas doutans,**

**Le conte de Ostarde voit,**

**Qui pour jouster venus estoit  
As lancez taintez tous couvers.**

**Ja se feront sentir lez fers.**

**De si loins com il s’entrevirent  
Les bons cevax qui pas ne tinrent  
Lez esperons laissent aler;**

**Le tornoy veulent assanler,**

**II se requierent durement.**

*[XXX]*

**1510**

i5i5

*I$20*

1525

153°

Gilles le fiert premierement,

L’escu dou col au pis le serre,  
Enmi le camp l’emporte a terre  
Mout laidement, tout a envers.

Le bon ceval, qui fu couvers,

Au frain saisi qui mot ne sone;

Son chevalier prison [li] done.

Gillez un’ autre lance prent,  
Cui proêce alume et esprent;  
Chevalerie vait querant.

Signor, le conte maintenant  
Refont sor .i. ceval monter  
Qui couvers estoit por jouster;  
Une lance li ont livree  
Qui de sez armez est ouvree;

Li garçon crient: ‘Ware! Ware’!  
Entr’iax .ii. n’ot lice ne bare;

Ains se requierent li baron  
Mout fort a coite d’esperon.

Li quens a sa lance brisie,  
Dusquez es poins li est frossie;

Lez esclices volent(iers) en haut.  
Gilles de Cyn, qui pas ne faut,  
Fiert lui el comble del escu,

Del bon destrier l’a abatu.

Au frainc le prent sans detrier,  
(Sor le) si le donna son chevalier,  
Qui mout s’en fait lié et joiant,

Et proie Diu le tout poissant  
Qu’il doinst Gille de Cyn honor,  
Car chevalier ne set millor.

Gillez de Cyn pas ne s’oublie,  
La tierce lance ra saisie.

De la contesse li souvient,

A esperons mout tost ,s’en vient.  
Car n’avoit pas le cuer en bas;  
Mais la ou voit le plus grant tas  
De chevaliers, s’en vait ferir.

En poi de terme, sans mentir,  
Gaaigna .xxiii. cevaus  
Gilles de Cyn, qui n’est pas faus,  
Tout a poindre et a encontrer,

*[XXXI]*

1535

1540

1555

1560

1565

1570

1575

1580

1585

**Dont lez signors a fait verser  
O l’ante roide de sa main.**

**Ainc chevalier n’en prist au frain.**

**A celui trestous lez donna  
Qui lez armez li presenta,**

**En l’aŷde de sa prison;**

**Ainc n’en ot mais si rice don.**

**Par le tornoi vont demandant  
Son non; ne sevent tant ne quant,**

**Car les armez ne virent mais.**

**Grant murmure en font et grans plais,  
Mais bien dïent que il nen a  
Teil chevalier ne cha ne la.**

**Karles de Fraisnes va querant  
Gille de Cyn le conquerant;**

**Par le tornoy ne(n) trueve mie  
[Homme] qui novele l’en die.**

**[Li] vairs escus l’ot deceù  
Qu’il onques mais n’avoit veu.**

**Mout est dolans quant ne le trueve.  
Ses compeignons querre le rueve,**

**Et dist: ‘Signor, trahi nous a  
Li chevaliers qui l’emmena.**

**Je cuit qu’il est ou pris ou mors.’  
Entr’iax est grans li desconfors,  
Forment lor anuie et fait mal.**

**Devant iaus voient le vassal  
Qui le tornoy a forjousté;**

**De tous en a le pris porté.**

**Oiant lui cascuns se complaint  
De ce que il le tornoi vaint,**

**Et dïent se Gillez i fust  
Que del tornoy le pris eust.**

**Gillez entent que cascuns dist,  
Desous son hiaume s’eq sousrist.**

**Bien voit que por lui sont dolent;**

**Ne l’ierent mie longement,**

**Ne le savoient pas si pres,**

**Mais il le saront ci aprés.**

**Une lance prent en sa main,**

**La bataille au dúc de Louvain  
Coisist, qui vient sans delaier,**

**1565 Nomme —1566 Le**

1595

**i6oo**

**1605**

**1610**

**1615**

**1620**

**ï625**

**‘Berlaimont,’ fait il, ‘chevalier!’**

**A esperons contre iaus s’en va.**

**Le premerain qu’il encontra  
L’escu du col au pis li serre,**

**Enmi le camp l’emporte a terre.  
‘Berlaimont’ crie maintenant  
Plus de .xx. fois en .i. tenant.**

**Si compaignon li vont aidier  
Qui ‘Berlaimont’ ôent crïer.**

**Bien ont cel tornoi maintenu:  
Cascuns i a le sien feru.**

**Gilles del fuerre traist l’espee,  
Entr’iax commence la meslee;**

**Tous les enmaine desconfis,**

**Nus n’i estoit seûrs ne fis.**

**Les piés lor lieve de la place,**

**Une liue dure la cace.**

**Mout i perdirent cil de la.**

**Qui fiiir pot si s’en ala,**

**Et qui estanqua si fu pris.**

**De tous en ot Gillez le pris.**

**Si compaignon, qui ne detrient,**

**De toutez pars ‘Berlaimont’ crient.  
Li bons tornois remest atant,**

**Cil qui perdi s’en fist dolant,**

**Et qui gaaigna si fu liés,**

**Si va de tornoi, ce saciez.**

**Aprés se sont arriere trait  
Plus c’uns ars a vilain ne trait.**

**Si compeignon le vont blasmant  
De ce qu’il si ert celez tant  
Qu’il a premiers ne le seurent,**

**Car por lui trop grant paor eurent.  
Souventez fïez li disoient,**

**Si comme cil qui droit avoient:  
‘Nus vous cuidiens avoir perdu,  
Tout en estiemez esperdu.**

**Le chevalier [blasmiens] a tort  
Qui cuidiens qu’il voz eust mort  
U fait occirre par envie;**

**En santé estez et en vie,**

**Si en soit Jhesu-Cris loés.’**

**‘Signor,’ fait il, ‘grant tort avés:**

**1628 blasimens**

**1640**

i64S

**1650**

**1655**

**1660**

**1665**

**1670**

**Desirans ere d’essaier  
Ces armez et cel bon destrier  
Que en present envoié m’a  
Cele qui j’ainc, qui tant m’ama  
Que son chevalier fist de moy.**

**En gueredon requier et proi  
Que je n’en soie plus blasmés:**

**Qui bien [aime] et bien est amé  
Ne set s’il fait tort u droiture,  
Qu’en amor n’a point de mesure.  
Se je ai fait mal ne folie  
Ne la tornez a vilonnie.’**

**Ques quez cascuns ensi parloit,**

**Es vous le chevalier tout droit  
Qui lez armez li presenta,**

**O lez cevax qu’i li donna,**

**Qu’i gaaigniez avoit le jour  
Couvers de diversse coulour.**

**A Gille vient por congié prendre,  
De lui veut savoir et aprendre  
Que il la contesse dira  
En son païs quant il venrra.**

**Assez i ot parlé et dit  
Mainte parole et maint bel dit  
Dont il n’est ore lius de dire,**

**Car trop i averoit a dire.**

**Mais a la fin Gillez li mande  
Et del tout est en sa commande  
Et faire en puet si com del sien,  
A son voloir et a son bien.**

**Li chevaliers atant s’en part,  
Son oirre atorne d’autre part.  
Desi a Duras ne fina  
En .i. vergiet, la u trova,**

**La contesse, pour refroidier,  
Desous l’umbre d’un olivier.**

**Alee i estoit por deduire  
Que la caurre ne li puist nuire.**

**Li chevaliers le salua,**

**Qui de par Gillon li conta  
Tout ce qu’il li mande par lui,  
Sans vilonnie et sans anui,**

*[XXXIII]*

**i68o**

**1685**

**1690**

**1695**

**1700**

**1705**

**Riens n’i oublie que il face;**

**Mout li enlumine la face,**

**Le cuer, le cors, de sa parole.**

**La contesse en son liu l’acole  
Plus de .xx. fois en .i. tenant;**

**Se li demande maintenant  
Comment a cel tornoy le fist.**

**Li chevaliers mout bien li dist  
Trestout ensi com il estoit,**

**Et que de tous le pris avoit.**

**Et lez cevaz qu’il li dona,  
Tous .xiii. couvers, li mostra,**

**Que gaaigniez ot de sa main.**

**‘Ces cevaus,’ fait il, ‘en amain,  
Vostre merci, Dix le voz mire;  
Plus de .xx. mars en vaut li pire  
Que j’ai e[û] por vostre amour.**

**Je m’en vois, dame, trop demour.’**

**Li chevaliers s’en part atant.  
La contesse remest pensant,**

**Tote seule sans compaignon  
Fors la pensee de Gillon,**

**Pour cui amor est en grant paine;  
Mais ançois que past la semaine  
Sera mout plus s’onques l’ama,  
Car por s’amor grant duel avra.**

**Oiez, signor, com il avint  
A icest jor: tantost qu’il vint  
A son hosteil, icele nuit,**

**Asés i ot joie et deduit;**

**Grant feste font de sa venue,**

**Bien fu la parole seûe**

**Dez vairez armez tot por voir.**

**Ne porent pas par lui savoir  
Qui envoïez lez avoit.**

**Ains li prient qu’il lez [avoit]**

**Et qu’il die quis envoia.**

**Gilles l’entent, grant joie en a,  
Son escu prent, .c. fois le baise;**

*[XXXIV]*

1692 en — 171I anoit

i?15

1720

1725

173°

1735

1740

1745

1750

**N ’est riens nule qui plus li plaise  
Que li escus al manoier,**

**Car por sa dame l’ot mout chier.**

**Toute la nuit grans plais en fu,  
Et dez armez et del escu,**

**Et de ce que il le perdirent:**

**Tantost com il au tornoy vinrrent  
Ne sorent qu’il fu devenus;**

**Ains cuidoient qu’il fust perdus  
Et del tornoy qu’i forjousta,**

**Et des cevax que il donna  
Celui qui presenté avoit  
Lez armes que il tant amoit.**

**Tant ont parlé qu’il vont gesir,**

**Gilles de Cyn en [souvenir],**

**Un poi devant la mïenuit,**

**Et li autres dormirent tuit.**

**Une vois vint qui l’esvilla,**

**De tel clartei l’enlumina  
Que li solax luist en estei  
Le jour qu’il rent plus grant clartei.  
Avis li fu que Dix meïsmes,  
Jhesu-Cris nostre pere autismes,**

**Ert devant lui par grant douçour,**

**Se li demoustroit la dolor  
Que [i]l por nostre amor soufri  
En crois au jor du venredi  
Que li Guïf le travillerent  
Quant il son cors crucefíerent.**

**La grans clartés atant s’en v,a.  
Gilles remest qui mout pensa  
A che que il veu avoit;**

**Ne s’endormist en nul endroit  
Por trestout l’or que Dix fist onques.  
Oiez comment lui avint donques:**

**Au matinet, quant l’aube creve,  
Gilles de Cyn mout tost se lieve  
Ensi com il perciut le jour;**

**En effroi fu et en errour  
De ce que il avoit veu,**

**Desor son lit aparceu.**

IXXXV]

**1729 son venir — 1740 Que 1**

**1760**

**1765**

**1770**

1775

**1780**

**1785**

**1790**

Lez lettres que Dix i ot misez,

Gilles de Cyn les a luez prises.

Plus tost qu’il puet atot s’en va  
Vers le moustier, ainc ne fina.

Le prestre trueve, qui cantoit  
Ses matinez; quant il le voit  
As piez li ciet, merci li crie,

Mout hautement por Diu li prie  
Qu’il li die qu’il a el brief,

^ Qui qu’i soit bel ne qui soit grief,

Car mout le desirre a savoir.

Li prestrez ert de grant savoir,

A sez piez voit Gillon gesir  
Qui d’oïr ert en grant desir;

Ce qu’a el brief pas ne li grieve,

Ançois de la terre le lieve,

En sa main destre tient le brief.

Tout le porliut de cief en cief;

Bien a veû qu’il a dedens,

Car il ert mout de parfont sens.

Ne s’en fait pas lié ne joiant,

Gille regarde en souspirant,

Se li a dit que Jhesu-Cris,

Si com tiesmoignfe] li escris,

‘Par sez lettrez vous prie et mande,

Et aprez chou si vous commande  
La crois a prendre sans targier;

Si alez sa honte vengier

Dez Turs felons, qui pas ne voient,

Et dez Guïs qui pas ne croient [XXXVI]

A nul fuer s’incarnatïon,

Sa mort ne sa surrectïon;

Çou atendent qui est venu,

Par coi il erent confondu.

Pau reconnoissent lor mesfait,

Si remetent ciax en eshait,

(Si remetent.) qui por s’amor sont en la terre  
En painne, en travail et en guerre.

Ce sont sez fillez et si fil  
Qui por lui tienent cest escil.

Qui por s’amor iluec morra  
En Paradis posés sera  
0 sez fix et o sez amis;

Aveuc sez angles sera mis.

**1805**

**1810**

**1815**

**1820**

**1825**

**1830**

**1835**

**1840**

**C’est en la terre sans pesance;**

**Ne tenez ceste euvre a enfance.’**

**Gillez entent que Dix li mande  
Par sez lettrez, et li commande  
La crois a prendre sans fausser,**

**Et qu’il por lui voist outre mer,**

**Ens en la terre as Arrabis,**

**La u il fu et mors et vis;**

**Mout par s’en fait lié et joiant.**

**La crois demande maintenant,**

**E**1 **non le Pere au Sauveor  
Qui mort soufri por nostre amor  
Ens en la crois, a grant torment,**

**Se l’escripture ne noz ment.  
Tantost com il l’a demandee  
Li chapelains li a donee  
Et b'eneï’ et bien et bel,**

**Se li atace a son mantel.**

**Puis a oï le Diu mestier.**

**Dont noz avomez tot mestier.**

**Si compeignon se sont levé  
Quant aveuc iaus ne l’ont trové.  
Merveillent soi qu’est devenus,**

**Car il n’avoit noient en us  
De si matin souvent lever.**

**Au mostier vont por Diu ourer,  
Qu’il lez consaut par sa pitié,**

**Si lez deffenge de pecié.**

**Gille troverent el canchel,**

**La crois fremee a son mantel.  
Crient et pleurent, grant duel font;  
Prez va cascun de duel ne font.**

**Par le paŷs va la nouvele,**

**Qui mout par est aspre et isnele,  
Que Gillez de Cyn a la crois;**

**Le paŷs met en grant effrois.**

**Tout si ami en sont dolent,**

**Mais Gilles de Cyn, nequedent,**

Son oirre atorne Sans targier,

**Car il n’a soing de detrŷer.**

**En poi de terme ot apresté  
Tout son afaire et atorné.**

**La novele est tost espandue,**

i»45

1850

1855

**i86o**

1865

1870

1875

1880

1885

Desi a Duras est venue  
A la contesse, qui forment  
En est dolant; en grief torment  
A mis son cors; qui li conta  
Sa joie en dolor torna,

Car plus l’aime que riens qui vive;

Si se claime lasse, cetive,

Plus de .c. fois en petit d’eure.

‘Lasse!’ fait ele, ‘trop demeure  
La mors; por coi ne sui je morte!’

Trop durement se desconforte;

En sez cambrez s’en est alee  
Tout coiement et a celee,

Sans le seû de sa maisnie.

Desor .i. lit s’est apoïe,

Iluec se complaint et demente  
De ce qu’ele onques mist s’entente  
En lui amer; forment li grieve;

C’est merveille qu’ele ne crieve  
De mautalent, de duel et d’ire.

Nus hom de char ne porroit dire  
Le grant traveil ne le grant paine  
Ensi que amors le demaine.

E1 lit se couce de travers  
Et puis endens et en travers,

Et puis au cief et puis as piez.

Nus hom n’estroit joians ne liés  
Se le veïst, n’en fust pensans,

Tant par estoit sez cuers dolans.

Gillez de Cyn se porpensa  
Que sa dame veoir ira  
Ains qu’il s’en voist, sans plus atendre.  
Au matinet sans plus atendre  
A fait monter .ii. chevaliers  
De son conseil que mout ot chiers.

II meïsmez aveuc monta,

Son oirre atorne, si s’en va.

Tant ont [erré] qu’il sont venu  
La droit u la contesse fu.

Au pié du pont(er) descendu sont,

En la sale montent amont.

N’i avoit nul des chevaliers,

Vallez truevent et escuiers,

Quis ont receiis bonement

**x**89**°**

**1895**

**1900**

**1905**

1910

**1915**

**1920**

**1925**

1893 Gilles

**Et honorés mout hautement.**

**Li quens et tout si chevalier  
Erent alé esbanoier,**

**Atout lez chiens, en la forest,**

**Car cis deduis forment li plest.**

**La contesse en sa cambre estoit,  
[Gillon] entent a cui avoit  
S’amor et son cuer apensé,**

**Tout li remuent son pensé;**

**Ele saut sus tot effreee,**

**A l’uis de la cambre est alee.**

**L’uis entrovri, car mout desirre  
Qu’ele peust son penser dire  
Gille de Cyn, por cui amor  
Seufre grant paine et grant dolor.  
Gilles le voit et ele lui,**

**Bien eurent .i. pensé andui;**

**Li uns doute l’autre forment  
Qu’il ne desist apertement  
Teil rien dont on s’aperceust,**

**Ne dont l’amor d’iaus .ii. seust.**

**Gillez de Cyn premiers parla;  
Sagez estoit, si se hasta:**

**‘Dame,’ fait il, ‘li rois Jhesus  
Nostre peres qui maint lassus  
O sez angles, o sez amis,**

**En cui service je sui mis,**

**S’il me consaut estre haitié,**

**Vos doinst bon jor par sa pitié  
Et tote vostre compeignie.’**

**La contesse ert bien enseignie,  
Gille de Cin a respondu  
Tantost comme l’a entendu:  
‘Mesire Gille, Dix voz gart,**

**Et del salu raiez vo part  
Autant que jou en veul avoir.**

**Or vous covient auques savoir  
Qui volez faire teil voiage;**

**Car chevaliers de vostre eage,  
Saciez por voir, a mout a faire  
Quant il veut teil voiage faire.’  
‘Dame,’ fait il, ‘Dix le voz mire.**

[XXXVIII\

|  |  |
| --- | --- |
| 58 | VERSES 1929-1971 Por Diu, ou est li quens mesire? |
| 1930 | Je veul a lui prendre congié.’ ‘Gille,’ fait ele, ‘ce veul gié; Hui matinet el bois ala,  Ses compaignons 0 soi mena, Cachier as bisces et as chers. |
| 1935 | Tous en soiez seiirs et cers Qu’il revenra ains qu’il anuit; Mais forment aime ce deduit. [Joians] ert de vostre venue.  Mais c’est trop grans desconvenue |
| 1940 | Que voz si tempre estez croisiés Por peciez que vous fais aiés.  Or deûssiez partout errer Por voz pris querre et aloser; Vous saintirez, je cuit, par tans. |
| 1945 | Quant vous eûssiez .1. ans,  Que vostrez pax fust tous mellez Et vostre eage trespassez—  Se voz la crois dont presissiez Je cuit c’ausmone fesissiez. |
| 1950 | Que l’avez prise par folie Com puet estre la dame lie Qui de vostre amor est esprise?  Li vostre cuers mout peu le prise; Voz ne l’amez, ne tant ne quant.’ |
| 1955 | Ensi la contesse parlant L’en a mené desor le pont. Gilles de Cyn bel li respont: ‘Dame’, fait il, ‘por mez peciez Et por les siens, bien le saciez, |
| 1960 | Ai entreprise ceste voie;  Se Dix me doinst honor et joie! Mais se ma dame a cui je sui Par fine amor, sans nul refui, [Me] commandoit a remanoir, |
| 1965 | Miex vorroie en enfer manoir C. ans que son voloir n’ovrasse, Ne sans son congié m’en alasse. Mais or me ditez maintenant S’ensi voz estoit covenant |
| 1970 | Que voz .i. ami eiissiez Qui fust en liu de moi croisiez, |

1938 joiaus — 1964 Mais

[XXXIX]

1975

19S0

**1985**

**1990**

1995

2000

**2005**

2010

S’il fust venus por congié prendre,

Qu’il ne vausist vers vous mespréndre,

Por Diu li donriés vous u non ?

Oïr en veul vostre raison.’

‘Oïl, certes, je li donroie,

Mais mout a envis la feroie;

Mais se je l’avoie auques chier  
Je li feroie fïanchier  
Qu’il autre amie ne feroit,

Desi c’a moi repaierroit.’

‘Douce dame, certez bien ditez,

Diex voz en rende lez merites;

Tenés, je vous afi par foi,

Si en prenés la moie foi,

Que je amie ne ferai  
Desi que je rapaierrai,

Autre que celi que j’ore aim,

Car d’autre n’ai desir ne faim.’

La contesse en a la foi prise  
Qui de s’amor estoit sousprise.

Puis li a dit: ‘Je voz recroi,

Ceste fíance preng sor moi.’

Li quens de Duras repairoit  
Des bos toz liés, car pris avoit  
I. cherf refait, cras et creû,

Et si n’avoit onques veû  
I. si grant en nule maniere:

De .xv. rains ert, ce m’est viere.

Li chevalier(s) qu’il loe (tant) et prise, [XZ,]

Si compeignon, cornent la prise.

Dedens Duras ensi entrerent,

Gille desor le pont troverent  
Aveuc la contesse seant;

Li quens en ot joie mout grant.

Del cacheor descent a pié,

Xx. fois se sont entrebaisié  
Et autretant entracolé.

Li contes li a bien conté  
De son cerf la prise trestote;

Gilles de Cyn mout bien l’escoute;

Mais peu l’en est, car sa pensee  
Avoit en autre lui tornee.

Desor le pont grant piece furent;  
Onques d’ilueques ne se murent  
Li quens ne si compaignon tuit;  
Ains parloient de lor deduit  
Tant que li quens par aventure,  
Ou mout avoit sens et mesure,  
Desor l’espaule Gille voit  
La crois qui el manteil estoit.  
Mout fu dolans, mout li pesa,  
Mout doucement l’arraisona:  
‘Mesire Gilles,’ fait li quens,  
‘Chevaliers estes prex et buens,  
Qu’il n’a millor en vo contree,

Ne a l’issue n’a l’entree;

Mais trop estez jone aé.

Qui cest conseil vous a doné  
[Que] la crois presissiés sans faille,  
De vostre vie ne li caille.’

‘Sire,’ fait il, ‘por Diu ne dites;

Cil est de sez peciez toz quitez  
Qui de bon cuer fait ceste voie.

Cil est confés; ja Diu ne voie  
Qui son signor lige ne sert.

Dix done plus c’on ne desert:

II fu por nous en la crois mis  
Et clauficiés et escopis,

Et ferus el cuer d’une lance.

Nous devons bien penre venjance,  
De ciax qui ainsi l’ont traitié  
Quant il de nous ot teil pitié  
Que de son sanc nous racata.

Ne le devons oublïer ja.

Por lui vengier ai la crois prise,  
Que Dius au grant jor du juïse,  
Quant il venrra le mont jugier,  
Nous puist de nos meffais aidier.  
Por congié prendre sui venus  
A vous, biau sire, car de plus  
N’en ai loisir de demorer;

Au; matinet m’en veul aler.’

Li quens l’entent; pitié en ot,  
Tant fu dolans ne respont mot;  
Des biax iex de son cief plora,

**2065**

**2070**

**2075**

**2080**

**2085**

**2090**

**2095**

**2100**

**Et en plorant a Diu ora  
Que cest voiage li laist íaire  
Et raconduire en son repaire.**

**I. sien vallet a soi achainne:**

**‘Va tost,’ fait il, ‘et si m’amaine  
Mon palefroi tot afreutré.**

**Foi que doi Saint Servais de Tré,  
II n’a si bon a mon samblant,**

**Ne si isnel ne si amblant,**

**De Coulloigne dusqu’a Ballet.’**

**Le frain et la sele li met,**

**Puis si l’a fait Gille donner,**

**Et .ii. mars d’or por sejorner  
Ens en la terre de Surie,**

**La u Jhesus li fix Marie  
Nasqui de la Vierge pucele  
Quant sa mere fist de s’ancele.**

**A icest mot l’ala baisier  
Li quens et tout si chevalier;**

**Et li sergans mout bien fait a  
Ce que sez sires commanda.**

**Ainsi remest dusqu’al demain  
Que Gilles se leva bien main.  
Lieve li quens et la contesse,**

**A la capele oïrent messe  
Dou Saint-Espir, que Dix consaut  
Gille de Cyn, en cui ne faut  
Prouece, sans ne cortoisie;**

**Cil meur en lui ne falent mie.**

**La contesse li a donee  
Une escherpe, a le desevree,  
Trestoute plaine de joiaus  
Et de bons fremax et d’enniaus,  
Et .c. besans; puis le baisa.**

**Au departir cascuns plora.**

**Pour le convoier vont monter  
Li quens et tot si baceler;**

**Vont aveuc lui en grant tristor,  
Car li quens ert de grant honor.  
Deus grans liues l’ont convoié,**

**Au departir l’ont tout baisié.  
Gilles s’en torne, si s’en va;  
Jusqu’en sa terre ne fina.**

**Son harnas trueve apparillié,**

***[xm***

2105

21X0

A sez amis a pris congié.

Tante larme i ot ploree,

Ce saciez, a la desevree.

Son bon ceval o soí emmaine—

Nel vost laissier por nule paine—

Et sez armez por guerroier,

Car bien en cuide avoir mestier  
[Ens] en la terre d’outre mer  
Se Diex l’en lait a [bien] aler.

Par sez jornees tant erra  
Qu’a Brandis vint, ainc ne fina.

Nez i trueve de marceans,

De Genevois et de Pisans;

Aveuc iaus entre bonement.

Bon’ ore orent et bon vent;

Si bien lor vint la cose a point  
En haute mer se sont empoint.

Ne puis pas conter toz lez maus,

Ne lez paines ne lez travaus  
Que il soufri ens en la mer;

Trop par seroit sur et amer  
A tout conter qui li avint.

Mais je sai bien qu’en Acre vint  
En mains d’un mois, ce m’est aviere,  
Se ne me fausse mez desiere.

Wit jors toz plains i sejorna,  
Onques d’iluec ne s’en torna;

Partis s’en est au neusme jor;

N’a soing d’avoir plus de sejor  
Desi qu’il ait le liu requis  
La ou Dix fu et mors et vis.

Oiez, signor, une aventure  
C’on doit bien metre en escripture,  
Que li avint en ceste voie;

Drois est que cascuns de voz Foie  
Por raconter lez autrez gens.

Gilles de Cyn, li prex, li gens,

Li frans, li humlez, debonnaire,

Cele nuit avint a Sezaire  
Que il d’Achre se fu partis.

Au matinet, ce m’est avis,

S’en rest entrez ens el cemin,

aio8 Cns — 2109 bern

*[XUI\*

2115

2120

2125

**2130**

2X35

**2140**

**2150**

**2155**

**2l6o**

**2165**

**2170**

**2175**

**2180**

**2185**

**O lui ne sai quant pelerrin  
Qui le Sepulcre vont requerre;**

**Aveuc lui vinrrent de sa terre;**

**Ne sont mais que .xx., ce me samble,  
Si s’en aloient tout ensamble.**

**N’ont pas .vi. liuez grans erré  
C’un pelerrin ont encontré  
Qui fuiant vint a grant esploit.**

**Gilles de Chyn, quant il le voit,**

**Plus tost qu’ii puet cele part va,**

**Se li demande que il a.**

**‘Sire,’ fait il, ‘por Diu merci,**

**Fuiez, laissié me aler deci,**

**Retornez tost, n’alez avant,**

**Ça derrìere sont esquerant.**

**Plus de .ii. cens mes compaignons  
Ont pris et mors comme gaignons.  
Por Diu voz pri c’avant n’alés,**

**Car mors ou pris ou afolés  
Seriés; par verté le vous di.’**

**Gilles de Chyn, quant l’entendi,**

**Plus tost qu’il pot a pié descent  
Et si home font ensement.**

**Mout tost se fu cascuns armés.**

**Gilles est premerains montés  
Sor le ceval qu’il amena;**

**Ens el pays millor n’en a.**

**Mout tost s’en va a esperon.**

**‘Sivé me tost,’ dist il, ‘baron;**

**Cist premerain sont trestot mort.’  
Mout par leur donne grant confort.  
A esperons Gillez s’en va,**

**Defors Assur veûs lez a  
Ou lez crestiens ledengoient;  
Vilainement lez demenoient.**

**Entr’iax s’est Gilles enbatus,  
L’espee traite; .i. seus escus  
Ne fist ainc mais tel hardement,**

**Ce saciez voz a escïent;**

**Au branc d’achier bien les requiert.  
Saciez de voir cil cui il fiert  
Qu’il n’a de mire nul mestier.**

**Si caup font mout a resoignier,**

[XLIII)

**2190**

2195

2200

2205

2210

2215

2220

2225

**Bien lez requiert a l’[escremie];  
N’en ataint pas nul qu’il n’ocie.**

**Si compaignon vienent aprés  
Qui de combatre sont engrés.  
Fierent et caplent et ocient,**

**Cil Sarrazin braient et crient;  
Desconfit sont en petit d’eure,**

**Car durement leur queurent seure.  
Tant en a Gilles de Cyn mors,**

**Et depeciet membrez et cors,**

**Que dez .cc. vis n’escaperent  
Que .xxx. qu’il en amenerent.**

**Lez crestïens ont dezloiez,**

**Qu’il avoient pris et loiez.**

**Grant feste fisent li baron;**

**Cele nuit jurent a Toron.**

**En Jherusalem li rois estoit,**

**A tant de gent com il avoit,**

**Quant la nouvele i est venue,**

**Qui par la terre est espandue,  
C’uns chevaliers dela lez mons—  
Gilles de Cyn estoit ses nons;  
N’avoit teil chevalier el mont  
C’on i seùst aval n’amont—**

**Avoit sez esquerans ocis  
Et dusque .xxx. en avoit pris;  
N’ot o lui que .xx. compeignons,  
Mout- en estoit grans li renons.  
Cascuns li conte la novele  
Qui tant estoit cortoise et bele.**

**En la vile entre par la porte  
Gilles de Cyn, qui n’a pas morte  
La coulor, se Dìx me benie.**

**Aveuc lui estoit sa maisnie;  
Dusc’au Sepulcre vont errant,**

**En costé lui si escarrant.**

**Iluec lez a trestous ofers.**

**En grans caynez et en fers  
Lez a cil mis [qui] recevoit  
L’offrande c’on i aportoit.**

**Par la cité en fu grans plais,**

[XLIF]

**2186 estremie — 2224 quel**

**2230**

2235

**2240**

2245

**2250**

2255

22ÓO

2265

**2267 Ens pais**

**Car .1. chevaliers ne fist mais  
Si faite ofrande que on sace;**

**Mout en parolent par la place.**

**Le manteil u la crois estoit,**

**De vair tout frez qui mout valoit,**

**I ofFri Gilles ensement,**

**Et .x. besans d’or bonement.**

**Quant le Sepulchre ot aouré,**

**Et Diu merci quis et rouvé,**

**Del temple issi; ciés .i. borjois  
Se herbeja, mout fu cortois:**

**Millor hosteil n’ot en la vile,**

**Sans barat estoit et sans guile.**

**Uns escuiers au roi le conte,  
Qui l’en fist merveillox aconte,**

**Et de** 1**’ofFrande qu’il a faite.**

**Li rois l’entent, mout s’en eshaite,  
Car il set bien qu’en grant larguece  
A sens, cortoisie et proéce.**

**Aveuc le roi ert la roïne  
Qui de biauté ot coulor fine.**

**Mout tost demande I’escuier  
S’aveuc lui a nul chevalier.**

**‘Certez, dame,’ fait il, ‘ne sai;**

**Mais tot le servent; veu l’ai,**

**Cil qui aveuc lui sont venu,**

**Un et autre, grant et menu.’**

**‘Sire, sire, car le mandés,’**

**Fait ele, ‘se voz commandés  
Qu’il vigne a voz se detenir;**

**Le porriez ore en son venir.**

**Grans prex seroit en vostre terre,  
Car voz avez mout aspre guerre.’  
‘Dame,’ fait li rois, ‘non ferai,**

**Mais je meïsmez i irai  
Et se o moi le puis avoir  
Ne remanra por nul avoir:**

**A son voloir tant en ara  
Que volentiers i demorra.’**

**Li rois avoit .i. bon destrier,**

**Ens [el] païs n’avoit tant chier,  
Tant fort, tant isnel, tant amblant,**

11\*10

*iijS*

**2280**

**2285**

**2290**

**2295**

**230O**

**2305**

**2310**

**Tant hardi, ne si embatant,**

**Bons a espés et bons au cler;**

**Tex cevax siet a baceler.**

A **monsignor Gille l’envoie**A **bone estrine de sa voie,**

**Et une robe de samit  
Plaine d’ermine, teil ne vit,**

**Et .m. besans por son despendre.  
Mesirez Gilles lez fait prendre**A **grans mercis et a grans grés;  
Ains que li mes soit remués  
Qui le present li aporta,**

**A son oste lez dras dona  
Qui mout s’en fist lié et joiant  
Car onques mais en son vivant  
N’avoit eii si rice don.**

**Puis dist a monsignor Gillon  
A haute vois: ‘Dix le voz mire,**

**Li glorïex biaus, tres dous Sire.’**

**X. chevaliers li rois a pris,**

**En la terre erent de grant pris;  
Main a main vont Gille veoir  
A son hostel par (grant) cortoisie;  
Avoir le veut de sa maisnie.**

**Gilles de Cyn venir lez voit,**

**En contre vait a grant esploit.  
‘Sire,’ fait il, ‘bien vigniés vous.  
Forment estoie convoitous  
Et de vous veoir desirans.**

**Trop estez penez et errans  
Qui ci estez venus a moi.**

**Par cele foi que je vous doi  
Vostre biautez, vostre proêce,  
Vostre sens et vostte larguece  
Me fera o vous sejorner  
Ens en la terre d’outre mer,**

**Car mout desir vostre acointance.’  
Li rois l’entent, versdui s’avance,  
Sez bras li a au col jetés  
Bonement et par amistés.**

**Puis li a dit: ‘Je vous detien;  
Vostre plaisir faitez del mien,**

**De mon avoir et de ma gent,**

**Tout a vostre commandement.’  
Quant li rois ot parlé a lui**

[XLF]

2325

233°

2335

**2340**

2345

**2350**

2355

**Sans vilonie et sans anui  
Et detenu de sa maisnie,**

**Estez voz errant une espie  
Qui del païs venoit cerquier  
Desor .i. grant camel corsier;  
Mout tost venoit a grant desroi.  
A pié descent devant le roi.**

**Li rois demande quex novelez.  
‘Sire,’ fait cil, ‘ne sont pas beles:  
Li Turc ont ja le flun passé,**

**En vostre terre sont entré  
A pres de Sur liue et demie.’**

**Li rois l’entent qui n’en rit mie,  
Ançois se fait tristre et dolent.  
Aprés a fait isnelement  
Deus businez d’arain sonner.**

**Car il n’a soing de sejorner  
Tant com li Turc sont en sa terre.  
Li rois savoit assés de guerre;**

**A son palais en est alés.**

**En poi de terme ot assamblés  
Ses compaignons et sez arciers.  
Quant assambíez lez ot ensamble  
Ne furent pas, si Com moi semble,  
Troi cent .1. chevalier.**

**Mais li turcople et li archier.  
Furent, ce croi, .v.c. ou plus.**

**Gilles de Cyn n’est pas em plus  
Faus, ne vilains, ne esbahis;**

**Mais a la loy de son paŷs  
S’est atornez isnelement,**

**Et si home tout ensement.**

**Desi au roi en est venus  
Sor le ceval, lez saus menus,**

**Qu’il li avoit le jor doné.**

**Celui qu’il avoit amené  
De son païs fait traire en destre.  
Li rois esgarde tout son estre;  
Mout li siet bien quenque il fait.  
De Jherusalem sans autre plait  
S’en sont issu tout(e) arouté  
Quant aveuc iaus se sont jousté  
Li Hospitaus et li Templier**

[XLVI\

**2360**

**2365**

237°

2375

**2380**

**2385**

**2390**

2395

**2377 sorent**

**Qui mout erent bon chevalier.**

**Tant ont erré qu’il sont venu**

**Mout pres de la u li os fu**

**Des Turs felon qui pas ne croient;**

**XI. chevalier estoient**

**Por sorveoir quel gent ce sont**

**Qui le flun de Sur passé ont,**

**Trestous armez, sor lez cevax.**

**Li Templier et li Hospitax  
En i envoient par non vint,**

**Et li rois, qui aveuc iaus vint,  
Autretant en i envoia.**

**Gilles de Cyn aveuc ala  
Por iaus garder et maintenir;**

**Ne lor en peut nus maus venir.**

**Li rois remaint et li Templier;**

**Et li xl. chevalier**

**S’en vont avant l’ost sorveoir;**

**Ne cuic qu’il doie remanoir  
Dusqu’il i ait Turc abatu.**

**Ne [sonent] mot quant embatu  
Se sont sor iaus en une fraite—**

**U il faisoient l’eschergaite—**

**A .iiii.cc. Turs toz armés.**

**Gilles, li preus et li senés,**

**Lez a coisis premierement.**

**As chevaliers dist errament:  
‘Signor,’ fait il, ‘por Diu merchi,  
Vechi lez Turs aveuc noz chi.**

**Ne poons mais torner arriere  
Sans grant perte, ce m’est aviere.  
Se nus fuions ce ert grant hontes;  
Gardés n’en soit dis vilains contes.  
Nous somez tuit par non eslit,  
Alons querre nostre delit,**

**Nostre solas, nostre deduit.**

**Cil soit honnis qui or s’en fuit  
Je ai oï en sermons dire  
Qui ci morra que nostre Sire  
Li donra lués coronne d’or.  
Alons.deservir le tresor  
Que Dix noz garde en Paradis.’  
Ains que cist mos fust bien pardis**

[XLFIT]

**24oS**

**2410**

24I5

2420

2425

**2430**

2435

**244O**

**S’espoint en iaus, lance empoingnie,  
Si fiert .i. Turc, c’une bracie  
De la lance el cors li embat,**

**Si qu’en la terre mort l’abat.**

**A une haute vois escrie:**

**‘Ha Saint Sepulcres! Dix, aïe!’**

**Puis met la main au branc d’acier.  
Qui li veïst Turs detrenchier,**

**Verser, caïr, morir et braire,**

**II peust bien por voir retraire  
C’onquez nus hom tant Turc n’ocist  
Comme Gilles de Cyn la fist.**

**Aprés poignent no chevalier.**

**Onques Alixandrez d’Alier,**

**Hector li prex ne Tydeùs,**

**A cui d’armez ne si prist nus,**

**Ne porent mais tant cox donner,**

**Ne guencir ne tant trestorner  
Com li .xl. as .iiii.cc.**

**Sor iaus fu mout grans li bestens;**

**Li Turc lez ont avironnés,**

**Esbahis est li plus senés.**

**Tout cuident estre ou pris ou mort,  
N’ont esperance ne confort  
Qu’il ne cuident par el passer.**

**Lor ceval prendent a lasser  
Mais il se vendent forment chier  
As ricez brans forbis d’achier.**

**Un Turc i ot quis conduisoit,**

**Qui merveillez d’armez faisoit.**

**Gilles de Cyn le vait ferir,**

**Si roidement par teil aïr  
Le cief li fait del bu voler  
Toise et demie, sans fausser.**

**A terre en est li cors caús,**

**Dez crestiens lieve li hus.  
Communaument s’en esbahirent  
Li autre Turc qui ce veïrent;  
Devant Gille de Cyn s’en fuient  
Et li .xl. a iaus s’apuient.**

**N’i a celui le sien rfocie,**

**Tote la terre en est jóncie;**

**Pres en ont mort de la moitié,**

**Li autre ne sont pas haitié.**

**Ains en i a mout de navrés**

[XLVIII]

**2445**

**2450**

2455

**2460**

**2465**

**2470**

2475

**2480**

**2485**

**Le jor lor fu max bains temprés.  
D’iaus deffendre n’ont nul loisir;**

**Caïr laissent por mix fûir  
Et lor roêles et lor ars,**

**Lor gavrelos et lor faussars.**

**Desi a l’ost ainc ne finerent;**

**Pesmez novelez i conterent  
Des chevalieís c’ont encontrés.**

**Li plus hardis est effraés,**

**Toute li os s’en esmarist,**

**Nus n’i joua ne nus n’i rist.**

**Qui mix mix montent es cevax,  
Fuiant s’en vont tertrez et vax.**

**Li uns l’autre n’i atendi;**

**A soi garir cascuns tendi.**

**Onquez avoir n’i regarderent,**

**Ensi s’en fuient com il erent.**

**[Onqu’a terre n’ot] descendu,  
Gaaignier i pot qui la fu.**

**Aprés iaus point Gilles de Cyn  
Sor le bon ceval Miserin,**

**Et si fres iluec le trova  
C’au jor que primez i monta.**

**Mout lez encauce vivement.**

**Tant en a mort, mien escïent,**

**Ains qu’a l’ost puissent parvenir,  
Que nus n’en set conte tenir.**

**Li chevalier qui aprés vienent  
A mout grant merveille le tienent,**

**Et dïent tuit: ‘Por nul afaire  
Ne porroit tel occison faire  
Nus chevaliers, que cius a faite.’**

**A l’encauchier mout lez en haite.**

**Li rois et li Templier venoient,**

**Qui lez estris oïs avoient,**

**A esperons por iaus secorre  
Tantost com ceval pevent corre.  
Dusqu’a la fraite ne finerent,**

**La ou li Franc lez Turs troverent.  
Lez Turs truevent qui mort estoient,  
Qui par la campaigne gisoient;**

**La terre en est tainte et vermeille.  
Mout par lor vint a grant merveille**

**2462 Onques terre n i ot**

**2490**

2495

25.00

25°5

**2510**

**2515**

**2520**

**2525**

**Quant crestïen mort n’i coisirent  
Tout cil qui ces miracles virent.**

**Li rois a fait a tous savoir  
Que nus d’iaus n’i tenge a avoir  
Dusqu’en repair; le poing perdra  
Qui un tout seul point en prendra.  
Tous les galos sivent aprés,**

**De l’aconsivrre sont engrés.**

**Mais li Turc dusqu’au flun ne cessent,  
Au passer outre mout s’engressent.  
Plus de .ii.c. en i noierent.**

**No crestïen en iaus se fierent,**

**Qui lor destorbent le passage;**

**Gilles de Cin tant lez damage  
Que nus ne set conter ne dire  
L’ocisïon et le martyre  
Que il fait d’iaus, por nul assens,**

**Tant soit sages de parfont sens.**

**Li rois et li Templier i vienent,**

**Et l’Ospitaus; mout en detiennent.  
Tant en ont mort n’en sai le nombre;  
Li jors lor faut qui lez encombre.**

**Se auques plus li jors durast  
Ja uns toz seus n’en escapast.**

**Li Turc s’en fuient a desroi,  
Onques n’i ot tenu conroi,**

**Car forment furent damagié.**

**Desor le flun se sont logié  
Isnelement no chevalier;**

**N’ont soing de plus avant cachier:  
Trop orent fait rice jornee;**

**Ainc mais ne fu desbaretee  
Si grans os a si poi de gent.**

**Car saciez vous tot vraiement  
Aprez les Turs Gilles passa,**

**Sez cors tous seus; ainc ne fina  
Tant com .i. seul en pot coisir,**

**Car il n’avoit autre desir;**

**Et d’aus occirre et d’aus destruire;  
Dez or pent Dix del raconduire.**

**Desor le flun logié se sont**

*[XLIX]*

**2530**

ms

**2540**

2545

**2550**

2555

**2560**

**2565**

**2570**

No chevalier; mais il ne font  
Ne tant ne quant noise ne cri;

N’ainc hauberc n’i ot desvesti,

Coife abatue, n’elme osté,

Ne branc d’acier de lor costé;

Onques sele n’i ot ostee:

N’erent pas gens asseûree.

Quant jors fu clers aparissans  
Li rois, qui mout estoit [joians],

Par tote l’ost fait demander  
Gille de Cyn, mais del trouver  
Estoit noiens; n’i estoit pas.

Quant nel truevent, [caitis] et las  
Se claiment lors plus de .c. fois.

‘Ha las,’ font il, ‘nostre defois  
Avons perdu, et no confort.

Par lui tot seul sont ci Turc mort;

Or est il mors, c’est mout grans diex.

Se Dix m’aït, il vosist miex

Que de nous fust mors la moitiez.’

Li rois em pleure de pitiez;

Tote li os pleure forment  
Et dïent tuit son hardement,

Son vasselage et sa vertu;

Plaignent et dïent com mar fu.

Si home vienent dusc’au roi,

Nus d’iaus garir ne sevent roi:

‘Sire,’ font il, ‘por Diu merci,

II fu ersoir aveuc nous chi;

Le flun passa aveuc lez Turs,

Tant est de hardement seiirs.

Nous creons bien qu’encor soit vis.  
Prendez de ciax de cest païs  
Qui lez pas sevent et la terre;

Si le faitez la outre querre.’

Respont li rois: ‘Bien avez dit.’

Plus de .lx. en sont eslit,

Qui le flun passent errament;

Gille vont querre vivement.

Es esclos entrent dez fuians;

Dez Turs troverent, ne sai quans:  
Cha .ii., cha .iii., cha .v., cha .vi.,

2í37 Vírse short h *2* metrical syllables — 2541 cartis

2575

**2580**

**2585**

**2590**

2595

2000

2005

2ÓIO

Que Gilles de Cyn ot ocis.

Une liue tote pleniere  
Sivent la trace, ce m’est viere.

Gille troverent en la fin,

Ens en .i. val sor Miserin,

L’espee el poing, nue, sanglente,

Entor lui ot desi a .xxx.

De Turs qui encontré l’avoient.

A son repair bien le cuidoient  
Prendre, por ce que seus estoit,

Mais Gilles fort se combatoit:

Dez .xxx. en ot plus de .vii. mors  
Dont entor lui gisent li cors;

Li ceval erent estraier.

Quant le voient no chevalier  
Si combatre, Diu en mercient.

A une haute vois s’escrient:

‘Ferez, ferez, mar i garront!’

Cil lez perçoivent, si s’en vont.

Desi a lui sont parvenu  
No chevalier; grant joie i fu  
Quant du cors tot sain le troverent.

Lez cevax prendent qui la erent;

O lui repairent dusc’au roi.

Mout tost li content le desroi  
Dez Turs qu’il orent trové mors,

Qu’il avoit ocis par son cors.

Tote li os contre lui vient;

Li rois Gille par la main tient,

Lez iex li baise et puis la face.

Ne set de joie que il face. [LI\

As trez dez Turs li rois s’en va  
Et tote l’ost mout i trova:

Or et argent, muls et cevaus,

Camex corsiers, pailez, cendaus,

Ars turcois, gavelloz et dars,

Makez d’acier, wivrez, faussars,

Haubers et hiaumez et espees  
Esmolúez et acerees,

Et de vïandez grant foison;

Bien en peut estre une saison  
Tote la terre raemplie.

Tot le depart a sa maisnie,

Le remanant as sodoiers,

2615 As Ospitax et as Templiers.

En Jherusalem vienent arriere,  
Baut et joiant, a bele ciere;

A son hostel Gilles s’en va.

A cele fois tant conquis a  
2620 Que sejorner puet en la terre

I. an tot plain sans plus conquerre,  
Et .xv. chevaliers tenir  
De sa maisnie, sans mentir.

A la roïne ont tost conté  
2625 De Gille de Cyn la bonté.

Son vasselage et s’aventure,

Et toute la desconfiture,

Trestout ainsi comme il ala  
L’ost sorveoir et qu’il trova  
2630 Lez .iiii.c. Turs a la fraite,

La ou faisoient l’eschargaite;

Et comment il lez desconfi  
Tantost com entr’iax s’enbati,

Tout le cachier, tout le fuir,

2635 L’acon(s)te de son. revenir.

Et ele l’a bien entendu.

Va le veoir, bras estendu.

Vait contre lui, au col li rue,

**2640**

Mout tres bonement le salue,

Car [ele] estoit bien enseignie,  
N’estoit pas d’onnor mehaignie.  
Gilles mout bel li respondi;

Ele s’assiet dejouste li.

**2645**

Assez i ot parlé le jour  
Car il estoient a sejour,

Et d’un et d’eil poés savoir  
Et de folie et de savoir;

**2650**

Mout li siet bien quenque il fait.  
Ele n’atorne pas a plait  
Sez parolez, bien le saciez,

*\LII\*

Car sez cuers est tous enlaciez  
De fine amor dont ert sousprise;  
Bien est alumee et esprise.

**2655**

Se ìl auques la requesist  
Tout i trovast quenqu’il vosist.  
Mais il n’avoit de ce talent;

Sa conscïence le reprent

2635 La conste — 2640 Verse short by one metrical syllable

a66o

**2665**

**2670**

**2675**

**2680**

**2685**

**2690**

**2695**

**De la foi qu’il avoit plevie  
La contesse qu’il ne het mie,  
Qu’il autre amie ne feroit  
Desi qu’a li repaierroit.**

**Si le remet en grant balance  
Ce qu’il est au roi par fïance;**

**Si ne veut pas perdre sa voie.  
Por cez. .iii. cozes se desvoie  
Cascun jor a .i. tel assaut  
De la roïne; onques ne faut,  
Mais il s’en set mout bel partir  
Par bel parler, par bel mentir,  
Car il est mout de bone escole.  
La roïne souvent l’acole  
Qui couvrir pas ne se savoit.  
Gilles de Cyn sagez estoit,**

**Car bien tenoit le siecle et li,  
Sans mesdire je le voz di.**

**Gilles ert mout de grant savoir,  
Nus ne voloit dou sien avoir  
Ne l’en donast a grant plenté;  
A tous faisoit lor volenté.**

**Lez povrez bien metre savoit  
Avant, et del sien lor donoit  
Dras et cevax mout volentiers.  
Partout estoit Gilles entiers;  
Nus nel veïst qui ne l’amast,  
Qui nel servist et honorast.  
N’ert pas vilains fel ne estous,  
Ains se faisoit amer de tous.**

**Un poi aprez ceste aventure,  
Aprez la grant desconfiture  
Dont voz conter avés oï,**

**Dont maint home sont esjoï,**

**Ot pelerrins a grant plentei  
En Jherusalem la citei.**

**Au flun ou Dix fu baptisiez  
Vorrent aler; mout en fu liez  
Gilles de Chyn en son corage,  
Et dist que cest pelerrinage  
Fera, se Jhesus li consent.  
Aveuc iaus mout tres bonement**

**2700**

**Deus chevaliers Gillez pris a;  
Plus tost qu’il peut au roi s’en va**

27°5

**27x0**

**2715**

**2720**

**2725**

**2730**

2735

**Congié prendre d’au flun aler  
A l’endemain sans demorer;**

**Et quant li rois venir le voit  
En contre va, car mout l’amoit.  
Andeus lez bras au col li lace  
Et aprés le baise en la face.**

**Puis** 1**’ 'a saisi par la main destre,**

**Si l’emmaine a une fenestre.**

**Iluec se sont assis andui,**

**Sans vilonie et sans anui;**

**Assez i ot parlé ensanle  
Et d’un et d’el, si com moi sanle,  
Tant que Gillez li a contee  
La voie qu’a tant desirree  
A flun ou Dìx baptisiez fu,**

**Que crestïen nomment Jhesu.**

**Li rois l’entent, mout fu joians,**

**Car bien avoit passé .ii. ans  
Que il n’avoit au flun estei,**

**Ne par yver ne par estei.**

**Or dist que aveuc lui ira;**

**Ses compeignons o soi menra  
Mout volentiers et a grant joie  
Car mout desirre ceste voie.**

**Li rois commande a son banier  
Qu’il voist par la citei crïer  
La voie au flun a l’endemain,**

**Car il vorra mouvoir mout main.  
Repaire soi, puis si s’en vont  
A lor hostex; grant joie font,**

**Saciez por voir, icele nuit,**

**Mainent grant feste et grant deduit,  
Car de l’aler sont mout en grant  
Tout ensamble, petit et grant.**

*[Lim*

**2740**

**Au matinet quant l’aube apert  
Li rois se lieve, qui biax ert  
Et chevaliers de grant bontei.**

**Tout se lievent par la citei,**

**Et chevalier et pelerrin  
Mout tost se metent au cemin.**

**Li rois a sez homez commande  
Que il facent porter vïande  
A .xv. jors trestous entiers,**

2745

275°

2755

**2760**

2765

**2770**

2775

**2780**

**2785**

**Et cil si font mout volentiers.  
Gilles s’en vait aveuc le roi,**

**Tout son harnas et son conroi  
En fait mener; son bon destrier  
Miserin n’i vost oublïer.**

**Li rois s’en vait au flun tot droit,  
Bien set le pas et le destroit.**

**Assez i ont de joie eu  
Ains qu’il i soient parvenu.**

**Ii. jors toz plains i sejornerent,**

**Et puis aprez si s’en tornerent  
Par un cassal mout ancien  
Que destruit avoient paiien;  
L’argaise mout trez haute estoìt,  
Nus hom de car n’i heritoit  
Car .i. lïons l’ot si gastee  
Et le pays et la contree  
D’une lieue tout environ  
N’i avoit borde ne maison,**

**Et nonporquant en nule terre  
Ne convenoit plus bel liu querre.**

**Par cel casal li rois trepasse;  
Ja i avoit passé grant masse  
De sa gent, quant li lïons saut  
Mout lor a fait criiel assaut.**

**De lassus descent de l’angarde  
Ançois qu’il s’en [preïssent] garde;  
Ii. pélerins lor a ocis,**

**Ii. cevaus et .iiii. roncis.**

**Par l’ost en lieve la crïee,**

**Mout i fu grande la huee.**

**Mais hom de car ne l’ose atendre,  
Vers lui combatre ne deffendre;  
Ançois s’en fuient a desroi.**

**Quant la novele en vient au roi  
Mout fu dolans; ne set que dire,  
De mautalent, de duel et d’ire.  
Parla et dist sans delaier  
C’aveuc lui n’a bon chevalier  
Quant desconfis tous lez avoit  
I. lïons; grans hontez estoit,**

**Ne cil n’en a droit en corone**

***\UV\***

**2771 prissent**

279°

2795

**2800**

**2805**

**2810**

**2815**

**2820**

**2825**

Qui a teil gent son avoir done.

Gilles l’entent, mout l’em pesa,

La p[ar]ole sor lui pris a,

Trestot emprent sor lui le honte.

Mout tost desor son ceval monte,

A son col son escu pendi,

Autre hiaume n’i attendi,

S’espee çaint, u ot fïance;

En sa main destre prent la lance,

A esperons mout tost s’en va,

Le lïon voit, si l’escrîa.

Li lïons l’ot, la teste drece,

Plus tost qu’il puet vers lui s’adrece;

A mout grans saus vers lui s’en va, [LV]

Mais Gillez pas ne s’oublïa:

A esperons contre lui vient;

De la lance qu’en sa main tient  
Es ars devant bien l’assena,

Parmi le cors li trespassa  
De l’ante roide une bracie.

Li lïons ciet et brait et crie  
Si durement d’une liuee  
Ot on le brait et la criee.

Au chier que fait li lïons  
L’ante peçoie en .ii. tronçons.

Gilles de Cyn a pié descent;

Le lïon redoute forment  
Por son ceval qu’il n’afolast,

Car jamais teil ne recovrast.

L’espée trait, l’escu embrace.

Au lïon vint enmi la place,

Qui mout estoit et grans et fors,

La hante qu’il avoit el cors  
L’encombroit mout, mais neporquant  
A Gille vient tot maintenant  
Si fierement, par grant vertu,

Le pié destre fiert en l’escu  
Si durement qu’il li percha,

Sez ongles en la car ficha;

Se li porpoins desous ne fust  
Saciez de voir que mort l’eiist.

Gilles de Cyn pas ne s’oublie,

**2830**

**2835**

**2840**

**2845**

**2850**

**2855**

**28 6o**

**2865**

**Le lïon fiert par arramie,**

**Par ire faite qui l’esprent,**

**La jambe, a tout le pié, emprent,**

**Si qu’en l’escu remest pendant.**

**Li lïons ciet de maintenant,**

**Par le sablon [vutrant] s’en va.**

**Mais Gilles pas ne s’oublïa:**

**L’espee c’ot bien amoree  
Li a parmi le cors boutee;**

**Au fier lïon trenca la teste.**

**Trestout li autre en font grant feste.  
Errant l’en ont au roi portee,**

**Qui mout grant joie en a menefe].  
Dedens son cuer grant joie en a;  
Puis dist que teil chevalier n’a  
Com Gilles est en tout le monde  
Si com il dure a la reonde;**

**Ains tex ne fu ne jamais n’iert,**

**Ne jamais tel [querre] ne quiert.  
Gilles de Cin vint au destrier,**

**Assez fu qui tint son destrier:**

**Plus de .cc. au tenir keurent,**

**Qui tout Diu proient et aeurent  
Qu’i doinst Gille longe duree;**

**Car par lui est rengeneree  
Toute la terre d’outremer;**

**Teil chevalier doit on amer.**

**Son escu prent .i. escuiers;**

**De Troies fu, s’ot nom Sohiers;**

**A tout le pié l’en aporta.**

**Tote li os contre lui va;**

**Li chevalier contre lui vienent  
Qui a grant merveille le tienent,**

**Son vasselage et sa vertu.**

**Quant le pié voient en l’escu,**

**Qui la pendoit, tot s’esbahirent,**

**Car onquez mais tel cop ne virent.**

**Gillez de Cyn repaire au roi  
Le petit pas, sans nul desroi,**

**Car il n’ert mie beubenciere.**

**Li rois le voit o lie ciere,**

**Contre lui [va], cascuns descent;**

*[lfh*

**2834 witrant — 2841 mene — 2847 querce — 2870 na**

**2875**

**2880**

**2885**

**2890**

**2895**

**2900**

**2905**

**2910**

**1885 Q**

**Li rois li met en son present  
Tout son roiaume et sa coronne;  
Mout bonement li habandone.  
Giiles respont:** ‘Ja. Diu **ne place  
Que je teil vilonie face  
Que j’abasse vostre persone.**

**Vo roiaume, vostre coronne,**

**Voz laist Dius a bien maintenir,**

**Et moi a autre honor venir.’**

**Lor parole remest atant.**

**Andoi remontent maintenant  
En Jheruzalem en sont venu.**

**Ensi com il est avenu  
Gilie de Cyn, de la bataille  
[Que] il fist au lŷon, sans faille  
A la roïne ont tost contee  
Li chevalier sans demoree.**

**La roïne s’en faít mout lie;**

**Par un vallet de sa maisnie  
Mande Gillon mout bonement  
Qu’il vigne a li isnelement,**

**Car ele veut a iui parier.**

**Giiles i vient sans** demorer,

**Tout erramment, mout volentiers.  
O lui mena .ii. chevaiiers  
Qui n’estoíent nient dei paỳs;  
N’iert pas vilains ne esbahis.**

**La roïne venir le voit,**

**Contre lui vait car mout l’amoit.  
Sez bras li a au col getés  
Bonement et par amistez,**

**Se li a dit: ‘Bien vignìez voz.’**

**Giiles de Cyn, li frans, li dous,**

**Le salua cortoisement,**

**Mout bel et mout avenament.**

**La roîne grant joie en a,**

**Ens en sez cambrez l’emmena;**

**Tot main a main parlant s’en vont.  
Desor .i. lit assis se sont,**

**Parlé i ont de maint deduit,**

**Cui qu’il soit bel ne cui c’anuit,  
Un’eure aval et I’autre amont;**

ÍLVII)

**2915**

**2920**

**2925**

**2930**

2935

**2940**

**294** 5

**2950**

2955

**Et la roïne l’en semont,**

**Qui bien cuidoit qu’il l’aparlast  
D’amors et qu’il l’en arainast;  
Mais il n’avoit de ce talent,**

**En áutre liu li cuers li tent.**

**Une grant piece sont ensi,  
Dusc’a Peure de mïedi,**

**Que on a fait Paighe corner  
Que li rois se voloit disner.**

**GilJes de Cyn aler s’en veut  
A son hosteil, com faire seut,**

**Et la roïne ne li lait.**

**Gille s’aeure,—mal dehait!—  
Quant aveuc li ja demora;**

**Se ehsi non, que il dira  
La roïne bien li otroie;**

**Gilles de Cyn en fait grant joie.  
‘Dame,’ fait il, ‘J’en ai l’otroi  
Que vous serez demain o moi  
A mon hosteil, devant mengier,**

**Et vous et vostre chevalier;**

**Et li rois et li sien ausi (sien ausi),  
Com a ma dame le voz pri.’**

**Gilles de Cyn la foi en prent;**

**La roïne li a couvent  
Tout errament qu’ele i venra.**

**Li rois Pentent, dist qu’il ira  
Mout volentiers et a bon gré;  
Andoi li ont acreanté.**

**Li rois lava, si s’est assis;**

**Et la roïne, ce m’est vis,**

**A une part seoir s’en va,**

**Gille de Cyn o soi mena;**

**Ensanle seent au mengier.**

**Servi furent par grant daintier,**

**De divers mez et a plenté,**

**Et s’eurent vin a volenté.**

**Et quant ce vint aprés mengier  
Que li rois vait esbanoier,**

**A son hostel Gilles s’en va.**

**Trestoz sez homez assambla.**

**II ne lor prie, pas ne mande.**

**Mais a cascun par non commande**

ILFIIIj

**2960**

**2965**

**2970**

2975

**2980**

**2985**

**2990**

**2995**

**Que il facent vïande querre,  
Quenc’on(n) em puet trouver sor terre.  
‘Demain ert li rois au mengier,**

**Et il et tout si chevalier,**

**Chaiens la roïne ensement.**

**Servi soient a lor talent  
De quenc’on onques puet avoir,**

**Ne remaigne pas por avoir.**

**Querrés vïande de saison,**

**Si portendez ceste maison  
De dras de soie de coulor;**

**En liu de fuellez et de flour  
M[e] faitez prendre vers cendax;**

**Pour acouster plus de cent sax  
Menu Iez faitez detrencier  
Et cest hostel trestout jonchier,**

**Tout errament, sans nul respit.’**

**Et cil si font sans contredit,**

**Mout volentiers et a bon gré  
Tantost com il l’a commandé,**

**Ains que Gilles s’en fust tornés.**

**Fu li ostex si atornés**

**C’on ne peûst trouver si bel**

**En bourc, n’en vile, n’en castel;**

**Et lez vïandes aprestees  
Ensi com lez ot commandees.**

**A I’endemain, la matinee,**

**Ains que la caurre fust levee,**

**Li rois i vint et la roïne,**

**Qui mout estoit cortoise et fine;**

**Et chevaliers .x. plus de cent,**

**Bacelers jones de jouvent,**

**Qui cel ostel forment loêrent,**

**A grant merveille l’esgarderent;  
Entr’iaus grans parolez en tinrrent,**

**Car teil osteil onquez ne voient  
A duc, a prince, ne a conte;**

**De si rice mar tenrez conte.**

**A grant merveille le roi vint,  
De coi Gille de Cyn souvint  
De faire teil envoiseure,**

29J7 quenconn — 2968 M

3°°S

3°x°

3OI5

**3020**

3°25

3°3°

3°35

**Qu’il porpensa teil verdeiire.**

**Gilles a fait lez napes metre  
Qui mout s’en sot bien entremetre;  
Et li vallet l’aighe donnerent.**

**Li rois lava et tot laverent,**

**Et la roïne ausi lava,**

**Qui cel hosteil forment loa.**

**Puis se sont au mengier assis.**

**Gilles de Cyn fu bien porquis  
Qui servi de pain et de vin;**

**De tant me fas ge bien devin  
C’ainc mais ne furent si servi.**

**Plus bel osteil onques ne vi;**

**Nus ne saroit conter lez mes,**

**Qui si venoient a espés;**

**Tant en i ot, dusc’a quart jour  
Se li rois i fust a sejour  
Ne lez peûst il escillier,**

**Ne il ne tout si chevalier,—**

**De mes pleniers, grans, et divers,**

**De pors, de bices, et de cers.**

**Aprés mengier s’en vont deduire,  
Que la caurre ne lez puist nuire,**

**Par cez vergiés, si com je cuit,**

**Li rois et si chevalier tuit.**

**A grant merveille s’en loêrent  
De cel osteil, si com il erent,**

**Car onques mais en court de roi  
Ne virent faire teil conroi.**

**Et la roïne s’en ala;**

**Gilles de Cin le convoia  
Dusc’a l’osteil mout volentiers.  
Aveuc lui ot .x. chevaliers.**

**Tout main a main s’en vònt parlant,  
L’une eure arriere et l’autre avant,  
De petitez aventureles  
D’amors, de damez, de pucelez,**

**Que la roïne li contoit.**

**Gilles de Cin tout escoútoit;**

**Bien passoit la chievre de chox  
Sans brouster, qu’il n’est mie fox.**

**I. mois aprés ne targa mie  
Que li rois er(s)t a Tabarie**

ILIX}

304**°**3°45  
3**°** 5**°**3°55  
**3060  
3065  
3070**3075

**3080**

A plus de .vc. chevaliers,

Et de turcoplez et d’arciers  
Qui mout erent preu et vaillant  
I ot ou plus ou autretant;

Gilles de Cin aveuc estoit  
A .x. compaignons qu’il avoit,

Qui estoient de sa maisnie;

Quant dusc’au roi vint une espie  
Qui li noncha que Noradins,

I. chevaliers jouenez, meschins,

Fiex le roy Sanguin de Halape,

Le cuide avoir pris a la trape,

Car il li sont mout pres voisin

A .xxx. mile Sarrazin

Qui devant Triple sont venu.

‘Ja i ont lor siege tenu

.Viii. jors entiers; or lez sequeure,

Sace de voir que trop demeure.

Tout entresait Triple prendra,

A nul jor mais ne le rendra.’

Li rois l’entent, au mes a dit  
Que l’endemain sans contredit  
Lez ira por voir dessegier.

Se cest honte ne puet vengier

Jamais ne veut terre tenir, [LX\

Comment qu’il en doie avenir.

Au matinet il movera;

Ja essoinez ne le tenrra.

A l’endemain, quant l’aube creve,

Isnelement li rois se lieve,

Et toute sa chevalerie;

Tout se lievent par Tabarie,

Et li turcople et li archier.

Torssé se sont li escuier,

De Tabarie sont issu  
Un et autre, grant et menu,

Vers Triple sont aceminé;

A l’issir ot maint cor soné.

Li rois cevauce a grant esploit  
Vers Triple le castel tout droit,

Isnelement, plus que le pas,

Tant qu’il vinrent en .i. trespas  
De la cave d’un fort tyrant,

Mout fort, mout orible et mout grant;

3**°**9**°**

3°95

**3100**

3**IOS**

**311°**

Grans .xv. piés avoit de lonc  
Et si avoit force selonc;

Entre deus iex plain pié avoit  
Tout mesuré; nus ne le voit  
Ne die bien: ‘C’est .i. maufés.’

Par lez espaulez ert plus lez  
De la toise du plus grant home  
De cest paŷs; çou est la some.

Li tyrans avoit non' Bertous  
Qui tant par iert fiers et estous,

Sor tote riens estoit haïs;

Gasté avoit tout le païs.

Li rois fait commander par l’ost  
Que il soient armé mout tost.

Gilles de Cyn fait demander  
Por coi li rois a fait crîer  
L’ost si errant, et on li conte;

Mout li fist mervilleus aconte  
Uns païsans qu’iluec avoit.

Ainsi li dist com il estoit  
Fiers et oriblez et pervers.

‘Ou est,’ fait Gillez; ‘li cuivers ?’

Ou il habite dit li a;

Li païsans bien li conta  
[La] tombe ou li gaians estoit,

Car autre fois veu I’avoit.

Li rois s’arma et tot s’armerent,  
Prez de la cave trespasserent.

Gilles de Cyn remest [arriere].

De totez armez, ce m’est viere,

Qu’il covient a chevalier  
Fu bien armez sor son destrier.

Sor Miserin sist il le jour;

Dix le deffende de dolour.

Trestote l’ost trespasser lait,

A la cave au tyrant s’en vait.

Sez homez a deffendu bien  
Qu’i nel dïent pour nule rien  
Desi adont que il verront  
Se il jamais le reverront.

A la cave est Gillez venus.

Or le porvoit li rois Jhesus

3108 Lil — 3112 arciere

*[LXIÌ*

3**”S**

**3120**

**3125**

3**i**3**o**

3135

3**H°**

3H5

**3150**

3155

**3160**

**3165**

**Qu’il nel maumete ne n’ocie,**

**Cil dŷablez cui Dix maudie,**

**Car onques mais nus hom n’ala  
En l’aventure que il va.**

**La cave a bien avironnee  
Quant il n’i trueve nule entree;  
Merveille soi que ce puet estre,**

**Ne savoit mie tres bien l’estre.  
Gilles de Cyn a pié descent  
De son ceval isnelement;**

**Lez regnez a mis en la sele,**

**Puis met sa main a sa maisele;  
Porpense soi que il fera,**

**Puis dist ja ne retornera  
Desi que il ert combatus.**

**Quant il si pres s’est embatus  
De delez lui la cave voit  
Ou li tyrans sovent montoit  
Por esgarder par la contree  
Qu’il mainte fois avoit gastèfe].**

**Sor la tombe Gilles s’en va.**

**I. fumeril desor trova  
Qui la clarté laiens rendoit  
Quant li tyrans dedens estoit.**

**Gilles de Cyn pour voir dit a  
Que par iluequez vient et va  
Et dist si l’en devoit morir,  
Comment qu’il en doie avenir  
Ne remanra laiens. . . .**

**Cui qu’il soit bel ne cui qu’en poist.  
De son col a l’escu osté,**

**Desor la tombe l’a jeté,**

**Isnelement descent; s’espee  
Fors du fuerre l’a tost jetee;**

**En sa main destre le branc tient,**

**Au fumeril mout tost s’en vient.  
Errant se laist dedens glachier,  
Combatre vait a l’avresier.**

**Mais li tyrans, quant l’aperçoit  
Que la veûe li toloit,**

**Plus tost qu’il pot cele part va;  
Gille de Cyn iluec trova,**

**Par lez piez le trait aveuc lui.**

[.LXII]

3145 gaste — 3154 *Verse short by two metrìcal syllables*

**3170**

3\*75

3ï8o

**3185**

3**\***9**°**

3195

**3200**

**3205**

**Or le defFende Dix d’anui!**

**Desor lez piez Gilles caï;**

**Quant il le voit toz s’esbahi,**

**Si grant, si orible et si fier.**

**A Dameldiu prent a proier  
Et a sa Mere escortement  
Qu’il le defFende[nt] de torment.  
Mout tost se prent a porpenser  
Que s’il ..i. cop li puet donner  
Ains qu’il le fiere, bien porra  
Garir, ja por lui ne morra.**

**Tout a delivre tint le branc,**

**I. cop a geté au tyrant;**

**Parmi la gorge l’a feru  
Mout durement par grant vertu;  
Lez vaines li trence et les ners.  
Poi ot puis force li cuivers,**

**Parmi Gille pasmez caï.**

**Del sanc qui desor iui issi  
Por .i. petit qu’il n’est noiez,**

**Mais ce fust diels et grans pitiés.  
Gilles au flanc li met s’espee,  
Parmi le cuer li a boutee.**

**Ains li tyrans mot ne sona,**

**Ains s’estendi, l’ame en ala  
Ens en infer de maintenant;**

**A cent dŷablez le commant.**

**Gilles de Cyn, quant il l’ot mort,  
Se il fu liés n’en ot pas tort.**

**A une basse vois s’escrie:**

**‘Ha, Saints Sepulcres, Dix, aïe.’  
Vint pelerrins laiens avoit  
Que cil ot pris qui mors estoit;  
Quant il de Diu parler oïrent,  
Saciés que mout s’en esjoïrent.**

**A haute vois ont escrié:**

**‘Qui est qui de Diu a parlé?**

**Gilles respont: T. chevaliers;**

**Chi gist sor moi uns aversiers  
Que je ai mort; forment me poise  
Car de lé a plus d’une toise;**

**Et vous qui estez, aidiez moi.’  
‘Nous ne poons,’ font il, ‘par foi,**

317J deiFende

32**iS**

**3220**

Car ci noz a emprisonez  
Cist dyablez que mort avez.’

Gillez de Cyn a mout grant paine  
S’estorst de lui, a grosse alaine  
Fu mout ains qu’il s’en fust estors,  
Car mout estoit pesans li cors.

Quant fu delivrés sor lez piez  
Mout par en fu joians et liez.

Del bu li a la teste ostee,

Puis fu le jor mout esgardee.

As pelerrins en est venus,

Lez fors loiens en a rompus,

Dont il estoient fort loié;

Cil en sont mout joiant et lié.

‘Signor,’ fait Gillez, ‘car me ditez  
Ou, par [ou] [vous] çaiens venistez?’  
Cil li monstrerent une pierre  
Qui mout pesoit de grant maniere.  
‘Yeés ichi,’ font il, ’l’entree,

Mais ja par nous n’iert remûee.’

‘Et vous, par ou ?’ ‘Par ce pertruis.  
Saciez de voir, n’i oi autre huis;

Par la chaïr chi me lassai,

Car autre entrée n’i trovai.’

A la grant pierre venu sont,

A mout grant paine ostee l’ont,

Mais li voloirs du fors issin  
Dont il avoient grant desir,

Lor dona force de l’oster;

Laiens ne vorrent plus ester.

La cave vont bien enquerant,

Avoir i truevent fier et grant.

Dez pelerrins c’ot desrobez  
Li maus tyrans, et afolez,

Fors de la cave sont issu.

La teste emportent, mais le bu  
Ne tant ne quant ne remûerent;

Le grant tresor fors en geterent;

Lez caviax loient par forçons,

La teste [emportent] sor bastons.

No pelerin mout vivement  
Aprez l’ost vont mout durement.

3227 Ou par ont vou {next letter illegible) — 3251 emportont

*[LXIII)*

**3225**

323°

3235

**3240**

3245

3250

**3260**

**3265**

327°

32 75

**3280**

3285

**3290**

3295

**Gilles de Cyn remet l’espee  
Ens el fuerre dont l’ot getee;**

**Puis l’a rechainte et son escu  
(K)’a li bers a son col pendu;**

**Puis est montez el bon destrier,  
Isnelement, sans detriier.**

**Gillez cevauce aprés le roi  
Trestout le pas sans nul desroi.**

**Li pelerin devant lui vont  
Qui merveilleuse joie en ont,  
Quant issu sont de la prison  
Ou ja n’eussent raenchon.**

**Li rois fait desarmer sa gent  
Tous ensanle communement,**

**Car passé orent le destroit  
De cel dŷable qu’il doutoit.**

**De Gille de Cyn li souvint,  
Demandé a que il devint,**

**Car puissedi ne l’ot veù  
Que il devant la cave fu.**

**Nus ne l’en sot novele dire;**

**Li rois en a forment grant ire.**

**Si home sont a lui venu,**

**Cil a cui il l’ot deffendu  
Qu’il nel deïssent a nului  
Son damage ne son anui  
Desi adont que il saroient  
Se il jamais le reverroient.**

**Conté li ont trestout l’afaire,**

**Li rois l’entent, ne set que faire.  
Ses puins detort et grant duel fait,  
Car bien cuidoit tout entresait  
Que li dŷablez l’eúst mort.**

**‘E las!’ fait il, ‘nostre confort  
Avons perdu. Ha, quele lance,**

**Et quel escu! grignor fïance  
Avoie en lui que en voz tous.**

**Gilles de Cyn, li frans, li dous,**

**Nus somez mort se tu es mors.**

**Ha! M’esperance, mez confors!**

**En voz ert ma mors et ma vie;  
Nus vous portiemez tuit envie  
Por vb bonté, por vo proéce.  
Jamais mez cuers n’ara leece**

\LXIV\

33°°

3305

33**io**

3315

3320

3325

333°

3335

**Desi adont que je saurrai  
Se je jamais vif le verrai.**

**Que que li rois se dementoit  
Es voz li rois el cemin voit  
Lez pelerrins qui aportoient  
La teste dont carcié estoient.**

**Uns chevaliers venoit derriere,  
Trestous vermax, ce li est viere;**

**Ne puet connoistre del vassal  
Eors que l’escu et le ceval:**

**Sez cors et sa teste et si flanc  
L’en toloient la connissance;**

**Del reconnoistre ert en balance.**

**Li rois descent por iax entendre  
Et si fait mout tost son tref tendre,  
Car dusc’a Triple n’avoit mie  
Plus de .iii. liues et demie.**

**Toute s’ost fait li rois logier  
Por atendre le chevalier,**

**Car mout desirre la novele  
A oïr, car mout estoit bele.**

**Gilles de Cyn voit logier l’ost,**

**As pelerrins fait oster tost  
Son hiaume et sa coife abatre.**

**Ne se veut pas ensi embatre  
Desor le roi et sor sa gent,**

**Car ce ne fust ne bel ne gent.**

**Quant pres vinrrent sel reconnurent  
Li rois et sa gent i coururent.**

**Si homme sont a lui venu,**

**Tout i queurent grant et menu  
Por lui veoir; grant joie font,**

**A grant merveille esgardé ont  
La teste de cel avresier.**

**On peiist bien el hanepier  
Baigner .i. enfant de .v. ans,**

**Voire de .vi.; enmi lez cans  
Le fait li rois mout tost riier,**

**Ne le veut faire plus porter.**

**Gillon ont fait [desarmer] lués  
De son hauberc; bien li est wes**

[LXF]

**3337 desarmes**

3345

335°

3355

336°

3365

3370

3375

338o

**Qu’il fust froiez et essués,**

**Car tous estoit ensanglentez.**

**Puis se sont assis au mengier,**

**Et un et autre, sans dangier.**

**As cevax font orge donner,**

**N’ont cure de plus demorer  
Desi qu’il aient deslogié  
Ciaus [qui] a Triple sont logié.  
Aprez mengier ont devisees  
Lor bataillez et ordenees  
Ainsi que il iront ferir;**

**Car il n’eùssent pas loisir  
Au matinet de deviser;**

**Puis vont dormir et reposer.**

**Un poi devant la mïenuit  
No chevalier se lievent [tuit],**

**E**1 **li turcople et li archier  
Qui mout i furent tenu chier.  
Tout sont vestu et conraé,  
Isnelement se sont armé,**

**Puis sont monté es palefrois;**

**Lor cevax veulent tenir frois  
Que frez lez aient au besoing;  
Mout se porvoient bien de loing.  
V. eschielez ont establiez,**

**Li rois ses a Gille carciez  
Por iax garder et maintenir,**

**Car miex en set a cief venir  
Que li autre; ce li est viere.**

**Gilles se met en la premiere,**

**Lez autres fait metre en conroi;  
Mout en sot bien faire son roi.  
Puis cevaucent tout arouté;  
Onquez n’i ot .i. mot sonné  
Desi que il lez tentes voient  
Dez Turs felons qui la estoient  
Logié par devant le castel.**

**Gilles lez voit, mout li fu bel.**

**Sez compaignons a fait descendre  
Dez palefrois, lez cevax prendre.  
Lez hiaumez metent sor lor ciés;  
Tost fu cascuns apparilliez.**

[LXVI]

3346 quil — 3334 *Verse shortby one metrical syllable*

33^5

339°

3395

**3400**

34°5

**3410**

3415

3420

3425

Desi as tentes ne finerent.

Quant vinrent ens se s’escrîerent  
No chevalier mout hautement;  
Mout lez requierent asprement.  
Fierent, abatent et ocient;

Cil Sarrazin braient et crient;

N’i a celui qui bien n’i fiere;  
Cascuns se paine de l’ociere.

De tré en autre vont fuiant,

Gilles de Cyn el cief devant,

Qui de l’occirre mout lor proie.

I. Turc encontre enmi sa voie  
Qui levez estoit trop matin,  
Cousains germains ert Noradin.  
Gilles le fiert par teil vertu  
Dusques espaulez l’a fendu.

Oiant trestous mout haut s’escrie:  
‘Ha, Saint Sepulcrez, Dix, aïe!’

Qui la veïst Gille combatre,

Cordes trenchier et tres abatre,  
Ces Turs occirre et detrenchier  
Au rice branc forbi d’achier!

I. petitet ains la jornee,

Ains que li aube fust crevee,

En occirrent .m. et .vii. cens,

Si comme tiemognent lez gens,  
Ains que li os fust estormie  
Dez Turs felons que Dix maudie,  
Souspris lez orent en lor lis.

Tout quident estre .mort et pris.  
Quant jors fu clers apparissans  
Que l’uns fu l’autre connissans,

La seconde eschiele est entree  
O lez autrez en la meslee,

La tierce aprés a esperon,

Bien lez requierent no baron,  
Mout en abatent et ocient,

Tot quenqu’il ataignent honissent.  
Cil de dela sont escapé,

Fuiant s’en vont de tré en tré.  
Braient souvent et crient fort,  
L’uns n’a de l’autre nul confort;  
Morir cuident tot maintenant.

U tref Noradin vont fuiant;

Conté li ont lor mesestance,

3435

344°

3445

345°

3455

346o

3465

**Car de vivre sont en balance.  
Noradins l’ot, ne set que faire,**

**Ne set quel part se puisse traire.  
Son bon destrier a demandé  
Et on li a tost amené.**

**Fuiant s’en va tous eslaissiez;  
Jamais par home n’iert bailliez.**

**Li Tur voient que il s’en fuit,**

**Lors furent desconfit trestuit.**

**Cil qui venir puet a ceval  
N’i atendi ne bien ne mal:**

**X. mile fuient a desroi,**

**Onquez n’i ot tenu conroy.**

**Li remanans, bien le saciez,**

**Fu toz occis et detrenciez;**

**Ains que li rois i fust venus  
En i a mort .xx. mille ou plus.  
Mout fu grans li occisïons;**

**Ceval i sont dusqu’as fellons  
E**1 **sanc dez Turs et dez cevaus.  
Gilles de Cyn, li bons vassax,**

**Qui tant par est d’armez soufrans,  
Lez encaucha .ii. liuez grans,**

**Ii. cent chevalier le sivoient  
Qui laissier pas ne le voloient;**

**A mout grant paine, ce m’est viere,  
Ont fait Gille torner arriere.  
Dusc’au casteil est retornés  
Gilles li prex et li senés.**

**Li rois le voit, contre lui va,**

**Qui mout grant joie demena  
Quant il le vit sain et haitié;**

**Lez iex, le vis, li a baisié  
Plus de .vii. fois en .i. tenant;**

**Por lui maine joie mout grant.**

**Cil du castei sont forsi issu,**

**Dedens ont le roi recuellu  
Mout liement et a grant joie.**

**Mout ont conquis a ceste voie;  
Tout le gaaing dedens menerent,**

**Et .viii. jors toz plains ne finerent  
De laiens traire et amasser;**

**Mout bien s’en pueent tot la(i)sser,**

[LXVII\

**Tant ont laiens trestot atrait.**

3470 Li rois a une part le trait;

Tot le tresor departi a,

As chevaliers tant en dona  
Et as turcoplez qui la erent;

Tout se lôent si com il erent.

3475 Gilles de Cyn tant en detint

Li rois li met tout en present,

Bien en dut faire son talent,

Car par lui fu li gaains fais;

3480 Viii. jours i furent tout a pais.

Quant a Triple ont tant sejorné  
Comme lor plot s’en sont alé;

En Jherusalem vont erramment,

A son hosteil cascuns descent,

3485 Gilles au sien est descendus.

Tantost com il i est venus, [LXVIII\

La roïne salus li mande,

Plus de .v. cens salus; li mande  
Que il face tot son voloir  
3490 De son tresor, de son avoir,

Et qu’il vigne, s’il li agree,

Parler a li sans demoree.

Li rois ja conté li avoit  
Trestot ainsi com il estoit  
3495 Alez combatre ens en la cave

Au tyrant; tote en fu esmarve  
La roïne de la nouvele,

Et nonporquant mout li fu bele;  
Et com la teste en aporterent  
3500 Li pelerin qui laiens erent,

Que cil avoit loiez et pris

Et comment Gilles dessega,

De devant Triple ou il ala  
3 505 A .xxx. mil Turs en bataille,

Le grant occisïon sans faille;

Plus de .xx. mil en i ot mort,

Que par lui que par son effort.

**3510**

La roïne s’en esbahi  
Quant ensi conter li oï;

3476 A verse omittei in MS, perhaps by the last copyist — 3502 A verse omitted  
*inMS*

35i5

3520

3525

3530

3535

3540

3545

3550

**Puis dist que ce ne peûst faire  
Nus chevaliers par nul afaire.**

**La roïne fu trepensee,**

**A Gillon a fole pensee,**

**Ne set onques qu’ele puist faire;**

**Ne le puet a s’amor atraire  
Por riens nule que le puist dire;**

**Pres va sez cuers ne li part d’ire.**

**La ou pensoit issi griément  
Gilles de Cyn vient errament;**

**Droit a sez piez seoir s’en vait  
Isnelement, sans autre plait.**

**La roïne tote en tressaut,**

**Por .i. pau li cuers ne li faut  
De la joie que veû l’a;**

**Dejouste lui seoir s’en va.**

**Parlé ont mout et d’un et d’el  
Le jor, et de bien et de mel.**

**Ne se sert pas tant entremetre  
Que le puist en la voie metre  
De s’amour, car n’en a talent;**

**En autre liu li cuers li tent.**

**La roïne se couroucha,**

**Vilainement l’arraisona:**

**‘Gilles,’ fait ele, ‘mout me duel  
D’une riens que dire vous wel.’**

**‘De coi, dame?’ ‘D’une folie  
Qui mout voz torne a vilonnie.**

**Ains ne vosistez dame amer  
Puis que venistez deça mer,**

**Tant fust gente, haute ne basse.’  
‘De coi ? fait Gilles, ‘me meslasse ?**

**Je ne voi dame ou je peíisse  
Mettre m’amor si com deiisse.’  
‘Comment, Gilles, que faut en moi?’  
‘Nule riens, dame, par ma foy.**

**Voz estes dame bele et gente,**

**Mais j’ai ailleurs mise m’entente.’  
‘Voire,’ fait ele, ‘en .i. garchon;**

**Voz traiés de mauvais archon,**

**N’a point de fer en Vostre flece,**

**En vous a mout vilaine tece;**

**N’aiez cure de teil mestier  
Car trop em porriez avillier.’**

**Gilles l’entent, ne li plot mie**

[LXIX\

**96**

356o

3565

3570

3575

358o

3585

3590

3595

**3568 quiere.**one syllable

VEE.SES 3556-3595

Qu’ele le rete d’irezie;

Si li respont en eslepas:

‘Sodomitez ne sui je pas;

Ains ainc bien et si sui amés,

Plus que nus hom de mere né,

De la millor, de la plus bele  
Qui soit ne dame ne pucele.

Ele n’a pas fardé le vis,

Mais flor de rose et flor de lis  
N’atent noient a sa biautei,

Je le vous di par loiautei,

Por li doit on proêce faire;

Ne vous quier(e) ja celer ne taire  
C’est la plus bele de cest monde,

Si com il clot a la reonde;

Celi ain je et nient autrui.

Dame, ne voz tort a anui  
S’ele m’aimme, bien le saciez,

Car mez cuers est du sien laciez  
Si fierement que de s’amour  
Ne me quier partir a nul jour.

Sez chevaliers sui et serai,

Ja por autre ne le lairai.’

La roïne fu esbahie

Quant Gilles dist qu’il ot amie;

D’iluec se part tote effre[e]e  
Et en sez cambrez est entree.

Pensse et souspire mout parfont,

Por .i. petit de duel ne font.

Gilles en son osteil s’en va;

La roïne pensant laissa  
Si fort, par verté le voz di,

Que jamais n’ert amez de li.

Un poi aprés cele haïne  
De Gille et de la roïne  
Ja avint aventure estraigne:

Li fiex d’un conte d’Alemaigne,

Uns bacelers jonez, touzés, [LXX\

N’ert pas chevaliers, mes vallez.

.Xv. ans avoit et noient plus,

En Jherusalem estoit venus  
Au Sepulcre merci proier  
A Diu qu’i le puist consillier.

X. chevaliers ot de masnie,

3600 Mout estoit de grant signorie.

Uns siens chevaliers se mella  
En contre .i. autre; tant parla  
Qu’il se prendent par lez ceviax.  
Li vallez, qui mout estoit biax,  
3605 Est acorus a la mellee

Ançois qu’ele fust definee;

Son chevalier mout tost aida,  
L’autre feri et defoula  
Et li dona une kanee

3610 Qui puis dut estre comparee.

En la terre coustume estoit  
Se vallez chevalier feroit  
Fors [taverne?], par mautalent,  
Le puing perdoit par jugement;  
3615 Mais la le puet batre et fautrer

Vilainement sans amender.

Li chevaliers qui fu batus  
A la roïne en est venus  
Car il estoit de sa maisnie.

3620 Oiant trestous li rueve et prie

Que de ce vallet droit li face  
Qui l’a feru droit en la face;  
Contei li a le mesestance,

Le grant orgueil et la buebance  
3625 Por coi il estoit laidengiés.

‘Voz en serés mout bien vengiez,’  
Fait ele lués, ‘car il perdra  
Le puing, [coper li estevra.]’

Li chevaliers qui l’amena  
3630 Isnelement secoru l’a.

Le vallet welent respitier,

Tant ne sevent merci proier  
Que il lor vaille tant ne quant.  
Tant par en sont triste et dolant,  
3635 A monseignor Gillon en vont;

Tout ensanle si com il sont  
Por ce que bien estoit del roy.  
Conté li ont tout le desroy

3613 taierme — 3628 li estevra coper

Et l’ocoison de la meslee,

3640 Comment la roïne est iree

Qu’ele n’en veut por iaus riens faire,  
Tant en sacent crîer ne braire.

Gilles sor son ceval monta,

Plus tost que pot cele part va;

3645 Ens en la place en est venus

Ou li vallez estoit tenus  
Dont on voloit faire justice,

*[LXXI]*

Et un et autre, povre et rice  
Proioient tot por le vallet.

3650 Gilles de Cyn a pié se met,

A la roïne merci crie  
Mout hautement; por Diu li prie  
Qu’ele cest meffait li pardoigne  
Par teil couvent que il li doigne  
3655 Ce que premiers li requerra;

Por nule riens ja n’i faurra  
Cui qu’il soit bel ne qui qu’il place.  
Signor baron, en cele place  
Avoit une rue cavee

3660 Qui mout estoit parfonde et lee,

Plus de .xx. piez estoit parfonde:  
Jhesus le maudie et confonde!

Gille de Cyn cuide afoler  
Cele qui pense de foler;

3665 Dist lui que s’il saloit la val,

Noient a pié mais a ceval,

Voiant tout le pule orendroit,

Que le damoisel li rendroit.

‘Voz estez, Gille, mout hardis,’

3670 Fait ele, ‘et en fais et ten dis.

Je veul prover vo hardement.’

‘Voire, dame, mout laidement;

Saciez de voir, je i saurai,

Ja por paor ne le lairai;

3675 Miex veul morir que avoir honte.’

Mout tost sor son ceval remonte,  
Ains ne se vost de riens desdire,

Tout sans plus faire et sans plus dire.

[Saut] en la cave tout de plain  
3680 Ainc ne bleça ne pié ne main,

3685

**3690**

3695

**3700**

3705

**3710**

3715

**3720**

**Ne sez cevax ne trebusca.**

**Ne pié ne jambe ne flecha,**

**Car Damedix li fu aidans,**

**Qui desor noz est tous poissans.**

**Tuit s’escrient: ‘Mors est, mors est!’  
‘Dix, com a ci povre conquest!’**

**Font trestout cil qui le saut virent.  
Vers la roïne mout s’en irent.**

**Gilles ist fors de la cavee  
Isnelement, sans demoree.**

**Quant il le voient issir fors,**

**Qu’il n’ot blecié membre ne cors,  
Diu en gracïent nostre Pere  
Qui de tout le mont est Sauvere.**

**Et Gilles prent le damoisel,**

**Cui que soit lait ne cui soit bel;**

**A son hosteil l’en a mené.**

**Cil qui duel orent demené  
Por le vallet or mainent joie  
Trestout, et en place et en voie.**

**Li rois ne fu pas au saut faire;  
Quant on li ot conté l’afaire  
Mout fu dolans, mout l’en pesa,**

**La roïne forment tencha,**

**Ne set que puist faire ne dire.**

**A Gillon vient por escondire  
Que il au saut faire ne fu;**

**Ains vosist mix que en .i. fu  
Fust la roïne arse et brulle[e],**

**Car trop estoit fole desvee.**

**Gillez de Cyn mout s’aïra,**

**Dist que jamais nel servjra  
Si li donoit tot son roiame,**

**Noient por lui mais por sa fame,**

**Qui vers lui s’ert trop aïree,**

**A son grant tort s’ert tormentee.**

**‘Ne sai nului gré de ma vie  
Fors quez Jhesu, le Fil Marie;**

**Cil m’a gari, cil m’a tenssé,**

**Cil m’a de l’anemi sauvé.’**

**Gilles ne vost plus demorer  
Por prometre ne por donner,**

[LXXII\

3725

**3730**

3735

374°

**Ne por coze que li rois die;**

**Ains a commandé sa maisnie  
Tot a trousser, et cil si font;**

**Du roi departení, si s’en vont.**

**A departir ot grant duel fait,**

**Ce saciez voz tot entresait;  
Pleurent damez et damoiselez,  
Chevalier, serjant et pucelez;**

**Por lui pleure toz li païs;**

**Plus estoit amez que haïs.**

**Partis en est a mout grant paine.  
V. chevaliers o soi enmaine,**

**Tous lez milleurs qu’il pot avoir,  
Car il ert mout de grant savoir;  
Vers Anthŷoce s’acemine.**

**Signor, en cele desertine,**

**Desor une roce mout grande,  
Droit a l’issue d’une lande,  
Trueve .i. lïon et .i. serpent  
Qui se combatent fierement.**

3745

375°

3755

**3760**

**Gillez de Cyn armez estoit,  
Car toz lez jors armez aloit  
Por la crieme des Turs, sans faille.  
Quant il coisi cele bataille  
Une fort hante en sa main prent  
Gilles, cui hardemens esprent.**

**Le ceval point par grans effors,**

**Le serpent fiert parmi le cors  
Une [alne] ou plus outre lui passe  
L’ante, ne brise ne ne quasse,**

**Ens el serpent remest entiere.  
Gilles de Cyn, ce m’est aviere,**

**A mis avant le branc d’acier  
Que mout amoit et tenoit chier.  
De son ceval a pié descent,**

**La teste a prise du serpent,**

**Qui mout estoit grans et hydeus;  
La bataille remest dez deus.**

**Li fiers iïons mout s’umelie,**

**Ainc mais ne fu beste si lie;  
Devant Gillon mout tost s’en va,  
Droit a sez piez s’agenoilla,**

[LXXIII)

3765

**3770**

3775

**3780**

3785

3790

3795

**3800**

**3805**

**Parfont i’encline de la teste,**

**En couetant li fait grant feste,**

**Si que Gilles bien s’aperchoit  
Que li lïons pas nel dechoit  
Et qu’il ne li voloit nul mal.  
Remontez est sor son ceval,**

**A sa gent est venus arriere  
Baus et joians a beje chiere.**

**Si compeignon s’esmervilloient  
De ce que faire li veoient.**

**Aprés Gillon li lïons vait;**

**Mout grant sanlant d’amor li fait  
Car il ne set tant cevauchier  
Que il ne soit** a **son estrier,**

**Et tempre et tart, (et) soir et matin,  
Com s’il fust horris a la main;**

**Gilles de Cyn bien l’asseure.**

**Oiant sez homez dist et jure,**

**Que tout en furent esperdu,**

**Qu’il nel vorroit avoir perdu  
En nule fin por .m. besans.**

**Li lïons fu mout entendans:**

**Quant il l’oï parfont l’encline,**

**Bien li fait sanlant d’amor fine.**

**Tant ont lor droit cemin tenu  
Qu’en Anthïoce sont venu;**

**Descendu sont a .i. hosteil,**

**En Anthŷoce n’avoit teil.**

**Li lŷons vait aprés Gillon,**

**Mout par i ot bon compeignon,**

**Et nuit et jor gist a sez piés;**

**Gilles de Cyn en est mout liez  
Car il ne fait a nului mal,**

**Ne a beste ne a ceval.**

**Au prince vienent lez novelez,**

**Qui par le mont sont mout inelez,  
Que Gillez est del roi tornés,**

**Par mautalent s’en est sevrez.**

**Conté li ont le mautalent,**

**Le fin et le commencement  
Cil qui le voir en seurent dire,**

**Et qu’il s’en est partis par ire.**

**‘V. chevaliers amaine a soy,**

**Et .i. lŷons par bone foy  
Le suit adez, est devant lui,**

[LXXIV]

**38x0**

**3815**

**3820**

**3825**

**3830**

3835

**3840**

3845

**3850**

Et si ne fait mal a nului;

Ains est plus cois que .i. cevax  
Et plus simplez que uns aigniax.’  
En Antŷoce en est venus;

Li princes l’ot lez saus menus,

En vait errant dusc’a Gillon,

N’i atent per ne compeignon,  
Bien le connut quant il le voit  
Car autre foys veii l’avoit;

Et Gillez, lui, contre lui va.  
Cascuns son per .ii. fois baisa;  
Mout s’entrebaisent durement  
Et acolent estroitement.

Puis s’en vont seoir a un dois  
Et li lŷons remest tous cois.

Parlé i ont ensanle assez,

Tant c’a lui est Gillez remez;

Et il [li] conte le desroi,  
Comment il est partis du roi  
Et del criiel saut tot l’afaire  
Que la roïne li fist faire  
Por le puing au vallet ravoir,  
Dont ne voioit merci avoir;

Et l’aventure du lïon,

Et du serpent l’ocisïon  
Dont il a son lion donté,

Li a Gilles trestout conté.

Ce tint li princez a merveille,  
Onquez mais n’oï sa pareille.

Lor parole remest atant.

Si se departant maintenant,  
Gilles remeist et cil s’en va,

Qui mout grant joie demena  
De ce qu’i l’ot de sa maisnie;  
Tote sa gent en est mout lie.

Viii. jors tous plains remest ensi  
Qu’el païs n’ot noise ne cri,  
Hauberc vestu ne escu frait,  
Onques n’i ot lancie ne trait;  
Tant que li sirez de Chaaire,

Uns rois qui ert de grant afaire,  
Vint sor le prince d’Anthïoce,  
Qui le voloit prendre par force

3855

**3860**

3865

**3870**

3875

**3880**

3885

**3890**

3895

**A tant de gent com pot avoir;**

**Tout i amaine son pooir.**

**Desor le Far logié se sont,**

**Grant noise et grant tambuire font:  
Liue et demie, sans mentir,**

**En puet on la frainte sentir.**

**Au prince vienent lez novelez,**

**Ne li furent mie trop beles.**

**Sez arainnes a fait sonner,**

**Ce est enseigne de l’armer.**

**Par Anthïoce s’arment tuit,**

**Grant noise mainnent et grant bruit.  
Gilles s’arma a son hosteil,**

**Si compeignon font autreteil.  
Isnelement se sont armé  
Puis sont sor lez cevax monté.**

**A son osteil son lïon lait,**

**A .ii. vallez garder le fait.**

**Desi au prince sont venu,**

**Ne sont mie por fol tenu,**

**Car il ne vont pas desreé,**

**Mais le pas(s) et trestout seré,**

**Tout arouté devant s’en vont;**

**Gilles de Cyn el premier front  
Sor .i. ceval que pas ne het,**

**Ens .v. païs millor ne set.**

**Couvers estoit desi en terre,**

**Bien resambloit home de guerre.**

**Li princes vint encontre lui,**

**Acolé se sont ambedui;**

**Main a main issent d’Anthïoce.  
Arresté sont sous une roce  
En une mout bele campeigne;**

**Li** Bohordis **a non la pleigne.**

**Encor i vont esbanoiier  
Soventez fois li chevalier  
Por deduire et por deporter  
Et quant il veulent bouhorder.**

**Iluec se sont tout arresté  
Cil d’Anthïoce la cité,**

**Et furent bien .iiii. millier,**

**Que turcople que chevalier;**

**Sor lez cevax trestout monté.**

**Bien sont garni et apresté  
De maintenir estor et guerre**

*[LXXV]*

390°

39°5

**3910**

3915

**3920**

3925

3930

3935

**S’on lez voloit [auques] sorquerre.  
Iluec avoit .i. grant destroit,**

**I. pont bien lonc et bien estroit,  
N’estoit mie .iiii. piez lés,**

**Li** Pons de Fer **est apelés.**

**L’aighe desous ert mout parfonde,  
Noire et orible en estoit l’onde,  
Rade et isnele et tos courans,**

**Plus que ne fust oisiax [volans],  
Bien en estoit [haute] la rive.  
Saciez de voir: nus hom qui vive,  
S’il caïst la, n’en ressoursist;**

**En son vivant mais n’en issist.  
Mout par estoit fors cis trespas;  
Bieq peûssent tenir cest pas  
X. dhevalier contre cent mile.**

**Cil de Calabre et de Sezille  
Nel peussent par force prendre,  
Por 'qu’il se vosissent deffendre.**

**Li princez tint par la main destre  
Gille de Cyn, li frans, li dous,**

**Li dist que fe pont passera;**

**S’il commande, savoir ira  
Quel gent se sont dela logie:**

**‘Et voz faitez vo gent rengie  
Et voz bataillez ordener  
Et par loisir le pont passer.’**

**Li princes dist: ‘Dont alez tost,  
N’aiez cure d’estormir l’ost,**

**Mais sorveés s’il ont bien gent,**

**Si repairiez isnelement.’**

**Gilles l’entent, si s’en fait îiet.  
Plus tost qu’il pot descent a piet,  
Aprés lui mainnent son destrier;  
N’i ot sergant ne escuier.**

**Si compaignon autreteil font,**

**Es cevaus montent, si s’en vont,  
Vers l’ost cevaucent tot .i. plain,  
Les petis galopiax sor frain;**

**Et li princez a fait passer  
Isnelement, sans demorer,**

**C. chevaliers trestoz de pris;**

**N’en veut de riens estre souspris.**

*\LXXVI\*

3898 anques — 3906 Verse is short by two syllables — 3907 hante

3945

395°

3955

396°

3965

3970

3975

**3980**

3972 dons

**Cil cent iront Gillon aider,**

**Mout em puet bien avoir mestier,**

**C’uns rois s’estoit partis de l’ost,**

**Vers, Anthïoce venoit tost  
A .v.c. Turs trestous armés.**

**Gilles, li preus et li senés,**

**Lez a coisis tout premerains.**

**‘Dehait’ fait il, ‘li daarrains  
Devant iaus toz port le destrier!’**

**‘Ci n’a,’ fait il, ‘couars mestier;**

**Alons cascuns le sien ferir  
Se nous poons de ces partir  
A toz jors mais en parleront  
Tout cil qui(l) cest mescief saront.’**

**Et dïent chil: ‘Mout volentiers.’**

**Car cascuns est de cuer entiers  
Et embrasez du Saint-Espir,**

**Si n’avoient autre desir.**

**Li rois trestout devant aloit  
Sor .i. ceval qui tost couroit.**

**Couvers estoit d’un siglatum  
A bendes d’or dusqu’au talon.**

**Gilles de Cyn vers lui s’avance,**

**Parmi le cors li met la lance.**

**Si durement abatu l’a  
Onques puissedi ne parla**

**Ne a pucele ne a dame;** [LXXVII)

**A cent dŷablez commant l’ame.**

**Cascuns le sien abatu a  
Si c’onques puis ne releva;**

**Fors dez fuerres traient lez brans.**

**Gilles de Cyn li [dous], li frans  
Sez compeignons met devant lui.**

**Or le deffenge Dix d’anui**

**Car trop(t) par est grans li mesciés.**

**Gilles de Cyn est adreciés  
A .i. Turc qui mout tost venoit;**

**Mout hautement li esçrîoi't.**

**Gilles de Cyn l’a si feru  
Desi es dens l’a porfendu.**

**Aprez celui en abat .iiii.**

**Si que nus d’iax ne s’ose embatre  
Desore lui, car trop doutoient  
Lez cols que doner li veoient,**

**io6**

3985

3990

3995

**4000**

**4005**

**4010**

**4015**

**4020**

**4025**

**4030**

**Que deffendant s’en vont arriere.  
Gilles de Cyn, ce m’est aviere,**

**Sovent lor torne le destrier.**

**Quant le voient no chevalier,**

**Li cent qui le pont passé eurent;**

**Gille de Cyn mout tost sekeurent.**

**A esperons contre lui vont,**

**Grant lapidé de Turs i font.**

**N’i a celui le sien n’ocie,**

**Tote la terre en est joncie,**

**Dez navrez et dez abatus.**

**Quant li princes lez a veús  
Tot a ceval le pont passa.**

**Onques ne vost a pié descendre,**

**Mais tantost com cevaus puet rendre,  
Passe le pont sans nule dote  
Si com cil qui mort ne redoute.**

**Gilles de Cin le voit passer  
Et dist c’onquez n’osa penser  
Uns chevaliers teil hardement  
Com cil a fait sien escïent.**

**Li princez est a iaus venus,  
Isnelement, lez saus menus;**

**Ens iaus si fiert a abandon,**

**Maint Turc i fait widier l’arçon,  
Maint en occist, maint en mehaigne;  
Dez abatus jonce la plaigne.**

**Gilles de Cyn esgardé l’a,**

**Plus tost qu’il pot cele part va;  
Acompeignié se sont ensanle,**

**Vis est que tote terre tranle  
Par desous iaus; toz lez ont mors,  
N’en escapa foiblez ne fors,**

**Ne soit ou mors ou detrenciez  
Ou qu’il ne soit a mort jugiez.  
Dusquez tentes lez vont menant.**

**Li destrier vont par l’ost fuiant,**

**Lor regnez trainent par lor piez.**

**Li princez fu joians et liez;**

**Plus de cent trez ont abatus  
Et depeciez et derompus;**

**Onquez ne furent relevé.**

**Puis sont arriere retorné,**

**Tout souavet le petit pas,**

**Desi qu’il vinrent au trespas.**

[LXXVIII]

4°35

**4040**

**4045**

**4050**

4055

**4060**

**4065**

**4070**

4075

**Le pont passerent par loisir,**

**Bien orent fait tot lor plaisir.**

**Li princez a garni le pont.**

**A Antïoce s’en revont,**

**A son hosteil cascuns descent;**

**Tout orent fait a lor talent,**

**Mout orent bien l’ost estormie.**

**Quant li rois a la noise oïe,**

**Demandé a que ces gens ont  
Qui par cel ost grant noise font.**

**Et on li dist que mors estoit  
Li Turs qu’il onques plus amoit,**

**Li plus preus et li plus sachans,**

**Li rois de Perse, li vaillans,**

**Et plus de .m. Turc aveuc lui.**

**‘Hés las!’ fait il, ‘com grant anui!**

**Puis qu’il est mors n’ai chi que faire.’**

**Toute s’ost fait arriere traire,**

**Et s’erent bien ens en sa route  
.XI. mile Turc sans doute;**

**Arriere tornent qui miex miex.**

**Por le roi i fu grans li diex.**

**Mout i laisserent grant tresor:**

**Hanas d’argent et copez d’or,**

**Muls et mulez et grans somiers,**

**Palefrois rices et destriers,**

**Dras de soie, tentez, et tres  
Qui fendu erent, par lez prés;**

**Ains nule riens n’i regarderent,**

**Ainsi s’en fuient com il erent.**

**A l’endemain issirent fors  
Li princez et tous sez effors;**

**Gilles de Cin devant s’en va  
Tout premerains le pont passa,**

**Aprés lui passerent .iii. cent  
Baceler jone de jouvent  
Qui aloient por gaaignier,**

**As tres dez Turs traire et lancier.**

**Mais n’i truevent home vivant,**

**N’i ot remez petit ne grant;**

**E**1 **n’i troverent que lez cors  
Des Turs c’orent ocis et mors  
Et le tresor que dit vous ai,**

**Qui fu laissiez en grant esmai:**

**Ne puis nombrer tout cel avoir.**

[LXXIX\

**4080**

408 S

**4090**

**4095**

**4100**

**4105**

**41x0**

41x5

**Gilles de Cin le fait savoir  
Au prince tout de maintenant,**

**Qui mout s’en fait lié et joiant;  
Cele part vient isnelement.**

**Aprés lui fait venir sa gent,**

**Desi as tres ainc ne fina.**

**Gilles de Cin contre lui va;**

**Mout tost li a dit et conté,**

**Que li Turc sont desbareté  
Et qu’il s’en fuient sans plus faire.  
Puis li a dit qu’il face traire  
A sauveté cel grant avoir.**

**Li princes fu de grant savoir:  
Onques d’iluec ne se parti  
Desi qu’il ot tout departi;**

**Cascun en fait doner son gré.**

**En Antîoce sont entré.**

**Gilles a son hosteil s’en va,**

**Et nuit et jor se porpensa  
Que il porra dire ne faire.**

**II ne veut plus por nul afaire  
Aveuc le prince demorer;**

**Ains s’en veut partir et torner;**

**De remanoir n’a nul talent.**

**Entre sez dens dist belement:**

**‘Cis est du [mont] li plus hardis;**

**II seus feroit plus c’autre .x.  
Chevalier d’armez ne feroient,**

**Ja si bien ne s’en peneroient.**

**Cis tient assés a pais sa terre,**

**Nus hom de char ne li fait guerre  
Puis que cil rois alez s’en est.**

**Au remanoir n’a nul conquest  
Ne je jamais en mon vivant  
Ne feroie d’armes itant  
Que je ai fait; et bien porroie  
Abaissier; n’i amonteroie.’**

**A l’endemain plus n’atarga  
Gilles de Cin; au prince ala  
Prendre congié, c’aler s’en veut.**

**Li princez l’ot, forment li deut;**

**Ne s’en est pas esleeciez,**

**Ains est durement coureciez.**

4101 ml’t. (see note)

**4120**

**4i2S**

**4i**3**°**

4\*35

**Gille de Cin sovent acole,  
Cortoisement a lui parole,**

**Oiant trestoz li dist en haut:**

**‘Mesire Gilles, que voz faut ?**

**Se vouz volez grant terre avoir,  
Vouz en arés, et autre avoir  
Vous donrrai, tant com vous vorrés.  
Mesire Gille, demourés  
I. an a moi tant seulement;  
Demorés i par teil couvent  
Que voz soiez sires o moi  
De quanques j’ai en bone foy.**

**Ja desor voz n’en ert nus sire;**

**Ne veul estre [mieudre] ne pire.  
Faitez de tout a vo talent,**

**Car je l’otroi mout bonement.’  
Gilles respont: ‘Ce ne puet estre;**

**Ne veul avoir si hardi mestre  
Com vous estez, en moie foy;**

[LXXXÌ

4**\***4**°**

4\*45

4**\***5**°**

4\*55

**4160**

**En mon vivant ne remanrray,**

**Mais mes compaignons voz lairay;  
Chevalier sont de graht valour;**

**Je vous pri d’iaus par bon amour,  
Car il sont mout de grant hauteche,  
Et renommé de grant proéche,**

**Sire, aveuc vous lez retenés;**

**Je m’en vois, a Diu remanés.’**

**Li princes voit du retenir  
Ne porroit pas a cief venir  
Por nule riens, ce li est viere,**

**Por promesse ne por priere.**

**Aers le met de se[s] joiaus,**

**Fremax li done, et puis aniaus  
A ricez pierres precïeusez,**

**Ne veïstez si glorîeuses,**

**Et une coupe de fin or  
Que il avoit en son tresor,**

**Dedens son cuer forment le prise;  
Celi a Gilles de Cyn prise.**

**Gillez de Cin pas ne sejorne,  
D’iaus se depart et si s’en torne.**

4132 miendre — 4138 Verse omitted in MS — 4151 se

**4165**

**4170**

**4175**

**4180**

**4185**

**4190**

**4195**

**4200**

**Son lïon a soi enmena;**

**Droit vers la mer s’acemina.**

**X. homez ot de sa maisnie,**

**N’i avoit plus de compeignie;**

**Mais cil estoient bien armé.**

**Ne sevent mot, s’ont encontré  
C. escarrans, tout a ceval,**

**Lez .i. bosquet el fons d’un val;**

**Le cemin gaitent por rober.**

**Par iaus convint Gillon passer.  
Gilles de Cyn lez a veûs,**

**Tantost lez a aperceûs,**

**Dist a ses gens: ‘Or i parra,**

**Ce sont larron que je voi la,**

**Por rober gaitent le cemin,**

**Ja troveront felon voisin.’**

**Gilles de Cyn, qui pas nes doute,  
Son harnas devant lui aroute;**

**Vers iaus cevauce a grant esploit  
Tant que il vint au grant destroit.  
Sa gent a fait passer avant,**

**Puis ne doute ne tant ne quant;  
Ains lor quert seure vivement  
Et cil li vienent durement.**

**Avoir cuident tout gaaignié,**

**Mais il estoient engingnié  
Car le destroit orent perdu;**

**Trop i estoient tart venu.**

**Qui la veïst Gillon combatre,  
Ces Turs detrenchier et abatre.  
Destre et senestre lor quert seure.  
Sez lŷons en meïsmes l’eure  
Lor i a .xx. Turs devourés,**

**As piez et as dens deschirés,**

**Et des cevaus desi a .xxx..**

**As Turs livre mout grant entente,  
Forment aiiie son signor  
De vrai cuer et de bone amor.  
Mais poi dura car tost fu mors:**

**I. Turs le fiert parmi le cors  
D’une lance bien aceree  
Devant Gille en la meslee.**

**Gilles le voit, mout fu dolens,**

**De lui vengier ne fu pas lens.**

\LXXXI\

4 2°5

**4210**

421S

**4220**

**4225**

**4230**

4^35

**4240**

**4245**

**Gilles de Cin mout poi le prise,**

**Del Turc a luez la teste prise  
Que mort le giete inelement.**

**De son lŷon fu mout dolent  
Gilles de Cyn, mais neporquant,  
N’en voloit faire nul sanlant,**

**Car on ne doit duel demener  
De ce c’on ne puet recouvrer.**

**Vers iaus retorne mout souvent,**

**La mort de son lïon lor vent:**

**Tous lez a mors et desconfis;**

**Dez .c. n’en escapa que sis,**

**Et cil s’en fuient a desroi,**

**Onques n’i ot tenu conroi.**

**N’i a celui qui li deffenge  
Que tout a son voloir ne prenge.  
Gilles, li preus et li hardis,**

**De lor cevax prist dusc’a .x.,**

**Tous les millors qu’il pot coisir  
Car il en avoit bon loìsir.**

**Puis cevaucent dusqu’a la mer.  
Gilles de Cin, li frans, li ber,**

**Une nef trueve a son talent;**

**Entrés i est isnelement;**

**Tout son harnas fait devant traire,  
N’i avoit mais c’un ancre a traire,  
Lez antaineS erent amont,**

**Traient lor voile, si s’en vont.**

**Ce me conta que j’en ai dit  
Ciex qui ces aventures vit.**

**Xii. jors furent puis sor mer  
Ains qu’il peûssent ariver.**

**A Brandis vinrrent .i. geudi  
Entre vespres et mïedi.**

**A terre est Gillefs] descendus,**

**A mout grant joie i est venus.**

**Li marronier forment l’amoient,  
Petit et grant tout l’onneroient  
Por sa bonté, por sa hautece,**

**Car mout estoit de grant proéce.  
Viii. jours toz plains fu en la vile,  
Et pelerrins plus de .ii. mile,**

**Puis s’en depart inelement.**

**Tant ont erré c’a Bonivent  
En sont venu par .i. mardi,**

[LXXXII]

*42S°*

4255

**4260**

**4265**

**4270**

4275

**4280**

**4285**

**4290**

**Un poi par devant mïedi.**

**En la vile s’est herbergiés  
Gilles de Cin; est adreciés  
A l’osteil d’une veve dame.**

**Une fille ot; en .i. roiame  
Ne covenist querre plus bele  
Se lie fust la damoisele;**

**Mais durement se dementoit,  
Angoisseusement se plaignoit;  
N’avoit confort que de sa mere.  
Tout de novel fu mors sez pere,**

**De Bonivent sires estoit.**

**Uns siens onclez l’en emplaidoit,  
Tolir li veut sa teneûre;**

**Par force veut et par dróiture,**

**Et ele estoit de foible effors  
Et li sires fu fiers et fors.**

**Li jors estoit de la bataille,**

**Ce saciez pour voir et sans faille,**

**Ne puet avoir vers lui garant.**

**Andoi demainent duel mout grant.  
Ne set, veut nus vers lui combatre.  
Qui lor veïst lor paumes batre,**

**Puins detordre, caviax tirer,**

**L’une braire, l’autre crîer,**

**Dur cuer eûst s’il ne plorast  
Ains que d’iluec se remiìast.**

**Gillez de Cin a demandé  
Que çou est; on li a conté  
Trestout l’afaire maintenant;**

**Tout li dïent, petit et grant,**

**Que c’est sez drois, mais par sa force  
Sez oncles ainsi li efforce.**

**Au desraignier est presentés,**

**Ja est en son ceval montés;**

**Perdu ara partans sa terre.**

**Gilles entendi la matere,**

**Luez a sez armez demandees  
Et on li a tost aportees  
A son voloir inelement.**

**Tost est armez a son talent  
Mout volentiers; non a envis  
De totes armes, ce m’est vis,**

**Qu’il convenoit a chevalier**

[LXXXIII]

4295

**Por sa droiture desreignier.  
Puis a son ceval demandé  
Et on li a tost amené  
Couvert de fer ens en la place.**

43**°o**

4305

43**io**

4315

**4320**

4325

4330

4335

**Gilles de Cin est sus montés,**

**De combatre tous aprestés,**

**Au justicier vint errament,**

**Se li a dit mout bonement  
Que li chevaliers n’a droiture  
En ce qu’il claime: ‘Tot parjure  
L’en ferai, s’il en veut plus faire.’  
Quant il l’oï de teil afaire  
Que il parloit si hautement,**

**Oiant trestous Gille desment;**

**Por nient se fait fier et estout.**

**‘Je doi,’ fait il, ‘avoir trestout;**

**Ne la dame n’i a nul droit,**

**Ne ja n’ara en nul endroit.’**

**Gilles a dit au justicier:**

**‘Laissiez, vassal, vo manechier,  
Tout ce sui je pres au deffendre  
Por la dame sans plus atendre.’**

**Or lor fait lez saints aporter,**

**A pié descendent por jurer.**

**Li chevaliers atant jura  
Gille de Cin; tost [s’]en leva,**

**Puis est venus a son destrier;  
Remontés est par son estrier.  
Gilles de Cin autretel fait,**

**Puis n’i ot parole ne plait.**

**Ains lor fait on le camp widier  
Inelement sans detriier.**

**Quant andoi furent en la place  
On lor a dit que cascuns face  
Au miex qu’il puet, et il si font;  
Communaument ensanle vont.**

**Li chevaliers bien le requiert;  
Gille de Cin en l’escu fiert  
Si durement l’ante peçoie,**

**En. plus de .x. tronçons l’envoie.  
Gilles de Cin ra lui feru**

*[LXXXIV]*

4298 *A verse omitted in MS* — 4320 len

434°

4345

435°

4355

**4360**

43^5

437°

4375

**4380**

Amont, en haut, par teil vertu,  
Si durement abatu l’a  
Que li chevaliers se pasma  
Plus de .v. fois en .i. tenant.  
Trestout dïent, petit et grant:  
‘Or est la dame delivree,

Bien a sa terre delivree.’

Gilles de Cin a regardé  
Les gardes, si a demandé  
S’il convient plus faire ne dire,  
Et il li dïent: ‘Nennil, sire;

Puis que son droit connut li a  
Li camps est vos et la dame a  
Sa terre; a pais toz jofs tenrra,  
Grant gueredon vous en devra.’  
Li dame a orisons estoit,

Et la pucele, qui prioit  
Bonement por le chevalier  
Que Dix le pûest consillier.  
Quant on li dist tot a delivre,  
Que sa terre estoit delivre  
Et com li a connut son droit,  
Devant tout le pule or en droit,  
La pucele fu forment lie.

A Gillon vient toute escorcie,

A son osteil l’en a mené,

Mout ont grant joie demené.  
Inelement l’ont desarmé,

De teve iaue ont son vis lavé;  
Et nuit et jor grant joie font  
Tout ensanle si com il sont.

La pucele forment fu aise,

Son chevalier acole et baise,

Et mout vòlentiers le baisast  
En la bouce se ele osast.

Ens en la vile sejorna  
Gilles deus jors; puis s’en ala;  
Vers le tornoi s’en veut aler.

Car forment li plaist de l’aler;  
S’en conquerra s’il puet le pris  
Ains qu’il s’en voist en son païs.  
Noveles armes a fait faire  
Gilles de Cin en son repaire,

Car il ne veut entrelaissier,

Ce m’est avis, le tornoier.

43^5

4390

**De la contesse a demandé  
De Duras; on li a conté  
Que morte estoit novelement;  
Ens en son cuer s’en fait dolent.  
Gilles le laissa esploree  
Quant dut passer la mer salee,  
De cest siecle s’est departie,**

**Or l’ait Dix en sa compeigníe!  
Por s’ame fait canter et lire  
Messez plus que ne voz sai dire,  
Que Dix le mete en Paradis  
Aveuc sez anglez beneïs.**

{LXXXV)

4395

44**°°**

4405

**Signor, a l’Ar[d]re de Lo[n]oir  
Iluec avoit trestot por voir.  
S’avoient fait li chevalier  
Un grant tornoiement crïer  
Par teil couvent c’on i donra  
Celui qui le pris en ara,**

**Celui qui mix ferra de lance,**

**I. blanc ceval par connissance;  
Et si ara .i. esprevier,**

**Ce tiemoignent li chevalier,**

**Et cil qui mix ferra d’espee  
Et de tronchon en la mellee  
Por ramembrance de s’amie,**

**Cil l’avera, n’i faurra mie;**

**4410**

4415

**4420**

**Ensi fu li tornois plevis.**

**Gilles de Cin, ce m’est avis,**

**A cel tornoi en est alez;**

**A cele fois est assemblés  
Au gentil Gerart du Castel.**

**La compeignie s’ont de novel,  
Ensanle vont a cel tornbi  
Gerars et Gilles ambedoi.**

**Xx. compaignons aveuc iaus ont  
Qui de tres-grant proéce sont.**

**As vespres vienent a premiers.  
Ja i avoit mout chevaliers  
Qui pres estoient de jouster.  
Gilles de Cin s’en vait armer,**

**4393 larbre de loroir**

44**2S**

443°

443 S

**4440**

444S

445°

4455

**4460**

**Si compeignon font ensement;  
Armé se sont deíivrement.**

**Gilles en est as rens venus  
Les petis galopiax menus;**

**En son poing tint une fort lance  
De quartier, n’estoit pas de brance.  
Li garçon crient: ‘Ware! Ware!  
Signor, ci n’a liche ne bare,**

**Mais vigne avant qui veut jouster,  
Isnelement sans demorer.’**

**Uns chevaliers vint d’autre part  
Qui de jouster estoit mout tart.**

**Le ceval point par grant vertu,  
Gille de Cin fiert en l’escu;**

**En maint tronçon sa lance vole.  
Gilles de Cin pas ne l’acole,**

**En haut le fiert desor l’escu,**

**Du bon destrier l’a abatu;  
‘Berlaimont!’ crie hautement.**

**Par lez regnes le ceval prent,**

**A un sien escuier le livre**

**Qui mout tost l’en a fait delivre.**

**As rens repaire les galos;**

**Gilles en a le premier los.**

**Revenus estoit por jouster,**

**N’avoit cure de sejorner;  
Chevalerie va querant.**

**Uns chevaliers li vient devant,  
Gilles de Cin le fiert de plain  
De l’ante roide de sa main,**

**Dez arçons li a fait widier,**

**Puis a saisi le bon destrier;  
li. fois escrie: ‘Berlaimont!’**

**Aprés lui tout li [hir'aut] vont;  
‘Berlaimont!’ crient toutez pars.  
Ançois que li rens fust espars  
X. cevaus Gilles gaaigna;**

**Onques sa lance ne brisa.**

**Si compeignon mout i jousterent  
Tout ensamble si com il erent;  
Chevaliers prendent et gaaignent;  
De gaaignier pas ne se faignent.**

[LXXXVI\

447°

4475

**4480**

**4485**

**4490**

4495

**4500**

**Gilles del fuerre trait l’espee,  
Premiers commence la mellee.**

**Tout lez emmaine desconfis,  
Dusquez es vignes lez ont mis.  
lii. chevaliers prist en la place.**

**Cui qu’il soit bel ne cui que place;  
Puis sont arriere retorné;**

**Le pris en ont Gille donné.**

**A Joêgni jurent la nuit  
A grant joie et a grant deduit.**

**Que vous feroie lonc aconte?**

A **Soissons jurent .iiii. conte  
Qui ne furent as vespres mie;**

**Mout i jut grant chevalerie;**

**Si com je croi et cuit et pens,**

**Plus en [i] jurent de .v.c.**

**Li menestreil as ostex vont,**

**Un et autre, si com il sont;**

**Dez vespres vont Gillon donant  
Le pris trestout de maintenant.**

**Li quens de Bar s’est aatis  
Qu’il n’avra pas demain le pris:  
‘Ains l’avera Baudous de Rains;**

**Le pris l’en doins tout premerains.’  
Uns menestrex avant sali  
Qui vers le conte s’aati  
Que çou est mens, ançois l’avra  
Gilles de Cin; et si metra  
Son palefroi contre .x. libres  
Por qu’il soit haitiez et delivrez;  
De çou cascuns pleges dona.**

**Li menestrex mout tost s’en va;**

**A Joêgni trueve Gillon,**

**Entre lui et son compeignon  
Monsignor Gerart du Castel.**

**La lor cantoit .i. son nouvel  
Uns menestrex en la vïele.**

**Quant cil i vint Gilìes l’apele;**

**Li menestrex tout a conté  
Trestout ainsi com a esté  
Envers le conte l’arramie.**

**Gilles respont: ‘Çou est folie,**

[LXXXVII\

4478 Verseisshortbyonesyllable

Mais se tu pers ton palefroi  
Onquez n’en soiez en effroi:

Je te rendrai millor .ii. tans;

Ja mar de ce seras doutans.

Li quens de Bar Baudot conta  
Le gagement que il fait a  
Tout ensement au menestrel.  
Baudos respont: ‘Je n’i sais el.

Ce poise moi, mais je ferai  
Trestout au miex que je porai.’

A l’endemain la matinee,

Ains que la [caurre] fust levee,  
Issent as cans por tornoier,  
Trestout armé, li chevalier.

Gilles de Cin premiers i fu;

Bien li ot mis el cors le fu  
Li menestrex qui li conta  
L’aatine que il fait a.

Gilles de Cin fu bien armés,

L’escu au col, l’espee au lés,

Sor Chareçon, .i. bon destrier;

As rens s’en vient sans detrier.

Li garçon crient: ‘Berlaimont!’  
Trestout eí aval et amont.

lLXXXVIII1

D’autre part vient tot premerains,  
Ce m’est avis, Baudos de Rains,  
Uns chevaliers fors et apers.

De sez armez fu bien couvers.

De si loi[n]g com il s’entrevirent  
Lez bons cevax que pas ne tirent  
A esperon laissent aler;

Mout feri bien cascuns son per.  
Baudos le fiert sor son escu,

De cuir a autre l’a fendu.

Gilles de Cin le fiert en haut  
Desous la gorge, pas ne faut;  
Baudot de Rains abatu a;

Le ceval prent, si s’en torna.  
Baudos de Rains sali en piez,  
Mout fu dolans, ne fu pas liés.

Li quens de Bar i est venus  
Qui fu dolans et irascus,

Son bon ceval li a presté,

Mout tost li a on amené.

4516 canrre — 4533 loig (tiì omitted)

4555

456°

4565

457°

4575

**4580**

4585

**4590**

**4575 Leus**

**Gillez de Cin as rens revient,**

**Une hante roide en sa main tient,**

**Plus de .ii. fois ‘Berlaimont’ crie;**

**Bien li souvent de l’arramie,**

**Le ceval point de grant randon,**

**Bien se requierent li baron;**

**Cil doi ne portent nient le pais.**

**Baudos le fiert si que lez ais  
De son escu a terre volent;**

**Cist iie se baisent ne n’acolent.**

**Gilles de Cin a lui feru,**

**A descouvert l’a conseù  
Desor le pis en la forcele;**

**Li cevax desous lui cancele;**

**Fors dez arçons le fait voler,**

**Ii. fois convint Baudot pasmer.**

**Si com cuida que il fust mors,**

**Gilles li hardis et li fors  
Le bon ceval laissier ne veut.**

**Baudos de Rains forment se deut;  
Revenus est de pamisons,**

**Puis l’emporterent a Soissons  
Et si ami et si parent,**

**Qui por lui furent mout dolent,**

**Mais il n’ert mie trop bleciez.**

**Li tornois est recomenciés  
[Lués] que on sent qu’il n’avoit mal;  
Gilles de Cin monte a ceval,**

**Ferrant de Bar que mout amoit,**

**Que le jor gaaignié avoit,**

**Trestot le jor sor lui jousta,**

**Onquez ceval n’i remua.**

**Mesire Gerars du Castel  
Revint as rens tot de novel  
Mais nus vers iaus torner n’en ose,**

**Tant soit hardis, por nule cose.**

**Qui la veïst Gillon combatre,**

**(Ces) Ches chevaliers prendre et abatre,  
Souvent ferir et trestourner,**

**Cops reçoivre et cops donner!**

**Chevaliers prent, cevax gaaigne,**

**Ne cuidiez pas que il se faigne.**

**Mout fist Gillez d’armez le jour;**

**Cil n’estoient pas a sejour**

[LXXXIX\

4595

**4600**

**4605**

**4610**

**4615**

**4620**

**4625**

**4630**

Qui se deffendent envers lui;

Mout lor fait Gilles grant anui,  
Tous lez enmaine desconfis,

Nus n’i estoit seûrs ne fis.

Lez piez lor lieve de la place,

Cui qu’il soit bel ne cui qu’il place;  
Dedens Soissons les metent tous.  
Gilles de Cin, li frans, li dous,

Qui tant par est d’armes espris,  
Desor trestoz en a le pris.

Tout li chevalier qui la erent  
Le ceval et l’ours li donerent;

Une pucele li porta  
L’esprevier, et il le donna  
Monsignor Gerart du Castel.

Saciés de voir, mout li fu bel.

Puis retornerent a l’osteil;

Li hiraut et li menestreil  
Aprez iaus font joie mout grant,  
Canchonetes et sons notant.

Mout i donent roncis et dras,

Lié s’en depgrtent li hyras;

En lor païs sont repairié  
Tuit ensanle, joiant et lié.

Par maint païs li cris s’en va  
Que Gilles de Cin le pris a  
De tous, et si a conquesté  
Au tornoi ou il a esté  
I. ceval et .i. esprevier.—

Ains ne veïstez si manier—

Et .i. grant ours; en ceste voie  
Le ceval a son pere envoie.

Et sez perez l’a receû  
Qui mout grant joie en a eu;

Et cil li a dit et conté  
Qui le ceval ot amené  
Que il soit et [joians] et liez  
Car sez fix est sains et haitiez;

‘Si revient de Jherusalem,

Ou il a eû maint ahem;

Si repaira par le Lo[n]ois,

Iluec fu crîez .i. tornois,

4629 joiaus — 4633 lorois

Gaaigniet i ot et perdu;

De tous en a li pris eû  
Gilles voz fix; que voz diroie?—

Ce blanc ceval que voz envoie  
A gaaignié, s’en ot le pris.

Or s’en revient en cest païs,

Si vous mande qu’en contre alés  
Et vo hosteil li atornés.’

Quant a Cyn orent lez noveles  
Saciez que mout i furent beles  
Et si furent forment plaisans  
As homez et as païsans;

Car d’un prodome ce savés:

Est un païs rengenerés.

Lor fist on l’osteil atorner  
Mout ricement, et conraer,

C’ainc n’i sot on riens a reprendre,  
Car bien i peùssent descendre  
Li troi conte por sejorner.

Lors fait lez chevaliers mander  
De tout partout par le païs;

Et lez haus borgois, ce m’est vis,  
De Tornay fist on tous mander  
Por contre le baron aler.

Lors monterent li chevalier.

Li borgois et li escuier;

Si vont en contre le baron  
Mesire Gille, qui prodon  
Ot esté trestote sa vie;

Avoit tant sa voie esploitie  
Qu’il ert venus a St. Amant.

La se vinrrent entr’encontrant;

La ot mout grant joie menee,

Des iex mainte larme ploree,

Por la joie c’avoient grant.

Atant issent de St. Amant,

A Cyn vinrent la droite voie;

Je ne cuit que nus i mesvoie.  
Mesires Gillez descendi  
A l’eglise dont il parti  
Quant ala en Jherusalem  
U il a eu maint aham;

S’a le Diu service escouté  
Et a son capelain parlé.

**4680**

**4685**

**4690**

4^95

4700

4705

4710

4715

4720

Puîs est venus a sa maison  
U ot de gent a grant fuison:

Mout i ot clers et chevaliers,

Et mout borgois et escuiers,

Et ftancez dames et puceles,

Et ces menestrex a vïelez;

Et des hiraus et des garçons  
Est toute plaine la maisons;

Grant joie aloient demenant.

Lors vinrrent li vallet avant,

Qui dïent c’on puet bien maignier;  
Dont laverent li chevalier.

De lor mes ne voz fac devis,

Mais quant iî se furent assis  
Trestout eurent ausi plenier  
Que s’on eiàst por .i. denier  
Ce que mestiers i fu le jor.

Aprés mengier li jougleor  
Font grant joie et grant tabourie  
Dusquez a l’eure de complie,

Que cascuns va a son hosteil.  
Grant joie font li menestreil  
Car loué furent bonement,

A lor voloir communement.

Selonc que cascuns ot renon,

Si ot plus rice gueredon  
Dou repaire monsignor Gille  
Qui n’estoit mie plains de guile,  
Ains estoit mout biax chevaliers,  
Sages et cortois et entiers.

Signor, entendez ma raison:

Puis le repaire de Gillon  
N’atarga mie longement,

Que il ot .i. tornoiement,

Ce m’est avis a Pierron Val;

Dalez Antoirtg est en .i. val.

La assamblerent li baron  
De cest païs tout environ,

Cil qui adonques tornïoient  
Et qui d’armez se deduisoient.  
Flamenc i furent, et François  
Et Haniiier et Avalois.

Gilles de Cyn dist qu’il ira  
Et que d’armez tant i fera,

S’il puet, qu’il sera conneú

*[XCI\*

4725

4730

4735

4740

4745

475°

4755

4760

4765

**A ciax qui pas ne l’ont veu;**

**Que il a la mer rapassee,**

**Diex l’en laist faire sa pensee.**

**Au jor qu’il fu nommés et pris  
S’asamblent li baron de pris  
Au tornoi tot communaument.  
Mesire Gilles ensement  
I fu toz couvers de ses armes,  
N’ot si seant dusques a Parmes.**

**Lui disime de compeignons,**

**Et cascuns fu de grans renons,**

**De proêce et de hardement.**

**Lors s’armerent communement,  
Si vinrrent as rens, ce me sanle.  
Mesire Gilles tout ensamble  
Asanle le tornoiement.**

**Le conte de Los voirement  
Encontra en son premier poindre,  
A la terre le couvint joindre;  
Prison li a fait fïanchier,**

**Se li a rendu son destrier.**

**Rice tornoi i ot le jour:**

**Veoir i peut on maint estor  
Et maint chevalier trebuschier,  
Et maint qui perdi son destrier,  
Et maint qui fiança prison;**

**Mais ce saciez, signor baron,**

**Que de toz ot Gillez le pris**

**Gaaignié i a maint ceval.**

**Lors se departent li vassal  
Car la nuis mout lez encauchoit.  
Gilles li preus qui mout valoit  
A proiét a maint chevalier  
C’o lui venissent herbregier;**

**Si enmena mout liement  
Xv. u plus, au mien escïent,**

**Qui mout furent bien bstelé,**

**Car vin orent a grant plenté.**

**Li escuier et li garçon  
Grant joie font en la maison.  
Quant tans fu s’alerent couchier  
Jusqu’au demain a l’esclarier.  
Mesire Gilles se leva,**

***[XCII\***

4770

4775

**4780**

4785

479°

4795

**4800**

**4805**

**4810**

A ses sergans lués demanda  
Se li mangiers est encor fes,

Et il dïent que tous est pres.  
Lors fait lez chevaliers lever,

Au moustier vont por Diu orer.  
Quant li services fu finés,

Mesire Gilles est retournés  
A son osteil, u ot grant feste.  
Maisnie avoit bele et honeste  
Qui as chevaliers ont donné  
L’aighe par grant humilité,

Puis si s’assisent au mengier.

Par matin vorront chevauchier  
En lor païs, car forte feste  
Fu le jor, si ne pot pas estre  
Li tornois, si [se] sont partit.  
Gilles li preus, cui Dix aït,

Fu a Cyn ens en sa maison,

O lui furent si compeignon.

A Chierve avoit une pucele;  
Domisons ot non, mout fu bele.  
D’un chevalier estoit plevie,  
Mais bien jure n’en ara mie,

Ne jamais jor en son vivant  
N’ara baron se tout avant  
N’en a Gille de Cin por voir,  
N’autre baron ne veut avoir;  
Ançois seroit nonne velee,

Que ja d’autrui n’ert mariee.  
Gilles de Cyn dire l’oý,

Saciez que mout s’en esjoï.

Plus tost qu’il puet cele part va,  
li. chevaliers o soi mena.

A Cierve en est Gillez venus,  
Mout ricement fu receûs;

La pucele li fait grant feste,

Car mout estoit sage et honeste.  
Li pere mout grant joie en fait.  
Ce saciez vous tout entresait:  
Ançois qu’il se partist de li  
Au los ses amis le plevi  
Dedens .i. mois a espouser,  
Trestot entresait sans fausser.

4783 Verse is short by one syìlable

*[XCIIT\*

**4815**

**4820**

**4825**

**4830**

4835

**4840**

**4845**

**4850**

**Arriere est Gillez repairiés,**

**A Cyn revint joians et liés,**

**Mout ricement fu receûs.**

**A Chin en est Gilles venus,**

**Conté a tout son errement,**

**Et a son pere et a sa gent;**

**Puis fait ses amis assambler  
Quant termez fu de l’espouser;**

**A Chievre vont sans demouree,**

**A grant joie l’a espousee.**

**A Berlaimont portee l’a,**

**Gilles grant joie demena.**

**Sez noces furent mout plenierez,  
Gens i ot de maintez manieres:  
Chevaliers, serjans et puceles,  
Menestreus, hyraus, damoiseles,  
Dont n’estoit pas li sieclez faus,**

**Ains estoit sages et loiaus.**

**Ainc ne vint hom por demander  
Ne li donast sans demourer.**

**Encore adont estoit larghece,  
Cortoisie, honors et proéce;**

**Or est tous niens qui [nient] raporte,  
Encontre lui clot on la porte;**

**Nus ne puet mais en cort entrer  
S’il ne set son parrin nomer.**

**Rice mauvais, Dix voz maudie!**

**Ne poés estre sans enuie,**

**Dehait fel et entors vilains,  
D’orgueil et d’avarisse plains!**

**Cil ne pueent en pris monter,**

**Jhesus les puist toz craventer!**

**Aprés çez noces, ce m’est vis,**

**Ke fu .i. grans tornois repris  
A Gerart-Sart, en une plaigne,**

**En une mout large campaigne.**

**De chevaliers i ot plenté,**

**Ensi c’on m’a dit et conté,**

**De Flandrez et de Vermendois,**

**De Poitau, de France, et d’Artois,  
Et de Hainau et d’Alemaigne,**

**Et de Teraisse et de Champaigne.**

**Et si fu li dus de Louvaing,**

[XCIV]

4833 niet *{til omitted)*

Qui n’estoit pas plains de sou[h]aing;  
4855 Li dus de Lembourch et sez gens,

Qui mout estoit et fins et gens;

Li quens de Duras, ce saciez,

Qui de bien faire est afaitiés;

Et bien .x. conte d’Avauterre  
4860 Qui mains amoient pais que guerre.

Gilles de Cin a tornoy fu,

Qui mout estoit de grant vertu;  
Gerars du Castel aveuc lui  
Qui n’estoit mie plains d’anui,

4865 Ançois estoit prex et vaillans,

Largez, cortois et despendans;

Cil doi furent compaignon d’armes;  
N’avoit si prex dusques a Parmes.  
Trois jors dura li tornois grans  
4870 De chevaliers gentius et frans;

Perdu i ot et gaaignié,

Maint ceval mort et mehaignié,  
Maint chevalier navré et pris.  
Cascuns aloit querant son pris,

4875 Maint escu frait et mainte lance;

Cascuns a son pooir s’avance.

Qui voz vorroit tot raconter  
Anuis seroit del raconter:

Qui gaaigna ne qui perdi,

4880 Qui trebuscha ne qui caï.

Mais tant voz di, n’en dotez ja,

Que Gillez de Cin le pris a  
De caploier et de jouster,

Et de bien faire et d’encontrer,

4885 Et de tote chevalerie.

Tout li mauvais en ont envie  
Por sa bonté, por sa proêce,

Por sa biauté, por sa larguece.

Li dus de Louvaing veû l’a,

4890 La grant proêce que fait a;

A lui en vient mout belement,

*[XCF]*

Si li proie mout doucement  
Qu’il remaigne de sa maisnie.

Tant li losenge et tant li prie  
4895 Que il a lui a creanté;

Et li dus li a luez donné

4854 souaing

4 9°5

491°

4915

**4920**

**4925**

4930

4935

**Un bon ceval fort et delivre;**

**Et .ii. cens mars tot a delivre  
A son hosteil fait envoier  
Errament par son escuier,**

**Dont il puet faire son voloir;**

**Se li fait sez gages ravoir  
Qu’a cest tornoi a despendus;  
Mout par est Gilles bien venus.  
Gilles, li preus et li senés,**

**A bon signor est arrivés.**

**Aveuc lui li dus l’enmena  
Dusc’a Louvaing, ainc ne fina.**

**La ducoise en fist mout grant feste  
Car mout estoit france et honeste.  
Voirs est que Gautiers li Cordiers  
Traita la matiere premiers  
De mon signor Gille de Cin;**

**Mais il n’en fist mie la fin  
De lui ne de tote la some,**

**Car la gloze dist, et la some:**

**‘Gilles de Cin fu si parfais  
C’ainc par parole ne par fais  
Ife fu onquez en lui repris.’**

**Dont nus maus fust par lui repris.**

**Signor, il avint a .i. jour  
Que Gilles estoit a sejour  
A Chievre, droit en sa maison,  
Aveuc la bele Domison,**

**Car il l’avoit de novel prise;**

**Mout par ert bele et bien aprise.  
Cil qui ainc n’ot son cuer aver,  
Faisoit .i. jor son cief laver.**

**Si com cele qui le lavoit,**

**De la lessive qu’ele avoit  
L’en avoit bien moitiet lavé,**

**E vous .i. mes tout abrievé.**

**De par son droit signor li conte  
Si li dist son message et conte  
Que li quens de Hainau li mande,  
Si com cil qui besoigne a grande,  
Que il aprés lui tost s’en viegne  
Et que la droite voie tiegne**

4899 hosteil: *scarcely legible*

|  |  |
| --- | --- |
| 128 | VERSES 4939-4981 Vers cele marce de Braibant; |
| 4940 | Car li dus maine grant beubant Qui en sa terre veut entrer,  Et li quens vient a l’encontrer Ançois qu’il parentre en sa terre; Li vient en contre et [lui] requerre. |
| 4945 | ‘Et por ce, si voz mande et proie Que voz le sivés tote voie,  Car sans voz ne vorroit il mie Vers lui [commencier] arramie Tant com il avoir vous peûst |
| 4950 | Et si pres de lui voz seûst,’  Li valez en va, congié prent, Et cil cui hardemens esprent Ne laissa pas laver son cief, Car il ne veut c’a nul mescief |
| 4955 | Asamblast sez sirez sans lui; Ains li torne mout a anui De ce que il n’estoit montés Com cil cui proêce et bontés Ne laissa onquez au dessous. |
| 4960 | S’arme et monte, s’en va toz sous, Fors que ne sai quant escuier Qui li menerent son destrier,  Car il [sist] sor son palefroi.  Sa feme estoit mout en effroi |
| 4965 | Quant il pas laver„ne se lait: ‘Sire,’ fait ele, ‘c’est mout laït De ce que n’estez pas lavés.  Se vous trop grant besoing n’avez Bien peùssiez encore atendre. |
| 4970 | Et Gilles li a fait entendre Que il ne veut por nule paine Falir son droit signor demaine. ‘Dame, se on me parlavoit Et mez sirez mestier avoit |
| 4975 | De moi, ce seroit vilenie Se je demeure, et felonnie.  Le raison oï en avez  Por coi j’en vois demi lavés.’  Atant s’en vait et congié prent |
| 4980 | Que plus n’arreste ne atent. Mais ainc si tost venir ne puet, |

4944 soi — 4948 commercier — 4963 fist

*[XCVI]*

4985

499°

**4*995***

**5000**

5°°S

**5010**

**5°ï 5**

**5020**

**Qu’otant de gent com li quens eut  
Ert assamblez as Braibençons.  
S’iert grans la noise et la** tençons,  
**Et .mout criieus li poigneïs,**

**Et mout estous li capleïs,**

**Et portoit li uns l’autre a terre**A **l’encontrer et au requerre.**

**Et nonporquant li Braibençon  
Par estrif et par contençon  
S’estoient mis en une rue,**

**Mais nus dez nos ne lez remue  
Car il sont iluec embroncié.**

**S’a cascuns son glaive drecié  
Por deffendre et por retenir  
Ciaus qui seur iaus veulent venir.  
Por quant aucuns des nos i vait  
Qu’i mout poi desonnor i fait;**

**Car por noient brise sa lance  
Qui se met arriere et relance;**

**Si se rembat dedens sa route.**

**Et cil qui nule riens ne doute  
A faire, qui a honeur monte,**

**Vient a son ceval et si monte.**

**Puis pent a son col son escu,**

**A cuer hardi et irascu,**

**Et puis prent son helme [a] Iacier  
A cercle d’or burni d'achier,**

**Et puis prent son gleve en sa main.  
Bien sanle qu’il ait pris en main  
Tous ciaus de la a desconfire.**

**Tous plains de mautalent et d’ire  
Escrie ‘Berlaimont!’ en haut,**

**Le ceval broce qui li saut  
Parmi lez serjans a droiture.  
N’onquez en plus grant aventure  
Ne mist nus chevaliers son cors,  
Car li cevaus ert grans et fors  
Et hardis, si n’arreste point;**

**Et GilleZ .en l’escu se joint,**

**Cui hardemens tient en destrece;  
De cors et de ceval s’adrece  
Es plus espés parmi iaus tous,**

**Com fiers et hardis et estous.**

*[XCVII]*

**5007 helme lacier**

**130**

5° 25

5°3°

5°35

**5040**

5045

**5050**

**5055**

**5060**

**5065**

**En porte a terre plus de trois,**

**Et cil fu de la mort destroìs  
Cui il de son glaive feri.**

**A teil chevalier aferi  
Si fais cox et tes hardemens;**

**Et sel voient totez lez gens  
Qui d’une part et d’autre estoient,  
Qui a merveillez l’esgardoient  
En queil maniere il se combat:**

**L’un cope poing et l’autre abat  
De l’espee que il a traite,**

**Fiert a plain cop et a retraite  
Le tierc si que il mot ne sone,**

**Et le quart si que il l’estone,**

**Et le quint si que il l’afole,**

**Le siste que la teste en vole.**

**Et cil li paient et redonent**

**Dez caus tarit que poi ne l’estonent,**

**Si que durement est bleciez.**

**Mais a lui est grans li meschiez  
Car son ceval li ont tiié  
Et a force l’ont remiié  
Fors de la rue et del mal pas.  
Neporquant il ne s’en va pas;**

**Ains prent .i. ceval, si remonte,**

**Si cuide bien avoir grant honte  
De ce que desconfis nes a.**

**I. glaive prent, puis rescrïa  
‘Berlaimont!’ plus de .iiii. fois.**

**Ens se fiert ez plus grans efFrois  
Qu’a grant merveille l’esgarderent  
Tuit li chevalier qui la erent.**

**Por le pas tenir descendu  
A lor glaivez l’ont atendu,**

**De coi il font deffois et mur.**

**Mais cil qui le cuer ot seùr  
Et joli d’armez et hardi,**

**Onquez ne s’en acouardi.**

**Ne fist pas trop longe démeure,**

**Ains radrece et li lor keurt seure,  
Plus bruians c’uns alerïons  
Et plus hardis que .i. lïons,**

**De quanquez cevaus puet destendre,  
Et cil sont prest de lui atendre  
Qui de lor glaives le reçoivent;**

[XCVIII]

S°7°

S°7S

**5080**

**5085**

**5090**

5095

**5100**

**Car bien sevent et aperçoivent  
Que par lui seront a mal mis.**

**N’ainc mais nus hom sez anemis  
Ne rechut si criieusement  
Ne n’i vint si hardiement  
Por son cors tiier ne destruire;**

**Mais ançois que sez cevax muire,**

**Qui bien ert en .x. lius navrés,**

**Lez a iî auques desevrés  
Et desaamez et despars;**

**Et nequedent de toutes pars  
Li resont il seure couru.**

**Onquez nus ne le secouru  
De sa gent, dont il valent pis.**

**Dez coutiaus le fierent el pis  
Et de glaivez parmi lez costez.**

**Mout i eust trové maus ostez,**

**Car il i fust ocis et mors  
Se li haubers ne fust si fors,**

**Li cors qui de riens ne s’esmaie,**

**De grant cop qu’il ait ne de plaie.**

**Et quant sez cevax li failli,**

**Maugrez iaus em piez resailli,**

**Puis traist le branc forbi d’achier  
Com cil qui ne sot manecier;**

**Saisi l’escu par lez enarmez,**

**Com cil qui plus veut [faire] d’armez  
Qu’il n’avoit fait devant assez.**

**Lors a tant de cox entassez  
Desor lez hiaumez c’ont es ciés,  
C’assés lor en a depeciez  
Et es cervelez enbatus;**

**Car tant par est grans sa vertus  
Et tant ot le cuer d’ire plain**

**5105**

**5110**

**Aroit plus grant mestier de biere  
Que de ce que il le refiere.**

**Et il le ront si mal mené  
Et tant cop feru et doné  
C’a force arriere le reboutent.**

**Mais nequedent forment le doutent  
Cil qui sez cox ont receûs  
Et sez grans hardemens veiis;**

*[XCIX]*

5096 fait — 5104 *Verse lacking in MS*

Et toute la bacelerie  
Le conte, et la chevalerie  
S’esmerveillent trop durement  
Comment il puet si faitement  
Durer sans nul secors d’autrui.

Li quens en ot ire et enui,

Sa gent escrie a haute vois:

‘Ha! chevalier couart revois  
Et plain de mauvaisté,’ fait-il,

‘Car secourez-le plus gentil  
Qui ainc pendist escu a col.

Trop estez or vilain et fol  
Qui tant li avez seul laissié.’

Atant poignent tout eslaissié  
Tout por Gillon de Cin secourre;

Et cil de la relaissent corre  
A ciaus qui par deça venoient.

Entre le pas que il tenoient  
Lez ont hardiement requis;

Si que li no n’i ont conquis,

Ce me sanle, a ceste envaïe,

Mais que Gille ónt fait aîe  
Tant qu’il a s’alaine reprise  
A ceste besoigne; a emprise  
Dont il bien cuide a cief venir,

Coi qu’il en doie avenir;

C’on ne puet trop grant empresure  
Faire et penser a desmesure.

Gilles s’est trais arrier atant  
Et cil s’en revont combatant  
Qui erent a l’estor venu;

Mais Brebençon ont si tenu  
Lor destroit c’onquez n’en perdirent;  
Dont Haniiier mout s’esperdirent  
Quant tant ne se peurent prisier  
C’a force lez peussent brisier.

Et Gillez, cui proéce mainne,

Avoit bien reprise s’alainne;

Si saut sor .i. ceval de pris,

Puis si ra glaive et escu pris,

Et hiaume de novel atour.

Si se rest ferus en l’estour  
Plus hardiment que devant  
Et plus parfont et plus avant,

Et cil cui il venoit requerre

**5160**

**5165**

5170

**5180**

**5185**

**5190**

5\*95

**5200**

Portent lui et ceval a terre  
Trop durement tout en .i. mont  
Et sa gent crient: ‘Berlaimont!’

Tout entor lui au relever,

Que cil ne le puissent grever;

Car en lui grant envie avoient  
De ce que si hardi le voient,

Si preu et de si haut afaire. [C]

Quì loez li veïst d’armez faire  
Quant levez fu et redreciez!

Comment il est entr’iaus ficiez  
Et fiert a destre et a senestre!

Bien erent la gent le duc mestre  
De l’estor quant il i parvint,

Mais onques puis ne lor avint.

Si tost com Haniiier Ie virent  
En mi l’estor si s’enhardirent;

C’ainc puis Brebençons ne doterent,

Mais tout adez avant bouterent.

Et quant nus d’iaus vait a folie  
Gilles lez reprent et ralie,

Et puis en l’estor se relance.

Maint glaive fort, et mainte lance  
A on le jor sor lui brisie,

Que il n’a point granment prisie  
Ne ne s’en est point esmaiez.

Neporquant s’est il mout plaiez,

Mais la tres grande volentez  
Dont il ert si entalentés  
Fait tote la dolor remetre,

Por son pris croistre et avant metre.

Que voz iroie je contant?

II a mené Brebençons tant  
Qu’il n’ont deffense ne rados;

Ains s’en vont, si tornent Ie dos;

Et cil qui plus i atendirent,

Bien poés croire qu’il perdirent,

C’a fait que Haniiier venoient  
A lor volenté lez prendoient.

Gilles de Cin n’arresta mie,

Qui emprise avoit l’arramie.

Desor le cours avoit grant plaine,

Sor une kemuigne lez maine,

Et la li poingneïs s’arreste.

Tex cuide deffendre sa teste

Iluequez, qui puis l’i iaissa.

En mi iaus Gilles s’eslaissa,

Ot livré son cors a martyre  
Por la commuigne desconfire,

Tant cop dona et tant en prist.

Mais tant fist ains qu’il s’en partist  
Que la commuigne desconfi.

Si veul que vous saciez de fi  
Se ce fust mesire Gauvains,

Percevaus ne Mesire Yvains,

Ne Charaheus ne Lancelos,

Si eiist il assez de los  
Ilueques, et d’onor conquise.

Nez li dus si l’en aime et prise  
Cui gent il a a mal menee,

Et cui male pais est donee. [CI]

Sans cri et sans noise et sans cache,

Et sans ce que on plus i face  
Est tous li poigneïs espars;

Si s’en retornent d’ambez pars.

Vers Louvaing s’en reva li dus;

De sez homez qu’il a perdus  
Dont au cuer durement li poise;

Et li Hanuier font grant noise  
Desor gaaing que il departent;

A grant joie d’iluec s’en partent.

Li quens de Hainau grant joie ot;

Et saciez c’au plus tost qu’il pot,

S’en vint a monsignor Gillon.

‘Ditez’ fait il, ‘cuer de lïon,

Qui tout le mont livrez estal,

Cuidiez voz avoir point de mal ?

Bien sai que navrez estez fort.’

Gilles respont: ‘N’aie de mort,

Se Diu plaist, ne que j’encor sace,

Qui autrui n’i lait adeser,

Car mout li deveroit peser  
S’il avoit teil home perdu  
Qui si cier sot le jor vendu.

Mais je veul que voz bien saciez  
Que quant li haubers fu sacie[z]  
S’eut il tant plaiez et pointurez

J238 *Verse laching in MS*

5255

**5260**

**52.65**

**5270**

5275

**5280**

**5285**

**5290**

**En cors, en ners et en jointures,**

**Qu’il seroit anuis del redire.**

**‘Voz avrié grant mestier de mire,’  
Fait li quens, ‘Gille, biaus amis.’**

**Sez .ii. bras li a au col mis,  
Doucement le baise et acole;**

**Oiant tous, dist une parole:**

**‘Amis,’ dist il, ‘Gille, biau frere,**

**Plus sui sire que l’emperere  
Quant ne ma terre ai si preudome  
Com il a nul desi a Rome.**

**Ne sai que je plus voz presente,**

**Mais tote ma terre et ma rente  
Autant com moi vous abandoins,**

**Et a tous jors m’amor voz doins,**

**Car bien l’avez hui deservie.**

**Si doit on bien avoir envie  
De si prodome et de sez fais,**

**Car bien nous avez hui deffais  
Lez Brebenchons et leur outrages,**

**Et lor pris et lor vesselagez.’**

**Mout avoit gens la u li quens  
Dist sez parolez et sez buens**A **celui que mout prise et aime;**

**Ami et compeignon le claime.**

**Puis a sez parolez laissïez  
Et .i. mirez li a cerquïez  
Totez sez plaiez, et restraintez,**

**Dont par le cors avoit de maintez.  
Puis s’en va a Chierve la nuit.**

**Je ne cuit pas que il anuit  
Sa feme quant ele le voit;**

**Si forment desirré l’avoit  
Qu’ele avoit bien droit et raison.  
Gilles de Cin en sa maison  
Sejorna tant qu’il fu garis;**

**Et li dus ert mout esmaris  
De ce que perdu ot sa gent.**

**Mais bien dist que .m. mars d’argent  
Au grant pois vorroit avoir mis  
Se cil fust autant sez amis,**

**Qui sa gent avoit fait la honte,**

**Com il estoit amis au conte.**

**Li dus, qui ert et fins et dous,**

**Dist .i. cortois mot oiant tous**

***[cm***

5295

**5300**

53°5

53**io**

53i5

5320

53 **25**

5330

**Sez Brebençons, [que] il retraiie:  
‘Por droit noient,’ ce dist, ‘s’esmaie  
D’onnor, de terre ne d’avoir  
Qui teil chevalier puet avoir.’**

**Je vous ai conté que li dus,**

**Qui sez homez avoit perdus,**

**Le bon Gille de Cin prisa.**

**Et li quens de Hainau pris a  
Un parlement, au duc, de pais  
[Por] la guerre qu’i ne soit mais.**

**Au parlement en sont venu;**

**Tant ont l’afaire maintenu  
Qu’il ont acordee lor guerre,**

**Si que pais est parmi la terre.**

**Et font crxer au parlement  
Errant ,i. grant tornoiement  
A Sainteron en Hesebaing  
Par le gré le duc de Louvaing  
Qui verìrra veïr tornoier  
Sans armez, por esbanoier.**

**Atant se partent, si s’en vont.**

**Le grant tornoi anoncié ont  
En Hainau et [en] Ostrevant,**

**Et dusqu’en France la devant;**

**Et quant Gilles de Cin l’oï  
De la novele s’esjoï,**

**Car garis ert et respassez;**

**Bien avoit .xv. jors passez.**

**II, et sez harnas, sejorna  
Dusc’au tornoi; puis s’atorna  
D’aler droit au tornoiement.**

**Vers Sainteron vient lïement  
Et vient en la place de terre  
Ou l’uns devait l’autre requerre.**

**Si fait son harnas tenir coi,**

**Puis vait lacier en .i. recoi;**

**Mais ains qu’il exist parlacié  
Orent cil de la cevauchié  
Qui lor hiaumez laciez avoient,**

**Et por ce que maint de gent voient  
Par de cha devers lez François,**

**Ont lor hiaumez laciez ançois**

[CIII}

5291 com — 5300 par — 5313 Verse is short by one syllable

5335

534°

5345

535°

5355

**5360**

53^5

5370

5375

**Qu’il veulent ciax de cha sor corre.  
Mais cil qui bien savoit secourre  
Sez compaignons et sez amis  
Et bien grever sez [anemis],**

**Avoit ja son hauberc vestu.**

**Mout a a grant orgueul tenu  
Ce qu’a desroi lez voit venir.**

**II monte sans estrier tenir  
Puis a mis son hiaume et lacié,**

**Et son escu avant sacié.**

**En son poing tient une forte lance;**

**Le ceval point et il li lance  
Parmi la campeigne a droiture.**

**Bien puet cil estre en aventure  
Cui il premiers enconterra  
Ne que il a droit cop ferra.**

**Se li fix le duc de Nimaie,**

**Qui premerains vint, ne s’esmaie  
Je cuit mout bien qu’il n’est pas sages;  
Car il verra partans messages  
Et orra de celui novelez  
Qui as prex fait widier lez selez.**

**Li fix le duc, qui mout ert biax  
Et prex et rices damoisiax,**

**De venir ne se targe mie.**

**I. keuvrecief ot que s’amie  
Li avoit par amors doné.**

**Au ceval a abandoné**

**Le frainc por mix son pooir faire;**

**Et cil [qui] bien savoit deffaire  
A .i. home sa bele emprise,**

**S’en vient a volenté esprise  
D’armez et de jolivité.**

**L’escu a del queute hurté,**

**Dez esperons au ceval donne  
Et li cevax bruit et randonne  
Qui keurt si com a souhaidier;**

**Et cil qui bien se set aidier  
D’une lance quant il le tient,**

**Vers son jousteor tot droit vient,  
Comme s’il eûst devisé;**

**Et li fix le duc l’a visé  
Qui vers iui se fait irascu.**

5336 anentis — 5362 que

538o

5385

5390

5395

**5400**

54°5

5**4io**

5415

**5399 laba**

**Desor la boucle del escu  
Le fiert si qu’il le fausse et fent;**

**Ne cuirs ne ais ne li defFent.**

**Mais atant mie ne s’en part  
Gilles, qui vint de l’autre part,**

**En cui nule bontez ne faut;**

**Tot droit vise, sel feri haut,  
Tresparmi son escu de plain,**

**De l’ante qu’il tint en sa main,**

**Si contre en passe tous li fers.**

**Se ne fust li fors li haubers  
Mout l’eûst de cel cop blechié;  
Neporquant l’a il trebuschié  
Dou ceval qui touz est couvers,**

**Si laidement a terre envers  
C’au parcaïr jus del ceval  
En va la teste contreval  
Laidement et li pié amont.**

**Gilles escrie: ‘Berlaimont!’**

**A .i. chevalier qu’il encontre,**

**De cors et de ceval l’encontre  
Com cius cui hardemens angoisse.**

**Sor son escu sa lance froisse  
Si durement que il l’aba[t],**

**Ceval et chevalier tout plat;**

**De cez .ii. a il pais sans faille.**

**Puis vient a la grosse bataille  
Quanquez cevaus puet de randon.  
Del cors, de ceval, de tronçon  
A si cevaucié et hurté  
C’un en a a terre porté  
Dont maint prodom forment le prise.  
A cel cop son tronçon parbrise  
Et Alemant l’ont acuelli  
Et si durement recuelli  
Et en maint liu feru de lance  
Que sa vie est en grant balance  
Se Dix par sa pité n’en pense.**

**Mais il vorra metre a defFense  
Lui ains qu’il em perde Ferrant.**

**Puis met main a l’espee errant,**

**Si s’afice sor lez estriers,**

**Hardis et coragex et fiers,**

***[CIF]***

Lor queurt seure droit et avant  
5420 E1 plus espés qu’il va trovant.

De l’espee a iaus luite et tence,

Escus fent et hiaumez detrence;

Et quant sez cox petis li samble,

D’espee et de puing fiert ensamble  
5425 Si grant cop que tout en fremissent

Qui contre sez cox escremissent,

Qu’a peu qu’il nes done mortex;

S’en i a il assez de tex  
Qui s’en vont et place li wident, \CF]

5430 Qu’il s’en esmerveillent et cuident

Que ne soit mie hom(e) qui muire  
Mais tempeste por gent destruire.

Quant il por sacier, ne por batre,

Nel pueent dou ceval abatre,

5435 Neporquant son escu vairié

Li ont il mal atirié,

Et si decopé et fendu  
Qu’il n’en a a son col pendu  
Nule riens qui a contre face.

5440 Li dus estoit en cele place

Qui a merveillez lez gardoit  
Et por sa bonté li gardoit  
Le frain de son ceval si bien  
C’on ne l’en puet mener por rien.

5445 Puis a dit a sien serjant:

‘Va tost, si me di a lor gent  
Qu’il vignent aidier le lïon  
Que on dist monsignor Gillon,

Car bien sevent li plus et tout,

5450 Qu’il est lïons d’armez partout.

Maufez lez fait la tant tenir  
Qu’al tornoy ne sevent venir!

Ou il n’osent, ou il ne veulent,

De lor signor petit se deulent,’

5455 Li vallez a ciaus de la point;

Son message dist bien a point  
Tout de par le duc de Louvaing.

E vous Havel de Kieveraing  
Sor son ceval toz acesmez,

5460 Qui au primez estoit armés,

Í431 home. *Verse is too long by one syllable if we read* ‘miê home’ *and n.* hom  
*is neededfor syntax*

54-65

547°

5475

548o

5485

549°

5495

55°o

**Et trestout si compaignon autre.**

**Si s’escrie, lance sor fautre,  
‘Berlaimont!’ a tous ciaus qui vienent.  
A ciaus de Nimaie qui tienent  
Lor signor, se sont arresté  
Et li autre sont arouté:**

**Hanuier, Flamenc et François,**

**Et Borguignon et Champenois.**

**Mout fu li tornois de grant pris,  
Mais ce saciez trestot, le pris  
Misent trestout sor Gillon  
De Cyn le nobile baron  
Qui tant a fait chevalerie.**

**Li quens a la parole oïe;**

**Saciez desi, mout li fu bel,**

**Car il amoit le damoisel.**

**Atant ont le tornoi laissié  
Gille de Cyn, n’ont pas laissié  
Que il n’ait le pris, ce me sanle,**

**Le conte e le duc tot ensanle;**

**Dont s’en partent li chevalier.**

**Qui gaaigniet ot, si le tint chier  
Li dus de Louvain, qui revele.**

**Icele nuit jut a Broussele,**

**Et aveuc lui sa compeignie  
Qui bien dut estre resoignie.**

**Au matinet, ce m’est avis,**

**Torna cascuns en son pals,**

**Li dus de Louvain a mené  
Monsignor Gillon [ie] douté  
A Louvain veoir la ducoise,**

**Que il a trouvé mout cortoise.**

**De Gille de Cyn fait grant feste,**

**Car eìe estoit prex et honeste.**

**Gilles de Cyn i sejorna  
Tant que lui plot, puis s’en torna  
A Berlaimont; si a trouvee  
Sa feme qu’il ot espousee,**

**Qui la reçut a mout grant joie;  
Ensamble furent a grant joie  
Une piece mout longement.**

[CVI]

**5490 dedoute**

55°5

**5510**

**Ainc entr’iax .ii. n’ot mautalent;  
Oirs orent, ce dist li escris,**

**Mais n’i ot nul de si grant pris.**

**E Diex!** U piìest **on trouver  
Chevalier qui tant peust pener  
De tres bonez chevaleries,**

**Ne qui tant eust cortoisies  
Com eut Gille de Cyn membree  
Qui tant bel cop feri d’espee.**

5515

**5520**

5525

553°

5535

**Ainsi Gilles de Cyn ouvra,**

**Tote sa vie se pena**

**De son pris querre et amonter,**

**Et de sez amis honerer.**

**Quant fortune, qui ne repose,**

**Li vint devant a la forclose,**

**Si l’embati en enferté  
Onques puis sez cors n’ot santé.  
S’avons oï dire por voir  
Chiaus qui le durent bien savoir,  
Que il fu a Rollecourt mors  
D’une lance qu’il ot u cors  
Ferue, a une grant mellee  
U il dona mainte colee.**

**Si vous disons tout de chertain  
Que soz le marbre a St. Guillain  
La gist li cors du poigneor  
Qui departi maint grant estor,  
Tout droit devant le crucifis.**

**Fu a grant duel en terre mis.  
Encor doivent li anchíssor  
Le liu porter plus grant honor  
Car li mieudrez d’iaus y habite  
Et s’est li saint de grant merite.  
Gautiers de Tornai chi define  
La canchon qui est vraie et fine,  
C’onquez n’i ajousta menchoigne,  
Bourde, ne fable ne aloigne  
La u il le pûest oster.**

**Por ce s’entremist du trouver,  
Qu’il voloit faire grant honnor  
Le cors du millor poigneor**

ICVII]

Qui onquez fust en terre mis,

Au jor qu’il fu de millor pris.

5545 Gautiers de Tornay por ce prie

Chiaus qui la canchon ont oïe  
Qu’a Diu proient que vrai pardon  
Face et a lui et a Gillon  
Et tous nous mece em Paradis  
5550 Aveuc sez anglez beneŷs. Amen.

Explicit

L’an .m. chent et .xxxvii., / .iii. jours devant le mi aoust, / trespassa  
mesires Gilles de Chyn / et gist en l’abbeie Monseigneur / Saint Guillain  
devant le / crucefis et i fait on sen / obiit .iii. jours devant / le mi aoust  
mout tres hautement. / 1571. / Escript par moy Sire Robert de Hanin /  
et ce par le comandement de Monsigneur / Jan Pelet Abbé de Sainct /  
Aubert en Cambray